

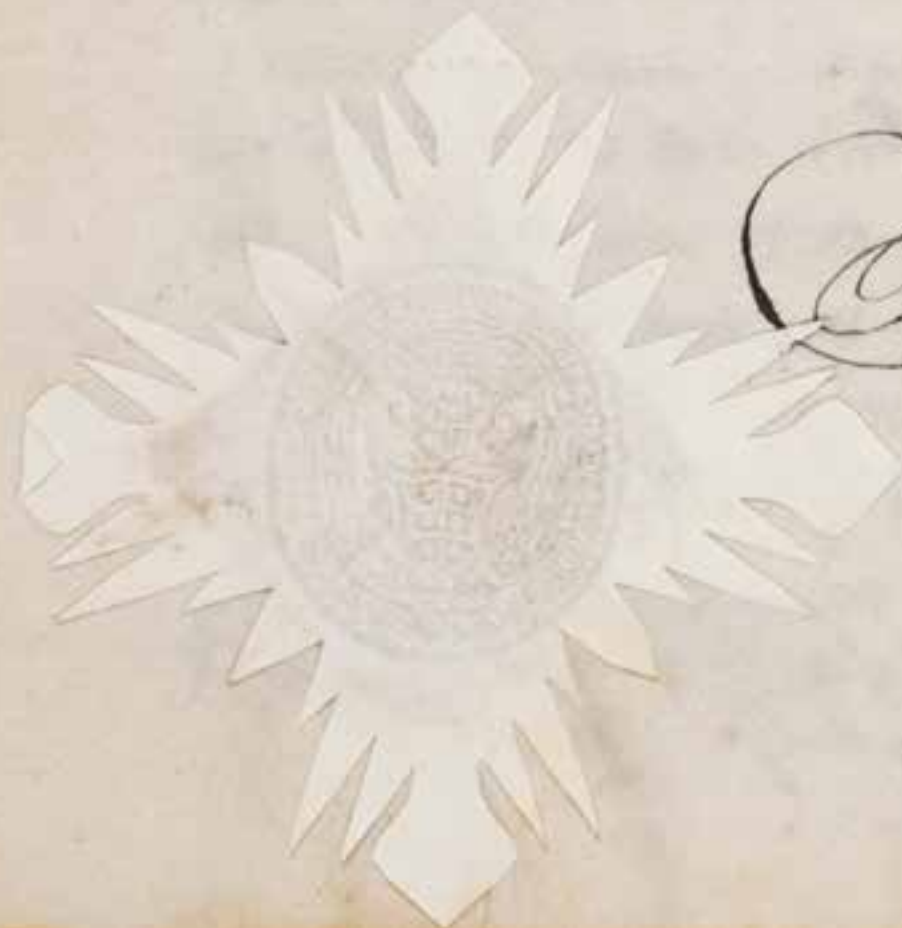
Linii, m: p.

Nomina autem supra posita talia esse, prout jacent
quippe quæ coram Nobis ab unoquoque eorum, qui in dictis Signis
nominantur, manu propria scripta fuerunt, pariter attestamus, in
quorum fidem hæc testimoniales Litteras manu nostra signatas, sigil-
loque nostro munitas fieri jussimus. Dat. Goæ IX. & Novembris
anno Dñi & Millesimo, septingentissimo, quadragesimo Sexto.

Laurentius Archiepiscopus Goany, Indiarum Orientalium Primas

Joannes Barboza, p. b. & Sanctæ Pri-
mæialis Ecclesiæ Goanensis canonicus,
& Camera & Pontificis notarius internus
Vras scribi feci, ac subscripsi.

Joannes Barb. p. b.



Printed and Written in Asia

E-CATALOGUE

ANTIQUARIAAT
FORUM

Jointly offered for sale by:



ASHER Rare Books
Since 1830

Extensive descriptions and images available on request

All offers are without engagement and subject to prior sale.

All items in this list are complete and in good condition unless stated otherwise.

Any item not agreeing with the description may be returned within one week after receipt.

Prices are EURO (€). Postage and insurance are not included. VAT is charged at the standard rate to all EU customers. EU customers: please quote your VAT number when placing orders. Preferred mode of payment: in advance, wire transfer or bankcheck. Arrangements can be made for MasterCard and VisaCard.

Ownership of goods does not pass to the purchaser until the price has been paid in full.

General conditions of sale are those laid down in the ILAB Code of Usages and Customs,

which can be viewed at: <<http://www.ilab.org/eng/ilab/code.html>>

New customers are requested to provide references when ordering.

Orders can be sent to either firm.

Antiquariaat FORUM BV

Tuurdijk 16

3997 MS 't Goy

The Netherlands

Phone: +31 (0)30 6011955

Fax: +31 (0)30 6011813

E-mail: info@forumrarebooks.com

Web: www.forumrarebooks.com
www.forumislamicworld.com



ASHER Rare Books

Tuurdijk 16

3997 MS 't Goy

The Netherlands

Phone: +31 (0)30 6011955

Fax: +31 (0)30 6011813

E-mail: info@asherbooks.com

Web: www.asherbooks.com

| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Foreign Office Copy

1. AITCHISON, Charles Umpherston (editor).


A Collection of treaties, engagements and sanads relating to India and neighbouring countries ... Vol. XXI. Containing the treaties, &c., relating to Jammu and Kashmir, Sikkim, Assam and Burma. Calcutta, Government of India, Central Publication Branch, 1931 Large 8vo. Contemporary half cloth over boards, buckram sides.

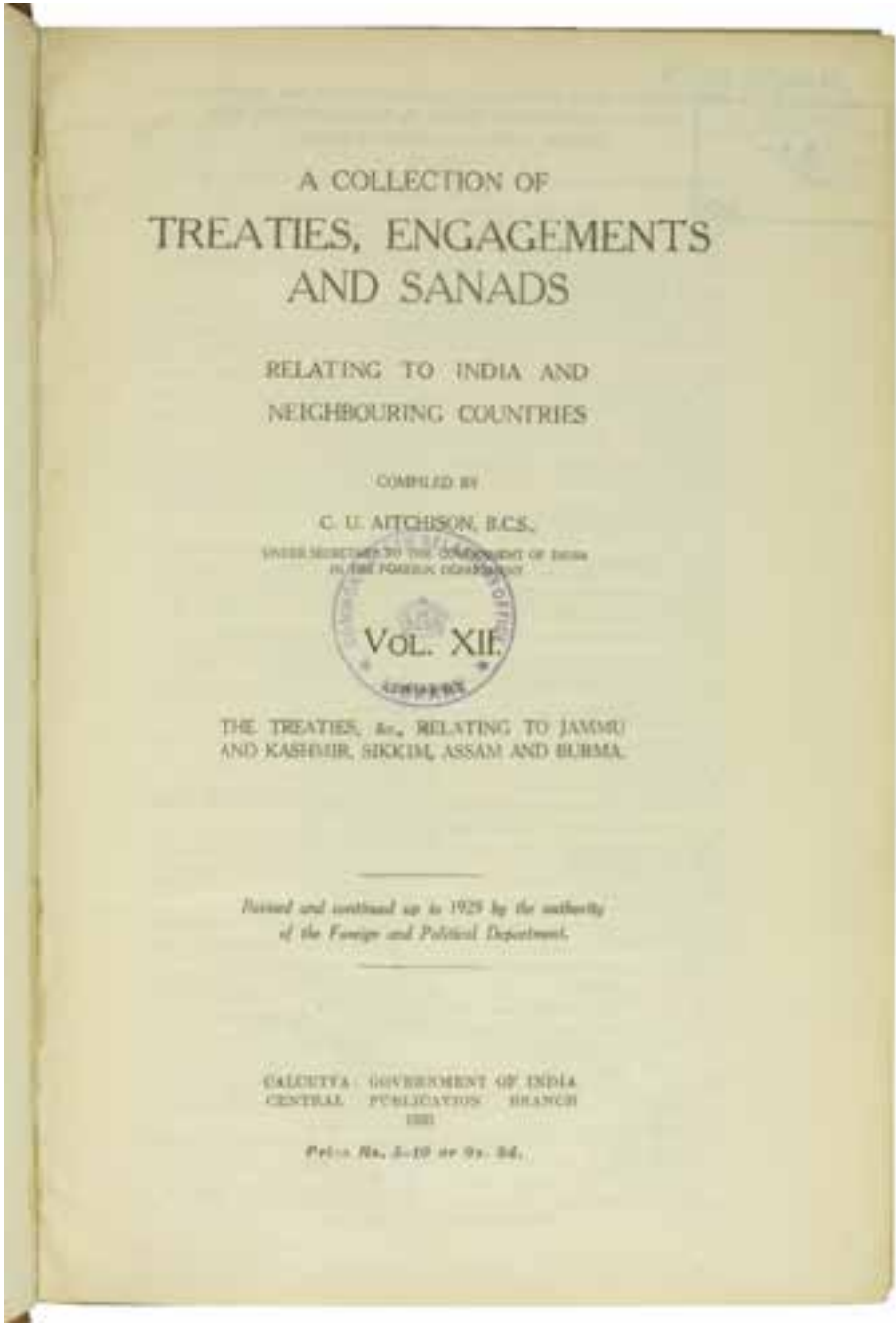
€ 3.500

Forming part of the fifth edition of an important government-issued series (incorporating revisions to 1929), this 12th volume records the treaties made with the countries on the fringes of the British Raj, most importantly those made with Burma, but also those made with Jammu and Kashmir in the northwest as well as with Sikkim and Assam in the northeast. The first treaty recorded here is a commercial arrangement with the King of Ava (now central Myanmar) in 1795, and those that follow demonstrate the steady progress of English intervention with a treaty “for the establishment of a Court at Mandalay” and various arrangements between the British and Chinese regarding the Burmese frontier.

Provenance: Foreign and Commonwealth Office stamp (Commonwealth Relations Office Library) on the title page and cancellation stamp on its verso; “Council Reading Room” stamp on a flyleaf with pencil note “Amendments made to 25. 2. 35”. Edges somewhat rubbed, front hinge beginning to split, but still a good, well-preserved copy.

[2], XII, 283, [3], XII, XXIII, [1] pp. *WorldCat* 454612923.

 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Dala'il al-khayrat written in China

2. AL-JAZULI, Muhammad ibn Sulaiman.

Dalā'il al-khayrat. [= “Waymarks of benefits”].

[Eastern Turkestan, now Xinjiang, China, early 17th century CE]. 4to (19 x 14 cm). Manuscript written in black ink on paper in Arabic script, with a red single- or double-line frame around each page, rubricated throughout, and two illustrations on pages 47 and 48) showing the “Ka’ba of Allah” (!) and the burial sites of the first three Rashidun Caliphs. The Arabic script is in the sini calligraphic style used in China, an archaic form mixing features of naskh and muhaqqaq. Contemporary(?) black, red and gold painted and lacquered leather over paper and cloth. The painted sides show floral designs in black and gold on a red background, in a black border with red wave designs. With remnants of leather on the brown cloth spine.


€ 38.000

An extremely rare early 17th-century Turkestani example of the famous Sunni prayerbook “Dala’il al-khayrat”: an Arabic manuscript written in what is today Xinjiang, China.

The Dala'il al-khayrat (“Waymarks of benefits” or “Proofs of good deeds”), an extensive book of poems in praise of the Prophet Muhammad, was compiled by the Moroccan Sufi scholar Muhammad ibn Sulaiman al-Jazuli (807-870 AH / 1405-1465 CE) and was quickly received throughout the Islamic world, functioning as a kind of Muslim catechism. The present manuscript, written in so distant an Islamic community as that of Eastern Turkestan, a territory dominated throughout by Mongols or Chinese, where Muslims were commonly viewed as strangers, gives striking evidence of the range and scope of a tradition lasting for almost six centuries: the utopia of Islam as the religion of oneness, aiming to unite all the Muslim peoples in a single community reaching from Europe to the Far East.

Occasional notes and/or corrections in the margins. With 4 leaves (pp. 12-19) that were not originally part of the manuscript, consisting of Arabic text (which is also rubricated) written on lilac-lined (printed) white paper with Chinese characters in the head margins of the pages. The numbering in Western Arabic numerals is most likely not contemporary, since the inserted pages are included in the consecutive page-numbering. With some annotations, some in Chinese characters on the front paste-down. The spine is worn, without affecting the integrity of the binding, the boards are somewhat worn but the painted designs remain clearly visible, edges somewhat frayed, the leaves are somewhat browned and stained, mainly finger staining in the bottom outer corners, showing the manuscript’s popularity in extensive use. Otherwise the text is still very clearly legible and the whole is altogether well preserved.

[1], 337 pp.

 More photos on our website

٢٥٨

مِزَالُ الْمُتَّبِعِينَ لِشَرِّ رِعَايَةِ وَالْمُتَّصِفِينَ

بِحُبِّهِ الْمُهْتَدِينَ بِهَدْيِهِ وَسِيرَتِهِ

وَتَوْفِيقِهِ عَلَى سُنَّتِهِ وَلَا تَحْرِمْنَا فَضْلَ

شَوْاهِدِهِ

CATEGORIES

Africa

Americas

Art, Architecture
& Photography

Asia

Australia, New Zealand
& PacificAutographs, Documents
& ManuscriptsBook History, Education,
Learning & Printing

Cartography & Exploration

Early Printing & Manuscripts

Europe

History, Law & Philosophy

Horses, Hunting, Sport
& Games

Literature & Linguistics

Low Countries

Maritime History

Medicine & Pharmacy

Middle East & Islamic World

Military History

Natural History

Religion & Devotion

Science & Technology

Exhaustive directory for Calcutta

3. [ALMANAC - BENGAL].

The Bengal directory. And annual register for the year 1836. Calcutta, Samuel Smith and Co. at the Bengal Hurkaru Press, 1836. 8vo. With a folding table. Contemporary gold-tooled crimson goatskin.

€ 1.250

Rare directory describing Calcutta's inhabitants during the Company rule in India (1773-1858). It lists the members of the government, civil servants, and the members of the king's troops, as well as schools, events, religious societies, births, marriages, and deaths, and the departure and arrival of ships, with the ships from Calcutta further highlighted on a folding table. The work is very rare, as it is only available in one library and we have not been able to find it in any sales records of the past 100 years. This seemingly exhaustive directory is an invaluable resource for anyone interested in the movements of people in Bengal at the time.

The leather is somewhat scratched and bumped, the front joint has split at the head and foot, but the board is still attached, the leather on the spine is slightly cracked. With a grey stain on the fore-edge, some of the text on page 25-29 has been crossed out by hand, pages XI-XIV in the back are nearly detached. Otherwise in very good condition.

XI, [3], "548" [=440], xxxvi, [2], x, [2 blank] pp. *WorldCat 776890501 (1 copy).*

 More photos on our website



| Ship's Name | Tonnage | Mailing Agents or Agents | Commodities | Where Built | Price |
|------------------|---------|--------------------------|-------------|-------------|-------|
| Argenta, Bark | 233 | Samuel Smith and Co. | C. Smith | Bombay | 1824 |
| Bala, Bark | 233 | Samuel Smith and Co. | C. Smith | Bombay | 1824 |
| Calcutta, Bark | 233 | Samuel Smith and Co. | C. Smith | Bombay | 1824 |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... |
| Young Bala, Bark | 233 | Samuel Smith and Co. | C. Smith | Bombay | 1824 |

| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Only known copy of a 17th-century sermon, written and delivered in the Philippines


- ALTAMIRANO Y CERVANTES, José.**
Sermon que en la solemnissima accion de gracias, que hizo la muy noble, y leal Ciudad de Manila a Nuestra Señora de Guia en su santuario de extramuros, por el feliz viaje de el Galeon Capitana Nuestra Señora de el Rosario. Manila, en la Universidad de Sancto Thomas de Aquino por Ambrosio Tongol, 1696. Small 4to. The title page is set within a border made up of typographical ornaments, with a woodcut border with putti around the first word, 4 decorated woodcut initials, and several head- and tailpieces made up of typographical ornaments. Modern blue morocco.

€ 12.500

Only recorded copy of a sermon praying for the protection of the galleon *Nuestra Señora del Rosario* (Our Lady of the Rosary) on its voyage from Manila to Acapulco. This was an important trade route, with vessels carrying Asian luxury goods, such as silk, spices, and ivory, in exchange for New World silver. It was also a dangerous route, however, as especially the waters around the Philippines were treacherous and difficult to navigate, and had already cost many lives. The present sermon was written by Canon José Altamirano y Cervantes (dates unknown) and delivered at the sanctuary of Nuestra Señora de Guía (Our Lady of Guidance) outside Manila, in order to bless the galleon and its captain. The work is exceptionally rare, as we have not been able to find any mention of it in the literature, nor have we been able to trace any other copies in institutions or sales records.

The front board is very lightly rubbed. The title page with a professionally restored horizontal tear, similar reinforcements in the margin and small areas of worming, small tears and worm holes in the margins of some of the leaves, the work is slightly browned throughout. Otherwise in good condition.

[5], 9 ll. *Not in CCPB; Palau; USTC; WorldCat; cf. Isorena, Efren B. Maritime disasters in Spanish Philippines: the Manila-Acapulco galleons, 1565-1815. In: IJAPS, Vol. 11, No. 1, 53-83, 2015, p. 60.*

 [More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

A rare survival of a printing device: a woodblock for the cross-cultural printing of a Hebrew publication of the Song of Solomon


5.
[ARABIC-SCRIPT PRINTER’S WOODBLOCK].
Hand-cut woodblock bearing the text “Safr Nishd al-nishad li-Süleyman ...” (Book of the Song of songs of Solomon) in naskh Arabic script. [Probably Ottoman provinces, mid-18th century (ca. 1750)]. A single hand-cut woodblock (17 x 9 x 2.2 cm, with protrusions to the left and right making it wider - 11 cm - near the head to accommodate the wider 2nd line) intended for use as printing block, with 6 lines of text, together with an inked impression on 18th century paper (16.5 x 10.5 cm).

€ 18.000

Woodblock with the Arabic title “Book of the Song of songs of Solomon” followed by a reference to the Hebrew title “Shir hashirim” (Song of songs) transcribed in Arabic, probably produced in the Ottoman regions of the Levant for a rural printing office. A rare survival of an 18th-century printer’s woodblock from the Islamic world, and also an important witness to cross-cultural printing for minority audiences in the Ottoman world. We include an inked impression of the block on 18th-century paper paper, clearly not printed recently, because it does not show the worm holes that now appear in the block. The text reads: “Safr Nishd al-nishad li-Süleyman wa’ighal ba-l’Abraniyat Shir hashirim”.

The inked impression of the woodblock is pasted to a piece cut out of a Croatian printed prayer book compiled by a Croatian Catholic in Bosnia, Rafo Barišić, *Pasha duhovna* (Spiritual pasture), on spirituality and Passover, first published at Rome in 1842. Some small wormholes in the wood, post-dating the print; the upper surface (printing side) of the block stained black from ink used for printing. Printer’s woodcuts such as this are often discarded or recycled and rarely survive in such good condition as the present example.

No relevant Arabic edition of the Song of songs in: Catalogue of Arabic printed books in the British Museum (cf. vol. 1, cols. 381-382: editions of 1869 and later); Google Books; KVK; Qatar Digital Library; WorldCat; for the Croatian prayer book: Knezović Pavao, “Autorstvo ‘Paše duhovne’”, in: Nova prisutnost, 16 (2018), pp. 477-486 (with an English summary).

 More photos on our website

سفر
نشدت کلاک نشاء
لسلیمان
ویقال بالعبرانیة
سیرت

سفر
نشدت کلاک نشاء
لسلیمان
ویقال بالعبرانیة
سیرت

CATEGORIES

Africa

Americas

Art, Architecture
& Photography

Asia

Australia, New Zealand
& Pacific

Autographs, Documents
& Manuscripts

Book History, Education,
Learning & Printing

Cartography & Exploration

Early Printing & Manuscripts

Europe

History, Law & Philosophy

Horses, Hunting, Sport
& Games

Literature & Linguistics

Low Countries

Maritime History

Medicine & Pharmacy

Middle East & Islamic World

Military History

Natural History

Religion & Devotion

Science & Technology

A dissertation from Manila's Jesuit University on practical mathematics for the military

6. ARAYA, Fernando de.

Conclusiones mathematicas, practicas, y especulativas defendidas en el principio del segundo año ...

Manila, Nicolas de la Cruz Bagay, 1758. 4to. With an engraved equestrian portrait of Ferdinand VI, King of Spain and Emperor of the Indies as a frontispiece. Contemporary salmon-coloured silk over flexible boards, preserved in modern portfolio.

€ 8.750

First and only edition of a brief dissertation on the practical use of mathematics in the military by the Spanish soldier Fernando de Araya, “alferez de una de las compañías del regimiento del rey nuestro señor”, who studied at Manila’s Jesuit University. With the Jesuit mathematician Francisco Ortiz Zugasti (1727 – 1772) as praeses. Although the letterpress presswork leaves much to be desired, the frontispiece is nicely executed and well printed, and the Italian laid paper is excellent and very white. In very good condition. Silk covering torn at the spine (front board nearly detached) and with faded patches along the edge of the front board. A rare Manila imprint, bound in silk.

[4], 4 ll. *De Backer & Sommervogel* VIII, col. 1534; *Medina, La imprenta en Manilla* 260; *WorldCat* (7 copies).

 [More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |


First edition of a French-Annamese (Vietnamese) dictionary, printed in Bangkok by the Catholic missionaries

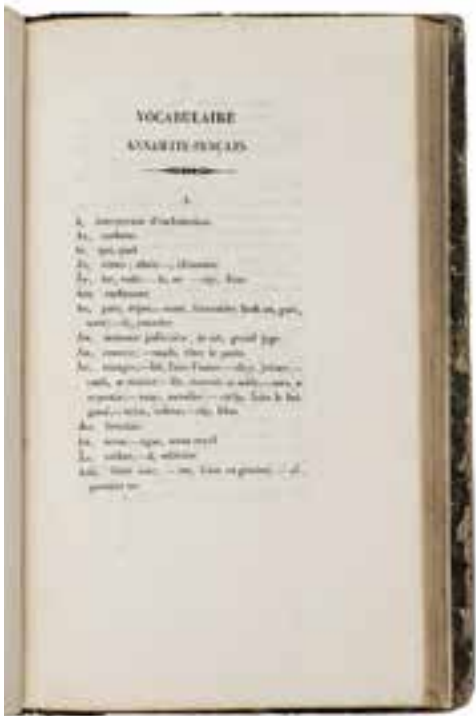
7. **AUBARET, Louis Gabriel Galdéric.**
 Vocabulaire Français-Annamite et Annamite-Français, précédé d'un traité des particules annamites, rédigé par les sions de M. Aubaret lieutenant de Vaisseau, chevalier de la Legion d'honneur. Bangkok, Thailand, Imprimerie de la mission catholique, 1861. 2 parts in 1 volume. 8vo. Contemporary half-sheepskin, smooth back.

€ 3.750

First and rare edition of the first French-Vietnamese (Annamese) vocabulary. Louis Aubaret (1825-1894), a naval officer, orientalist, and diplomat, authored this significant early dictionary for the Vietnamese language, which was then known as Annamese. The publication is indicative of the exceptional quality of French oriental scholarship in the 19th century. The dictionary was printed at the behest of Vice-Admiral Charner, under whom Aubaret participated in the capture of Saigon. This work was Aubaret's debut published work. Aubaret devised an ingenious transcription system that employed a combination of accents to accurately represent intonation. Additionally, the author provided a concise overview of the grammatical and linguistic treatment of vowels and consonants, as well as the specific word classes in Annamese, with a particular emphasis on particles and numerals. At the time this was written, Hué served as the capital of Annam, but it is unlikely that the city possessed a printing shop capable of producing the dictionary. In 1861, Aubaret traveled to Bangkok to negotiate with the King of Siam regarding Cambodia, and it was in Bangkok where he had his book printed by the local Catholic missionary press. The book was subsequently reprinted in a revised form in Paris in 1867. Louis Gabriel Galdéric Aubaret was a French naval officer, diplomat, orientalist and the first French consul in Bangkok. He was born in Montpellier in 1825 and died in Poitiers in 1894. He was sent to the French Protectorate of Annam as inspector of native affairs to the admirals governor-generals. Besides his Annamite grammar, he translated the Annamite Code in 1865, and published a work on the history of Gia-dinh (Saigon) and of lower Cochinchina. Wear to boards, doodles on the endpapers, wide margins, otherwise in very good condition.

[4], xcvi, 157 pp. *Cordier, Indosinica* IV, 2287-2288; *WorldCat* 456831861, 30119409, 252343473, 920409687.

 [More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

The first English translation of one of the most important Taoist texts

8. BALFOUR, Frederic Henry.

The divine classic of Nan-Hua; being the works of Chuang Tsze, taoist philosopher. Shanghai & Hongkong; Yokohama; London, Kelly & Walsh; Kelly & Co.; Trübner & Co., 1881. 8vo. With Chinese characters in the text. Contemporary blue buckram, with the title and author lettered in gold on the spine.


€ 1.750

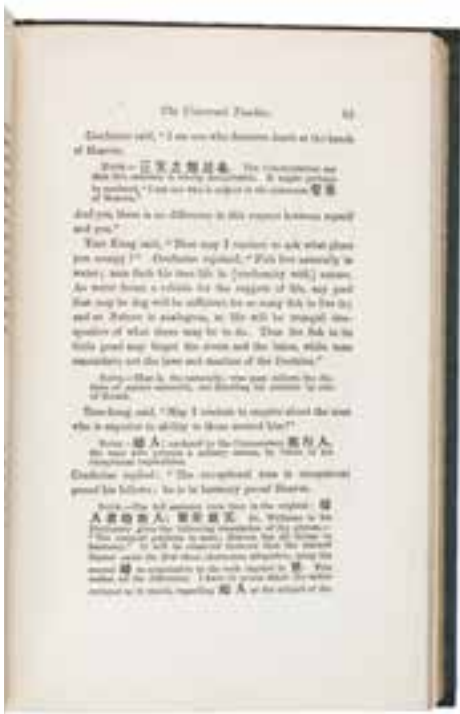
First edition of the first English translation of the *Zhuangzi*, one of the foundational texts of Taoism. The present translation played a key role in the cultural exchange between the East and West in the 19th century. As the text is notoriously difficult to translate into Western languages, Balfour's efforts are all the more impressive. Despite its importance, however, the present work is quite rare on the market, as we have only been able to find 4 other copies in sales records of the past 100 years.

The *Zhuangzi* is one of the greatest works of literature from the classical Chinese canon. It was written by the important Chinese philosopher Zhuang Zhou (or Chuang Tsu, ca. 369 – 286 BCE) and his students. The work contains parables, fables, allegories, and anecdotes, which together teach the principles of Taoist philosophy. It originally consisted of 52 chapters, but was heavily edited in the first century BCE, and shortened to 33 chapters, which are all present here. The inner chapters, which were possibly written by Zhou himself, are considered the most important part of the work. They contain some of the most famous passages, such as the butterfly dream in chapter 2. Frederic Henry Balfour (1846 – 1909) was a British author, religious scholar, and sinologist, who lived in Shanghai. He wrote many articles and essays on contemporary China during a time when little credible news about the country reached the West. Because some of these text are so difficult to translate, Balfour added notes with explanations of his choices, making his work incredibly valuable for readers and scholars alike.

The boards are somewhat rubbed, the edges and corners of the boards are somewhat scuffed and bumped, the front joint is weakened at the foot. The work is lightly foxed throughout, a brown stain on page 183. Otherwise in good condition.

ix, [1 blank], xxxviii, 425, [1 blank] pp. *BMC General* 2, p. 221, col. 600; *Jisc* (8 copies in British libraries); cf. Zhao, Z., “A study of Balfour’s English translation of the *Zhuangzi* in light of comparative religion”, in: *Humanities and social sciences communications* 11 (1604), 2024.

 [More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Charming guide on the Hindustani language, printed in Calcutta

9.

BANESS, Joshua Frederick.

Manual of Hindustání or the stranger's Indian interpreter; A practical and easy guide to Hindustání conversation.

Calcutta, W. Newman & Co., 1890. 14 x 8,5 cm. With a woodcut tailpiece at the end of the work. Contemporary red pebble-grain cloth, with the title lettered in gold on the front board.


€ 375

The only-known copy of the second edition of an extremely rare pocket-sized manual for the Hindustani language, which was clearly meant for everyday use. The second edition appears to be more rare than the first (1886) and third (1894) editions, as we have not been able to find any other copies either on the market, in libraries or mentioned in reference works. A possible explanation for this is its size. Whereas the first edition was in octavo, this second edition is significantly smaller. As a result, it must have been much more practical, but also more prone to getting lost.

After a very short introduction to the grammar, it delves into the most commonly used words and phrases, including the lines: “is the table-cloth clean?” and “arrange the curtains carefully”. It also discusses the most respectful forms of address and the local currency. From its size to its contents: this work was intended for practical purposes and is a fascinating reflection of its time.

With a large drawing on the front endpapers of flowers, an owner’s inscription on the front pastedown, and an inscription on the first flyleaf, which appears to be a packing list in English. The binding shows some signs of wear, with a water stain on the upper part of the back board, the cloth has somewhat frayed along the edges of the boards, and the spine has discoloured. The leaves have somewhat browned. Otherwise in good condition.

145, [1 blank] pp. *This edition not in WorldCat; cf. BM, General catalogue, vol 2, p. 281-1073 (other ed.); Safadi, A., The colonial construction of Hindustani 1800-1947, 2012, pp. 1 and 38.*

 [More photos on our website](#)



CATEGORIES

Africa

Americas

Art, Architecture
& Photography

Asia

Australia, New Zealand
& Pacific

Autographs, Documents
& Manuscripts

Book History, Education,
Learning & Printing

Cartography & Exploration

Early Printing & Manuscripts

Europe

History, Law & Philosophy

Horses, Hunting, Sport
& Games

Literature & Linguistics

Low Countries

Maritime History

Medicine & Pharmacy

Middle East & Islamic World

Military History

Natural History

Religion & Devotion

Science & Technology

Foundational work for the study of Indian ferns

10. BEDDOME, Richard Henry.


The ferns of southern India. Being descriptions and plates of the ferns of the Madras Presidency. Madras (now Chennai), printed by Gantz Brothers, 1863. Large 4to (31 x ca. 24.5 cm). With 272 lithographed line illustrations of Indian ferns, numbered I-CCLXXI plus XXVIII A, all signed "Govindoo del. G. Winchester Lith. Madras". Contemporary half brown leather.

€ 4.500

First edition of a very scarce book on Indian ferns, published in Madras (now Chennai). It was a pioneering effort in documenting the rich pteridophyte flora of southern India. The 272 detailed lithographs are accompanied by succinct descriptions of the characteristics of the genera and species depicted. A second edition was published in 1873, an accompanying work titled *The ferns of British India* was published in 1866, and a supplement to the two works – *Supplement to the ferns of southern India and British India* with 45 additional plates, was published in 1876. With these works, the author provided a list of all then-known ferns from India, Ceylon (Sri Lanka), Burma (Myanmar), and the Malay Peninsula. The total number of illustrated species and varieties came to 660, solidifying Beddome's contribution to the study of Indian ferns. Richard Henry Beddome (1830 – 1911) was a British army officer and distinguished naturalist whose contributions to the botanical and zoological sciences were pivotal in 19th-century colonial India. Serving in the Madras Presidency, Beddome was appointed Conservator of Forests, a role through which he extensively explored and documented the flora of southern India. He is best known for his authoritative works on ferns, particularly the present work and its later supplement, both richly illustrated and foundational in Indian pteridology.

With some contemporary pencil and ink annotations. The head of the spine has been restored, the edges of the boards are somewhat scuffed, internally very slightly foxed and browned. Otherwise in very good condition.

[I], [I blank], [I], [I blank], [I], [I blank], xv, [I blank], 88, vii, [I blank] pp. *Jackson p. 386; Nissen BBI, 116; Pritzel 555; Stafleu & Cowan 391; WorldCat 6227464, 1437399073 (17 copies); cf. BMNH p. 121.*

 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

First Puducherry edition of the first Tamil dictionary, by a Jesuit missionary

II. BESCHI, Constanzo Guiseppe.

A.M.D.G. Grammatica Latino-Tamulica, in qua de vulgari Tamulicae linguae idiomate [in Tamil type: kotun tamil] dicto, fusius tractatur ... Novo edition cum notis, et compendio grammaticae de elegatiori dialecto [I word in Tamil type] dicta, ab uno missionario apostolico congregationis missionum ad externos. Puducherry, Apostolic Missionary Printing Office, 1843. 4to. Text set partly in 2 sizes of Tamil type. Contemporary tree calf, gold-tooled spine.

€ 1.250

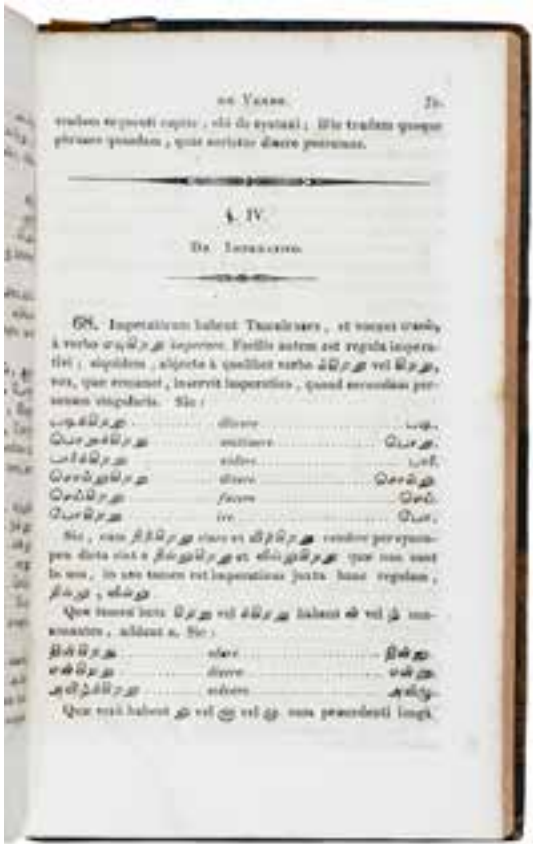
Rare fourth (first Puducherry) edition of the first Tamil dictionary, a ground-breaking linguistic work by the missionary Constanzo Beschi (1680 – 1747), first published at Tranquebar in 1738 and 1742 and at Madras in 1813. References to an 1845 Puducherry edition merely misread the 3 as a 5.

The Italian Costanzo (Constant) Giuseppe Beschi, also known by his Tamil name, Viramamunivar, was a Jesuit missionary in South India. Having acquired a great mastery of the Tamil language, and written popular works in the language, he is sometimes regarded as the father of modern Tamil literature. He published 23 works in Tamil. The present dictionary translates the every-day “low” Tamil language used by the common people. The main work is followed by a 28-page compendium.

Small bookplate in Tamil on the front pastedown, stamp on the back of the title page. Inscription in ink on back pastedown, dated from Rome, 14 December 1947. Some spotting throughout. Top of spine slightly damaged, boards slightly rubbed. Otherwise in good condition.

[4], VIII, 215, [1 blank], 28, [2] pp. <i>Bibl. Danica IV, 83; Jean-Luc Chevillard, “The challenge of bi-directional translation ... by the first European missionary grammarians and lexicographers of Tamil”, in: *La traduction dans l’histoire des idées linguistiques*, pp. 111-130, item 4 on p. 115; De Backer & Sommervogel I, col. 1402; *Missionary linguistics* III, 1738 [1728].

📖 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Urdu Gospel of St Luke and Acts of the Apostles, printed at Calcutta in Arabic type

12. [BIBLE - LUKE & ACTS - URDU].

The Gospel of Luke and the Acts of the Apostles in Hindustání. Calcutta (Kolkata), The Bible Translation Society, American and Foreign Bible Society, 1850. 12mo. With the title in Hindustani (Urdu) and English, and the text in Urdu only. The pages procede from right to left like a normal book in Arabic type. Set in 2 sizes of Arabic type with the English title in roman capitals. Contemporary dark brown cloth.

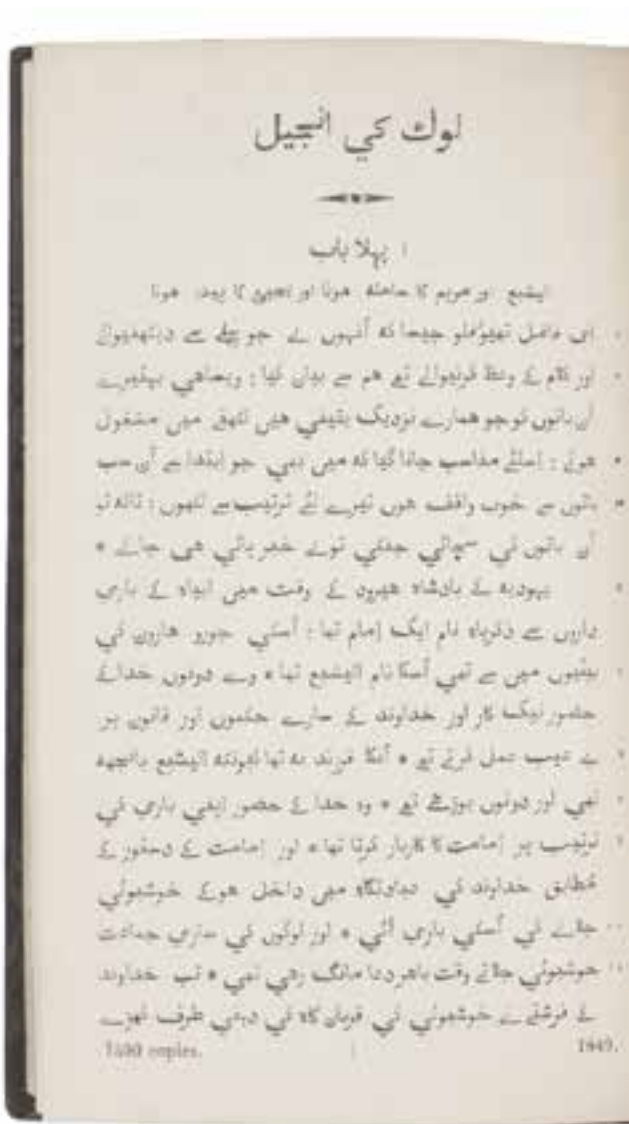
€ 750

Rare Gospel of St Luke and Acts of the Apostles in the Hindustani (Urdu) language, in the Arabic script, printed by and for the Protestant Bible and missionary societies for free distribution in southern India. While India probably had more than 100,000 Urdu speakers at this date, few could read, so the book was published in an edition of 1500 copies (the edition size, with the year 1849, is printed at the foot of the first page of the main text: it was probably printed toward the end of 1849 for distribution in 1850, the year in the imprint).

With a photographically reproduced printed bookplate of the Library of the American Bible Union on the back pastedown, noting in manuscript that it was presented by the Calcutta Baptist Missionaries on 1 February 1853; and with the embossed stamp of the University of Chicago Library on the title page and last two text leaves. Very slightly browned, but in very good condition. The binding cloth is cracked at the hinge and the backstrip damaged and secured with tape, but the binding is otherwise good. A rare Urdu missionary Bible text, in Arabic type.

[1], [1 blank], 191, [1 blank] pp. *Wesleyan Missionary notices*, VIII (London, 1850), p. 199 (*this edition?*); *WorldCat* (2 copies); cf. *Darlow & Moule* 5285 note (1839 Yates edition of *Gospels and Acts*); “*Strictures on the Hindustání versions of the Calcutta Auxiliary Bible Society*”, a letter written by “Concordance” to the editor of *The Calcutta Christian observer*, 1 (1840), pp. 473-477, at p. 475 (1837 ed. of *Luke and Acts*).

📖 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Extremely rare Secunderabad-Hyderabad printing of British government papers regarding the forced cession of Berar Province to the British by the Nizam of Hyderabad

13. [HYDERABAD PRINTING - BRITISH GOVERNMENT PAPERS regarding Nizam’s territory].
Nizam’s territory. Return to an order of the honourable the House of Commons, dated 6th April 1854; - for, copy “[!] of all papers relative to territory ceded by His Highness the Nizam, in liquidation of debts alleged to have been due by His Highness to the British Government. Secunderabad (near Hyderabad), Robert Hudson, Columbian Press, [1854]. 33 x 22 cm. Contemporary half calf, orange and blue marbled sides over paper-boards, gold-tooled double fillets on the spine, red sprinkled edges.


€ 4.500

The extremely rare Hyderabad edition of the official British papers relating to the so-called Hyderabad debt crisis, during which Lord Dalhousie, the Governor-General of India, and General James Stuart Fraser, the British Resident in Hyderabad, orchestrated a “shakedown” of the Nizam of Hyderabad, whom they claimed owed the British an astounding 7.4 million rupees. This resulted in the Nizam of Hyderabad having to cede the wealthy cotton-growing province of Berar to the British to clear his debts. The first edition of this account appeared at London in 1854 as part of the serial publication of parliamentary papers, and the present Hyderabad edition probably later in the same year, the first separate publication. It was printed and published by the Columbian Press in Secunderabad “by the request and permission of His Excellency Nawab Salar Jung Bahadoor”, the Prime Minister of the Hyderabad State, who believed that the papers portrayed Dalhousie and Fraser in a bad light. Nawab Sir Mir Turab Ali Khan, Salar Jung I (1829 – 1883), also known as Salar Jung I, was an Indian nobleman who served as Prime Minister of Hyderabad State between 1853 and 1883 and was also the regent for the sixth Nizam, Asaf Jah VI from 1869 to 1883.

The present work is the ultimate insider’s account, from the British perspective, of the crisis surrounding the Nizam’s staggering debt to the British government, featuring transcriptions or summaries of all the official correspondence and documents of Lord Dalhousie, General Fraser and other colonial senior officials.

The present work is extremely rare in this Indian (Secunderabad/Hyderabad) edition, we have not been able to trace any other copy on the market or institutionally. With an owner’s inscription “Margaret D. Stubbs” and an orange printer’s label “Secunderabad, Columbian Press, R. Hudson”, both on the front pastedown. The binding is somewhat worn, without affecting its structural integrity, the outer margin of 6 leaves (between pp. 52-69, and pp. 83-84) are folded in. With a minor tear in the foot margin of the title-page (near the gutter) and occasionally very slight staining. Otherwise in good condition.

iv, 162 pp. Cf. WorldCat 941776603 (electronic version of the first ed.); for the background: H.G. Briggs, *The Nizam, his history and relations with the British Government* (London 1861); Kumari Sarjini Regani, *The cession of Berar, in: Indian History Congress, 20 (1957), pp. 525-259.*

 More photos on our website

ESTIMATED REVENUE and DISBURSEMENTS of the Districts transferred by the Treaty of 1853 to the Management of the British Resident at Hyderabad.

| | Rs. | a. p. | Rs. | a. p. | | Rs. | a. p. | Rs. | a. p. |
|---|-----------|-------|-----------|-------|--|-----------|-------|-----------|-------|
| Estimated value of the Revenues of Northern Berar, agreeably to Captain Bullock, Deputy Commissioner of that District..... | 19,87,071 | 0 0 | | | Disbursements on account of Establishments, agreeably to the Estimates furnished by Captain Bullock, Deputy Commissioner, Northern Berar..... | 2,23,548 | 0 0 | | |
| Estimated value of the Revenues of Southern Berar, agreeably to Major Johnston, Deputy Commissioner of that District..... | 8,00,000 | 0 0 | | | Disbursements on account of Establishments, agreeably to the Estimates furnished by Major Johnston, Deputy Commissioner, Southern Berar..... | 86,688 | 0 0 | | |
| Estimated value of the Revenues of the Eastern Division, Raichore Doab, agreeably to Major Hampton, Deputy Commissioner of that District..... | 5,20,307 | 0 0 | | | Disbursements on account of Establishments, agreeably to the Estimates furnished by Major Hampton, Deputy Commissioner, Eastern Division, Raichore Doab..... | 63,936 | 0 0 | | |
| Estimated value of the Revenues of the Western Raichore Doab, agreeably to Captain Balmain, Deputy Commissioner of that District..... | 5,85,600 | 0 0 | | | Disbursements on account of Establishments, agreeably to the Estimates furnished by Captain Balmain, Deputy Commissioner, Western Division, Raichore Doab..... | 64,848 | 0 0 | | |
| Estimated value of the Revenues of the Western Districts, agreeably to Captain Taylor, Deputy Commissioner of that District..... | 6,80,000 | 0 0 | | | Disbursements on account of Establishments, agreeably to the Estimates furnished by Captain Taylor, Deputy Commissioner, Western Districts..... | 69,384 | 0 0 | | |
| | | | 45,72,978 | 0 0 | Resident's Office, Civil Department, inclusive of Second Assistant's Salary, Stationery, &c..... | 17,160 | 0 0 | | |
| | | | | | Civil Disbursements, hitherto made in the Military Secretary's Department, and paid at the request of His Highness the Nizam's Government..... | 26,772 | 0 0 | | |
| | | | | | Dattoo and Thuggee Department..... | 7,980 | 0 0 | | |
| | | | | | Estimate of probable Disbursements on account of Miscellaneous Civil Charges, which may require to be debited hereafter..... | 50,000 | 0 0 | | |
| | | | | | | | | 5,10,316 | 0 0 |
| | | | | | Interest on debt of Rs. 49,76,132 3 8, at 5 per Cent. per Annum..... | 2,98,568 | 0 0 | | |
| | | | | | Appah Dessaye's Choute..... | 1,20,000 | 0 0 | | |
| | | | | | Mo'ut Ram's Family..... | 5,610 | 0 0 | | |
| | | | | | Salianadars..... | 56,370 | 0 0 | | |
| | | | | | Military Disbursements of the Revised Hyderabad Contingent, after all reductions are effected..... | 28,43,616 | 0 0 | | |
| | | | | | | | | 33,24,064 | 0 0 |
| GRAND TOTAL..... | | | 45,72,978 | 0 0 | TOTAL CHARGES..... | | | 39,34,380 | 0 0 |
| | | | | | SURPLUS OF NET REVENUE..... | | | 6,38,598 | 0 0 |
| | | | | | GRAND TOTAL..... | | | 45,72,978 | 0 0 |

* Being at the rate of Rs. 13 5 6 per Cent. upon the Revenue for Civil Charges.

MEMORANDUM.

| | | | |
|---|----------|-----------|-----|
| Present Annual Disbursement on account of the Hyderabad Contingent..... | Hyd. Rs. | 39,20,847 | 0 0 |
| According to the proposed revision..... | | 28,41,204 | 0 0 |
| Eventual Saving..... | | 10,79,643 | 0 0 |
| Personal Disbursements..... | Hyd. Rs. | 39,20,847 | 0 0 |
| From which Deduct Amount of immediate Saving..... | | 6,27,922 | 0 0 |
| | | 32,92,925 | 0 0 |
| From which Deduct Amount of prospective Saving..... | | 4,51,721 | 0 0 |
| Agreeably to proposed Establishments..... | | 28,41,204 | 0 0 |

Hyderabad Residency, 2nd September 1853.

(Signed) J. Low, Resident.

- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

Early 19th-century edition of a woodcut plan imaging Nagasaki and Deshima


14. BUNKINDO HAN.

Hishu Nagasaki (no) zu [= plan of Nagasaki, Hizen province]. [Nagasaki, Bunkindo, 1821]. 61.5 x 87 cm. Large folding woodcut map of the port and city of Nagasaki, printed in three colours (ochre, blue and green) on four sheets. In Japanese ochre paper etui decorated with blue and white flowers and title label with Japanese characters pasted on, preserved in later dark blue cloth slipcase in Japanese style closing with two ivory clasps.

€ 2.950

Fine and rare large woodcut map, printed in three colours, of the harbour of Nagasaki, with mountainous landscape in the background and Chinese junks and two Dutch vessels standing out in the harbour, one of the Dutch ships being towed by Japanese oared craft to the Dutch trading post on the artificial island Deshima, left of the centre of the map. The names of the streets, temples and government offices at Nagasaki are all indicated. The two inserts with Japanese characters give the distances between Nagasaki and neighbouring domains as well as distances (by land and by sea) between Nagasaki and important cities throughout Japan. The map is printed by the Bunkindo publishing house in Nagasaki, who printed it for the first time in 1802 and later in 1813. An almost similar map was printed for the first time in 1764, at Nagasaki by Ohata Bunjiemon (another Bunjiemon edition appeared in 1778), differing for instance in the picturing of the Dutch vessels at the top. With each edition the map was slightly altered and improved. Fine map in original publishers etui. Some minor wear at folding areas.

Cf. Mc Govern, 'List of Nagasaki maps', in: 'Imago mundi,' 15 (1960), p.108 (Bunkindo Han ed. of 1802); H. Bosma, *Kômô-Jin. Roodharige vreemdelingen op Deshima* (Exhib. cat. Vrije Universiteit, Amsterdam, 1983), 12 (Bunkindo Han ed. of 1802); Maggs Bros, Cat. 1311, 223 (Ohata Bunjiemon ed. of 1778).

 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Rare portrayal of the socio-religious landscape of late 19th-century Calcutta, by a Christian missionary

15. CESARY, Reverend C.

Indian gods, sages, and cities.


Calcutta, printed at the Catholic orphan press, 1881. 8vo. With ornamental tailpieces at the end of every chapter. Contemporary burgundy blind-stamped cloth with the title in gold on the front board.

€ 400

First and only edition of a rare work on Calcutta and Hinduism written by a Christian missionary. The author was particularly interested in the teachings of the Brahmo Samaj, an important monotheistic reformist movement that started in Calcutta in 1828. Members of this movement and Christians regularly clashed, leading to heated debates. However, Reverend Cesary, who is otherwise unknown, tries to change misconceptions about the Brahmo Samaj and find common ground.

The work is divided in 5 parts, which explain Hinduism and Brahmo doctrines, describe a journey from the author from Calcutta to Bombay, offer a charming description of 19th-century Calcutta and explain daily living of Hindus. Together, the different parts offer a fine portrayal of the late 19th-century socio-religious landscape of North India in general and Calcutta in particular.

With the stamp of the Kapuzinerkloster Falkenburg on the first flyleaf. The edges and corners of the boards are slightly scuffed and the head and tail of the spine are bumped. The flyleaves are slightly foxed, all leaves are creased near the spine and the work is slightly browned throughout. Otherwise in good condition.

x, 189, [1 blank], [1], [1 blank] pp. *WorldCat 29649440 (2 copies).*
 More photos on our website



CATEGORIES

Africa

Americas

Art, Architecture
& Photography

Asia

Australia, New Zealand
& Pacific

Autographs, Documents
& Manuscripts

Book History, Education,
Learning & Printing

Cartography & Exploration

Early Printing & Manuscripts

Europe

History, Law & Philosophy

Horses, Hunting, Sport
& Games

Literature & Linguistics

Low Countries

Maritime History

Medicine & Pharmacy

Middle East & Islamic World

Military History

Natural History

Religion & Devotion

Science & Technology

Death sentence against Petrus Vuyst, former Governor of Ceylon

16. [CEYLON].

Sententie, gewezen by den Wel Ed: Raade van India, tegens den Heere en Mr. Petrus Vuyst, gewezene gouveneur van Ceylon. Geëxecuteert tot Batavia, den 19. Mey, 1732. [Batavia?, 1732]. 4to. Original blue wrappers.

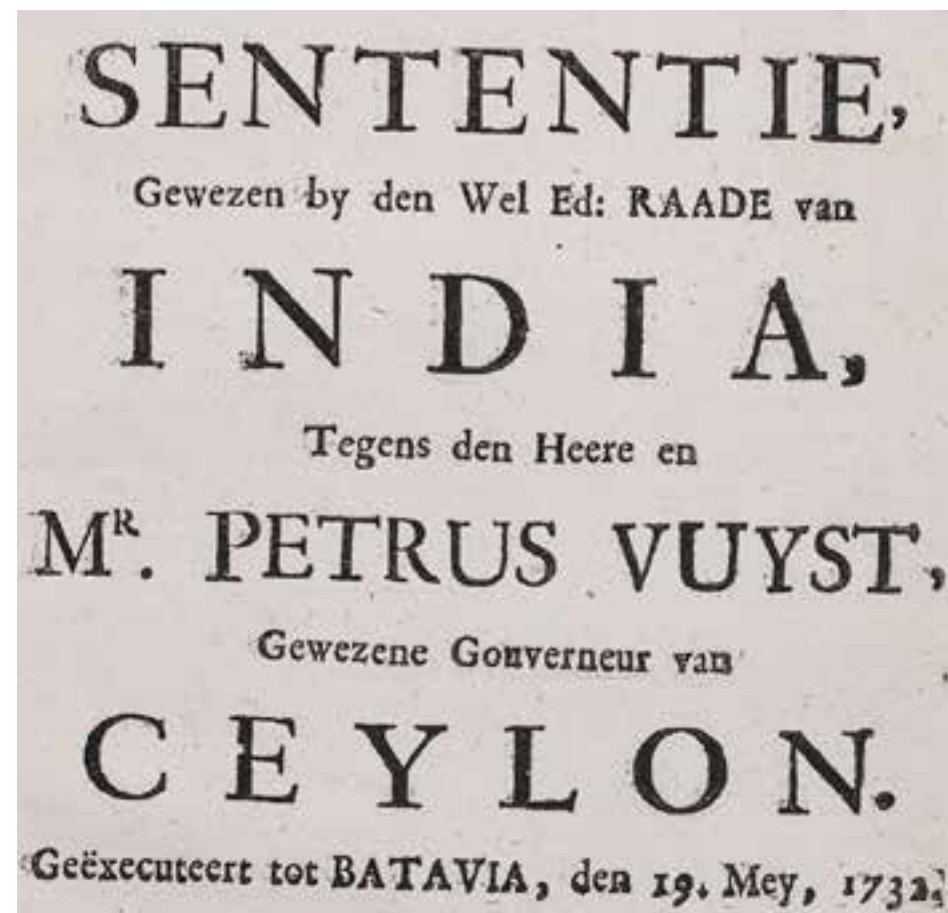
€ 3.500

Rare first edition, probably printed in Batavia, of the sentence against Mr. Petrus Vuyst, Governor of Ceylon between 1726 and 1729, pronounced by the Council of Justice at Batavia on 19 May 1732. Vuyst had sentenced 19 innocent people to death and mistreated and tortured many others. He faced trial for these severe charges, was found guilty and consequently executed at Batavia's castle on 3 June, 1732.

Three other editions appeared in Holland, all printed after this original edition ("Na een origineel Copy van Batavia, zoo en gelyk het den gevangene is voorgelese" (Landwehr 1012 – 1014). Very good copy.

12 pp. *Landwehr & V.d. Krogt, VOC 1011; STCN (2 copies); cf. Knuttel 16915-16916.*

[🔗 More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Extremely rare, controversial account of the Indian Revolt of 1857, signed by the author

17. [COOPER, Frederick Henry].

The crisis in the Punjab, from the 10th of May until the fall of Delhi, by a Punjab employe[!]. For the benefit of the “Lawrence Asylum”.

Lahore, Punjabee Press, H. Gregory, 1858. 8vo. With two plans of troop formation mounted in the text, including one folding. The title page is set within a decorative frame and part of the appendix is set in Arabic script. Modern half brown calf, with gold lettering on the spine and marbled sides.

€ 8.500


Very first edition, printed in Lahore in the Punjab region in 1858, of a controversial account by “a Punjab employe[!]”. This employee was Frederick Henry Cooper (1827 – 1869), who was a British civil servant working with the British East India Company in the Punjab region. The present work is a very early publication on the Indian Mutiny of 1857, it was possibly published before, or in any case simultaneously with, the London edition of the same year.

The name of the conflict is contested and it is also known as the Indian Rebellion, Sepoy Mutiny, Revolt of 1857 or First War of Independence, which was a major uprising in India against the rule of the British East India Company. The conflict took place from May 1857 until November 1858 and during that time the Sepoys and local Indian civilians suffered major losses of more than 800.000 people, due to the brutal actions of the British. This eventually resulted in a British victory, the end of the East India Company’s rule in India and the transfer of rule to the British Crown.

The author was a notorious participant in the Revolt and together with James Neill, John Nicholson and William Hodson, Cooper was responsible for the killing of about 500 Sepoys and civilians. The present work was at the time of publication, and still is, very controversial, since it includes an entirely unapologetic and almost gleeful account Cooper’s and the British ruthless actions. Regardless of the controversy surrounding Cooper and his work and the condemnation of it by an MP in the House of Commons in 1859, Cooper was appointed a companion of the Order of the Bath by Queen Victoria in the 1860 Birthday Honours while serving in the Bengal Civil Service.

The title page is signed by the author “Fred Cooper C.B.” and with pencil and ink annotations in the margins, most of these annotations giving translations of terms and occasional comments on the text itself are by someone who served with the 61st brigade and has initialled some of his notes “K.C.”. The corners of the boards are very slightly scuffed, the outer margin of pp. 25-28 is cut slightly short, without affecting the text and some occasional very slight spotting. Otherwise in very good

[I], [I blank], [I], [I blank], II, IV, [I blank], V, 154, VI, [I errata slip, verso blank] pp. *Ladendorf 244; P.J.O. Taylor, Companion to the Indian Mutiny of 1857 (OUP, 1996), p. 170; WorldCat 800580831 (1 copy British Library), 17529071 (2 or more copies, unclear because of different eds.)*.

 More photos on our website

FROM

T H E 10TH O F M A Y

UNTIL THE

F A L L O F D E L H I,

BY

A P U N J A B E M P L O Y E E.

Fred Cooper C.B.

F O R T H E B E N E F I T

| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

History of Goa, printed there

18. COTTINEAU DE KLOGUEN, Denis Louis and Miguel Vicente d'ABREU (translator).

Bosquejo historico de Goa escripto em inglez... vertibo em Portuguez, e accrescentabo com algumas notas, e rectificações...


Nova-Goa, Imprensa Nacional, 1858. 8vo. With a small illustration of one of the gates of Goa. Later half red morocco.

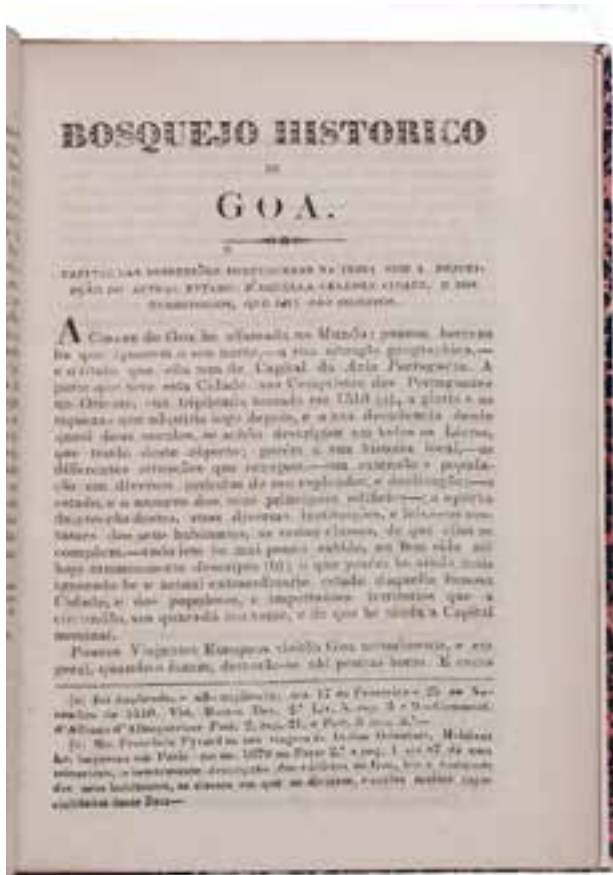
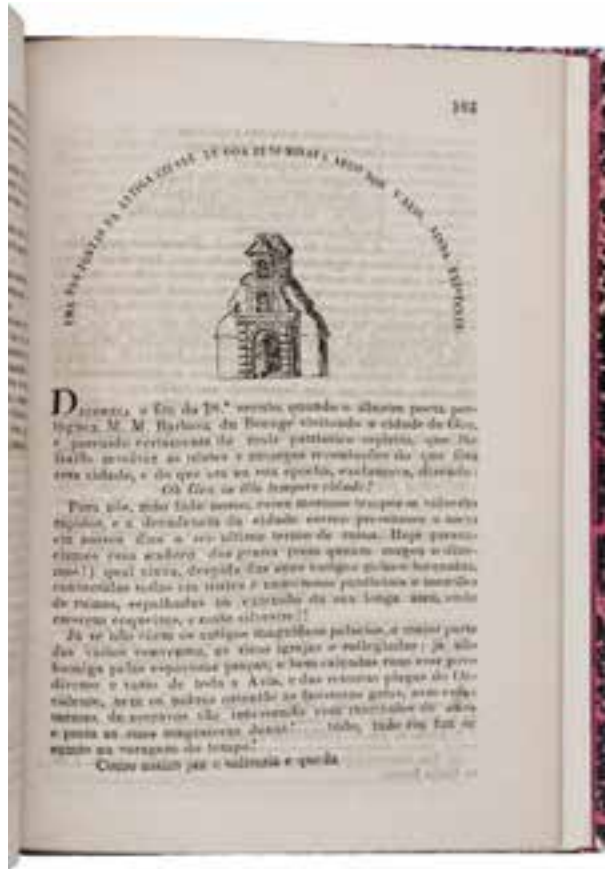
€ 950

First and only edition in Portuguese of a description and history of the Portuguese colony in India. It describes the history of Goa and gives an overview of the religious establishments, population, government, religion, language, trade and industry, as well as on the behaviour and dress of the inhabitants. Several notes and excerpts from other authors were added by the translator and include a more recent description of Goa, as well as a list of publications on the revolution of 1821, descriptions of the activities of the inquisition and a description of the tomb of St. Francis Xavierius. Written by a French priest who had visited Goa in 1829, it was originally published in Madras in 1831 as *An historical sketch of Goa*. With the colony surrounded by the much larger British possessions in India, the Goan elite tried to mimic the British model of empire. The belief that better knowledge led to better administration of the colony increased the need for studies such as those by Cottineau. “Despite the prevalence of detailed critical studies of the impact of the Portuguese on Goa in the form of economic histories or pamphlets, it was works such as Cottineau de Kloguen’s text that were said to represent the empiricist splendour achieved by the English academia, which Portuguese and Goans hoped to mimic... This combination of orientalist bureaucratic and ethnographic writing had begun to be admired and reproduced” (Pinto).

With an oval cut-out on the title page and repaired; a very good copy.

vii, [1 blank] 5-”202” [=203], [1] pp. *Pinto, Between empires, pp. 51-52; Scholberg, Bibliography of Goa and the Portuguese in India, C17.*

 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

First edition of the first Tibetan-English grammar, printed by Calcutta's prominent Baptist Mission Press

- 19. CSOMA DE KORÖS, Alexander (Sándor KORÖSI CSOMA).**
 A grammar of Tibetan language in English. Prepared, under the patronage of the government and the auspices of the Asiatic Society of Bengal. Calcutta, the Baptist Mission Press, 1834. Small folio (27 x 20 cm). Printed in Tibetan and English, complete with a 40-page syllabic schema of the Tibetan language and the Tibetan alphabet in Bámyik, Bruts’ha and Lánts’ha characters. 20th-century red cloth, title in gold on spine.

€ 6.500

Rare first edition of the first Tibetan-English grammar book, written by the Hungarian philologist, orientalist and linguist Alexander Csoma de Kőrös (1784 – 1842). Csoma de Kőrös studied oriental languages in Göttingen from 1816 to 1818, where he was known for the fact that he mastered at least 13 languages. Afterwards he travelled to the East, to Lahore. He met the famous English explorer William Moorcroft (1767 – 1825), who was employed by the East India Company, who asked him to learn the Tibetan language, and by his various travels through the Middle East, Central Asia and India, he became one of the first Europeans to master the Tibetan language. He owed much of his success to several local lamas who tutored him and to the fact that he could immerse himself in a study of not only the Tibetan language, but also of the core of the Indo-Tibetan Buddhist literature. With an owner’s inscription dated 7 July 1954 and two leaves written in another hand of someone who was practising Tibetan words and their meaning. In very good condition. A complete copy of the first Tibetan-English grammar book, rarely offered for sale complete.

xii, 204, [1 blank], 40, [1 blank] pp. *Trübner’s catalogue of dictionaries and grammars of the principal languages and dialects of the world* (1882), p. 157; Cf. Prem Singh Jina, *Famous western explorers to Ladakh* (2004), pp. 28-29.
 📖 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

4th copy located of a defence of the Archbishop of Goa against an attack by the Propaganda Fide untrimmed, most bolts unopened and the publisher's printed front wrapper bound in

20. [CUNHA RIVARA, Joaquim Heliodoro da].


The Archbishop of Goa and the Congregation de Propaganda Fide. “New-Goa” [= Panaji, near Goa], “printed at the national press”, 1862 (wrapper 1863). 8vo in 4s with double-size sheets, giving 4to proportions (20.5 x 16 cm). With the original publisher’s front wrapper, printed letterpress on blue paper, repeating the title page but in a decorative frame built up from typographic ornaments, with a different decorated swelled rule and dated 1863 rather than 1862. The imprint is set in back-sloping roman capitals. Half navy blue, gold-tooled goatskin morocco (later 19th-century).

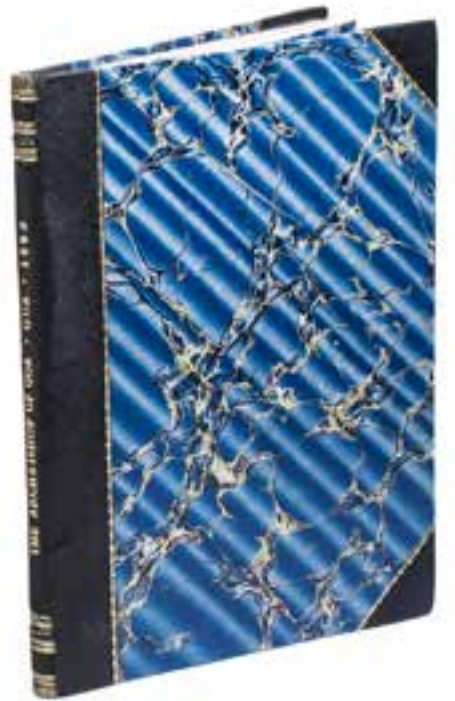
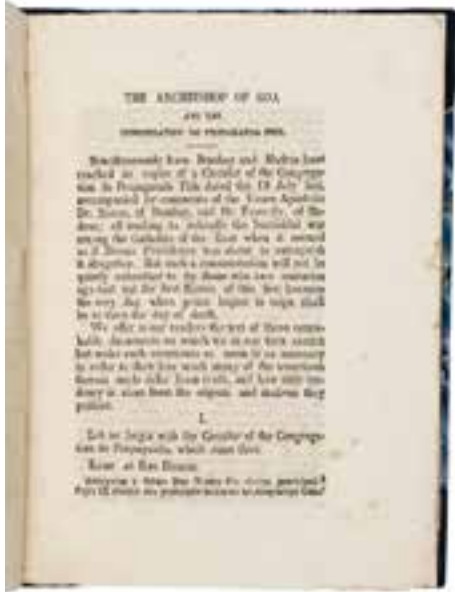
€ 1.750

Fourth known copy of the first and only English edition (Bombay, 1862), translated from the Portuguese edition of the same year, defending João Chrysostomo de Amorim Pessoa (1810 – 1888), Archbishop of Goa. The work responds to a Latin attack on him issued by the Propaganda Fide in Rome (18 July 1862) and translated –“falsely,” according to this text – into Portuguese by Jesuit Vicar Apostolic Walter Steins. Published anonymously as by “a Portuguese” (“um Portuguez”), but attributed by Yale and the British Library (for the Portuguese edition) to Joaquim Heliodoro da Cunha Rivara (1809 – 1879), secretary general of Portuguese India. WorldCat lists copies only at the Gulbenkian Foundation and the British Library, Yale also holds one.

With a small hole in a blank area of the title page, a small marginal tear where the bolt at the head of a pair of leaves was partly opened, the fore edge of the first few leaves slightly tattered, a hole punctured within the text block of the last 4 quires, but with no loss, and minor browning or foxing. The front wrapper has some gaps, slightly affecting the title, and has been backed with similar blue paper. Overall in good condition and nearly untrimmed, with most bolts unopened. The binding very good. A scarce Indian imprint offering a close view of ecclesiastical power struggles in Asia.

92 pp. *WorldCat* 504624495, 958961714 (2 copies).

 More photos on our website



CATEGORIES

Africa

Americas

Art, Architecture
& Photography

Asia

Australia, New Zealand
& Pacific

Autographs, Documents
& Manuscripts

Book History, Education,
Learning & Printing

Cartography & Exploration

Early Printing & Manuscripts

Europe

History, Law & Philosophy

Horses, Hunting, Sport
& Games

Literature & Linguistics

Low Countries

Maritime History

Medicine & Pharmacy

Middle East & Islamic World

Military History

Natural History

Religion & Devotion

Science & Technology

10 splendid and nostalgic views of Batavia

21. DEELEMEN, Charles Theodore.

Bataviaasch album. Verzameling van een tiental gezigten van de hoofdstad van Nederlandsch Indië. Opgedragen aan Zijne Exellentie den Minister van Staat J.J. Rochussen. Batavia, G. Kolff & Co., [1859 – 1860]. Large oblong folio (33.5 x 44 cm). With 10 beautiful tinted lithographs (ca. 18.5 x 26 cm). Modern half calf, with the original blue printed paper wrappers bound in.

€ 6.500

Beautiful collection of 10 views of the capital of the Dutch East Indies, Batavia, drawn by Charles Theodore Deeleman (1823 – 1884), lithographed by G.J. Bos and printed by P.W.M. Trap at Leiden. The 10 views depict the harbour of Batavia, the gate of the former castle of Batavia, the Chinese camp nearby Pintoe Kitjil, Molenvliet en Rijswijk with the building of the Union 'De Harmonie', the post office at Weltevreden, the Waterloo-square, the official residence of the general of the army, view of the north side of the cemetery of Batavia, the military school at Meester Cornelis, Goenong Sahari and the road to Jakarta.

The title page is pasted on larger leaf of blue paper; some occasional foxing and staining. Overall a good copy.

Bastin & Brommer 602; Haks & Maris, p. 69; Landwehr, Coloured plates 267.

[🔗 More photos on our website](#)



Hongkong edition of a rare work by a famous French missionary in Tibet

22. DESGODINS, Auguste.

Essai de grammaire Thibétaine pour le langage parlé, avec alphabet et prononciation.

Hongkong, Imprimerie de Nazareth, 1899. 12mo. With the printing office's device (an Asian style temple with "Nazareth", "venite seorsum" and an "ME" monogram with cross) on the title page and several tailpieces. Original publisher's half tan morocco, with "GRAMMAIRE|THIBÉTAINE" in gold in the 2nd compartment and the printer-publisher's "ME" monogram with cross at the foot of the fifth, "Gustav"-marbled sides (tan on yellow), decorated endpapers, sprinkled edges.

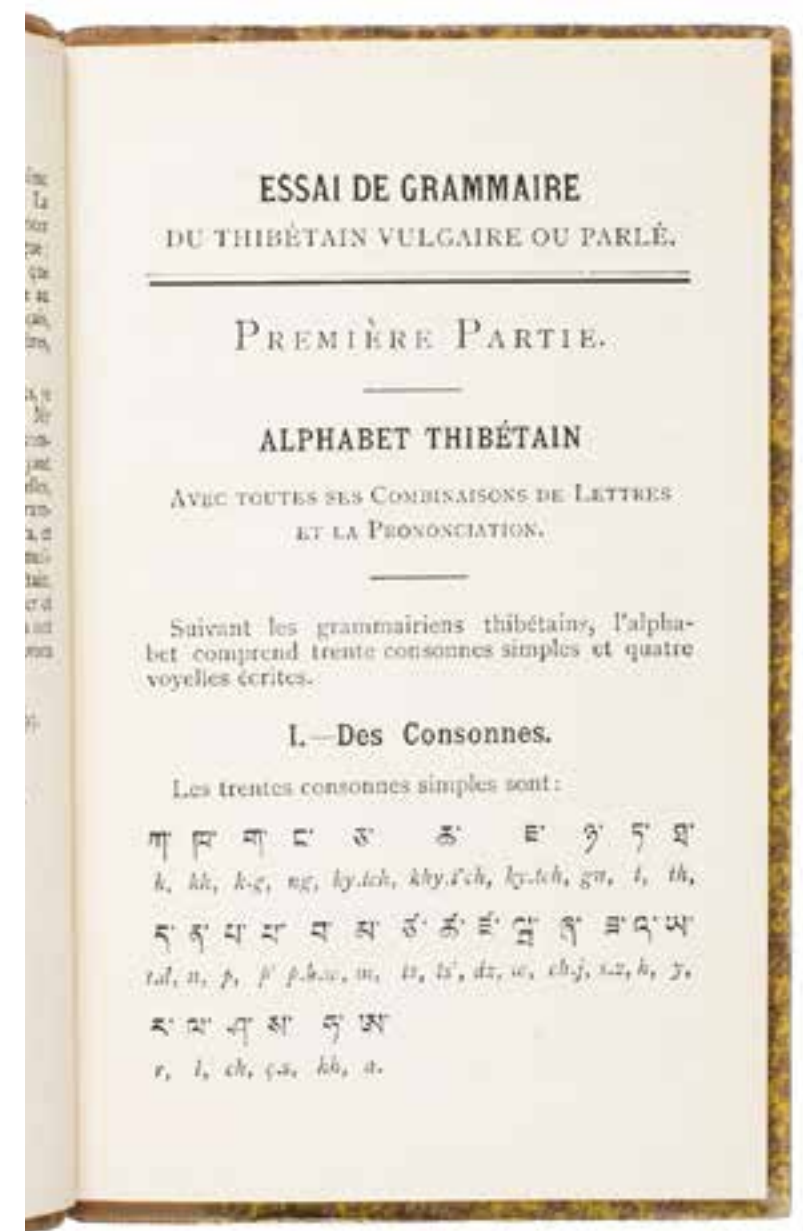
€ 2.950

Auguste Desgodins (1826-1913) left for Tibet in 1855 as a Catholic missionary and stayed there for 25 years. He held a prominent place among the French Missionaries and pioneered the study of the Tibetan language and literature. He also founded Pedong and was the author of a Tibetan-French-Latin dictionary.

Good copy of a very rare work with library stamp of the Biblioteque des Missions Etrangères de Paris and their stamped catalogue number "723".

[9], 9I, [I] pp. *Cordier, Sinica* 2937.

 More photos on our website




- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

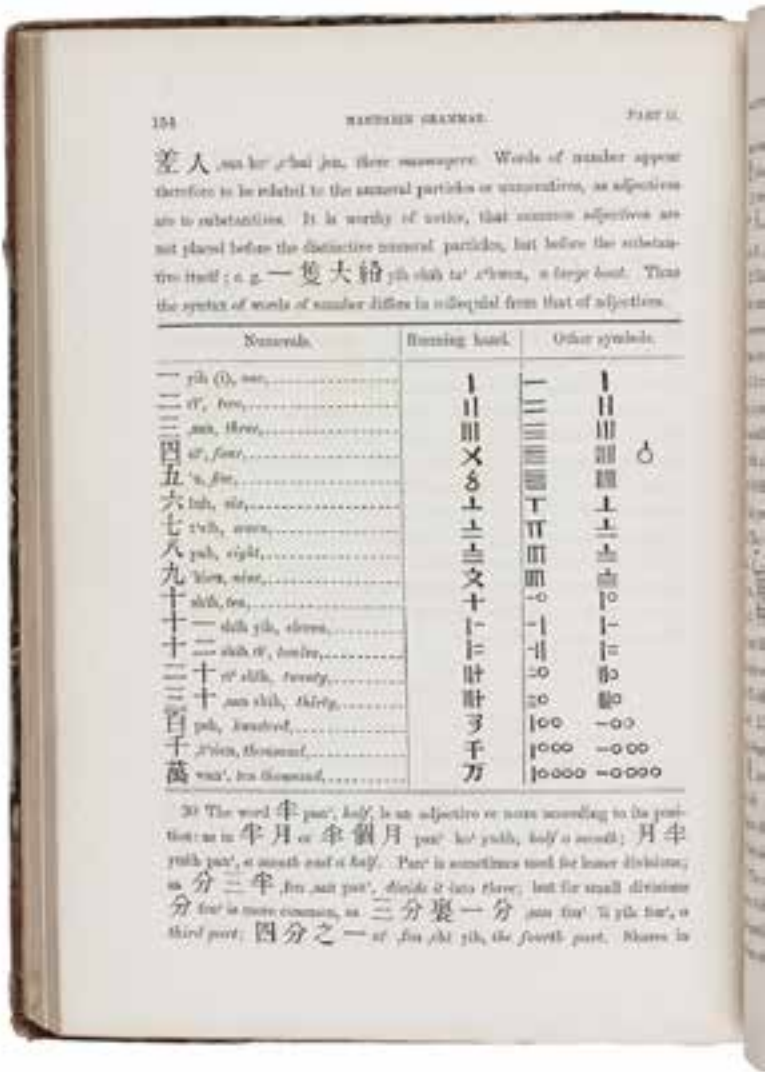
Essential English-language grammar and handbook of Mandarin Chinese

23. EDKINS, Joseph.
A grammar of the Chinese colloquial language commonly called the Mandarin dialect. ... Second edition.
Shanghai, Presbyterian Mission Press, 1864. 4to. Contemporary red half roan (sheepskin).

€ 3.500

Second edition of a handbook that was essential for English speaking persons who wished to obtain competence in Mandarin Chinese with the required knowledge of vocabulary and functional grammar and an awareness of the main types of verbal interaction, first published in 1857. It is an extensive grammar divided into three main parts, each in numerous chapters: “On sound” (pronunciation, tonal system, etc., along with some comments on the written language), “The parts of speech” and “Syntax”, plus appendices on recent native Chinese research on Chinese philology, Mandarin Chinese literature and the southern Mandarin dialect. Mandarin is by far the most widely spoken Chinese language group, followed by Wu (Cantonese) and Yue (Shanghai dialect). These spoken languages are mutually unintelligible, though they use the same written characters. The author Joseph Edkins was a prominent English Sinologue who lived in China for 57 years and published fourteen books on the language and culture of the country, including a catalogue of the Chinese collection of the Bodleian Library (1876). His first publication, A grammar of colloquial Chinese (1853) covered the Shanghai dialect, making the present Mandarin Grammar his second Chinese grammar. It was his only book to see a second edition. He was forward thinking with the idea that the European and Asian languages have common roots, and thus shared ancestors. With the bookplate of John Lawson on the front pastedown. In very good condition.

[2 blank], [2], VIII, 297, [1] blank pp. *Foley*, 3.2.2.2; *WorldCat* 457527659; *Routledge*, 22.4.
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

The only known copy of Thomas Evans’ work and a striking example of 19th-century provincial printing in India

24. EVANS, Thomas.
 Words of comfort and caution to the sad and sorrowing.
 Mussoorie, India, Alexandra Press, Buckle Co., 1885. 8vo. Original publisher’s printed wrappers.


€ 2.500

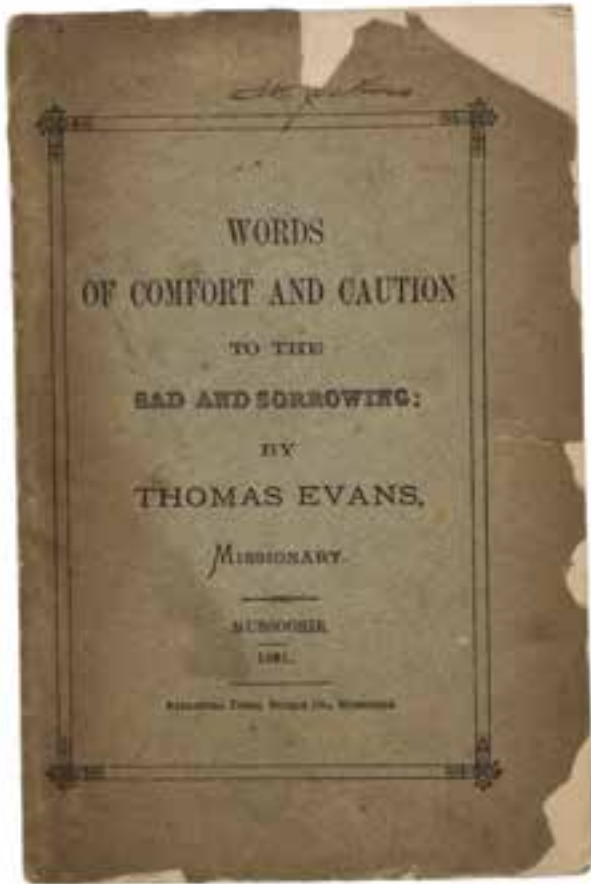
The only known copy of the only known work by Welsh missionary in India Thomas Evans. He likely wrote and published this book, offering words of comfort based on Christian scripture, while he was on medical leave in Mussoorie, making the book a very rare specimen of 19th-century provincial printing in India.

Thomas Evans (1826-1906) was a Welsh missionary working for the Baptist Missionary Society in India from 1855 until his death in 1906. Shortly after his arrival in India, he started learning Hindi and subsequently became known as an open-air preacher. In 1861 after moving to Delhi, he was invited to join the government as secretary of the famine fund to relieve suffering caused by the draught of the previous year. Evans suffered from various health issues, which only worsened during his open-air preaching and other missionary work around India. Evans’ poor health and the passing of his first wife, among other things, might have caused sadness and sorrows to have been a constant burden on his mind. In his Words of comfort and caution to the sad and sorrowing, he appealed to those in pain not to despair and brood over one’s sorrows and trials (p. 20) but to face it head on and deal with whatever causes the sorrow. His son-in-law, David Hooper, published Evans’ biography, titled *A Welshman in India: a record of the life of Thomas Evans...*, in 1908.

With an owner’s inscription on the front wrapper in brown ink: “Mr. Jenkins”. Wrappers worn, with a tear in the back wrapper, internally slightly browned, otherwise in good condition.

28 pp. *Not in WorldCat; for the author: D. Ben Rees (ed.), Vehicles of grace and hope: Welsh missionaries in India, 1800-1970, p. 47.*

 [More photos on our website](#)



Beijing in the late 19th century, illustrated with numerous photographs

25. FAVIER, Alphonse.

Péking histoire et description.


Peking, Imprimerie des Lazaristes au Pe-Tang, 1897.
35.5 x 25.5 cm. 2 volumes bound as 1 (continuous page numbers). With a frontispiece to each part, 51 plates with photolithographs and collotypes, 1 tinted map, and 660 wood engraved illustrations in text. Modern half cloth, with the original wrappers bound in.

€ 6.500

First edition of an important source on Beijing in the late 19th century, written by the Lazarite Vicar Apostolic Alphonse Favier (1837-1905). Favier arrived in China in 1862 and became the Vicar Apostolic of Northern Chihli in 1899. Originally educated as an architect, he helped to rebuild the Xishiku Church, also called Beitang, in 1887. The work is divided into two volumes. The first deals with the history of Beijing, starting with the topography, followed by old myths and legends, the subsequent dynasties, and an extensive account on Christianity and the different missionary orders in China. In the second a description of the city is given, including the statues, gardens, churches and palaces that are to be found there. The photographic illustrations show unique views of the city in the late 19th century. This copy is numbered 191 (of 800?).

With an inscription on half-title, dated 12 October 1909. Slightly browned throughout, but otherwise a very good copy, wholly untrimmed. The original wrappers are included, but worn.

xii [4], 336, [4], 337-“562” [= 552], [2] pp. *Cordier, Sinica, col. 218.*

 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

The first Chinese grammar book in Portuguese, printed by and for missionaries in Macao

26. GONÇALVES, Joaquim Affonso.
 Arte China constante de alphabeto e grammatica comprehendendo modelos das differentes composições.
 Macao, Real collegio de S. José, 1892. 4to. The text is set in roman type and Chinese characters. Half blue cloth, marbled paper sides and pink paste paper endpapers.

€ 7.500


A rare Chinese grammar and text-book, from one of the most eminent sinologists of his time. This was the very first Chinese grammar book published in Portuguese and was followed by two dictionaries.

Joaquim Affonso Gonçalves (1781-1841) was a Portuguese missionary who moved to Macao in 1812 to teach at the college of St. Joseph. He was a polymath who was well versed in theology, math and music, as well as multiple European languages. However, he is most well-known for his knowledge of Chinese and was even knighted in the Order of the Immaculate Conception of Vila-Viçosa because of his contributions to this field.

Gonçalves’ works were among the first to be published by the Portuguese at the college of St. Joseph after a more than 80-year long printing prohibition. This law, dating from 1736, forbade the Portuguese from printing anything in the colonies. However, that did not prevent them from aiding foreigners. When the famous British missionary and sinologist Robert Morrison set out to print an English-Chinese dictionary, the Portuguese in Macao offered their help. According to Christoper Reed, part of it was even printed at the College of St. Joseph. Since Gonçalves was already living in Macao at the time, it is highly likely that this inspired him to create his own works on the Chinese language.

The work provides a thorough and very practical introduction to many aspects of the Chinese language, with much attention paid to the idiom, diction, grammar and syntax of both the spoken and the written language. The appendix compares the pronunciation of Mandarin and Cantonese. As almost every page contains both Portuguese and Chinese text, printing it must have been a serious undertaking.

The spine is discoloured and the boards and edges are scuffed. The title page shows a slight tear in the magin, very slightly browned throughout. Overall in good condition.

[1], [3 blank], VIII, “502” [= 503], [1 blank], 46, [2] pp.
 More photos on our website



託君工分

子必分任獲難盡攝波河
一家亦望亦無其惟乞下
意下既明且共孰賢孰否
近去誰善誰能望亦望也
仁君至孰能云前本堂果
子強固矣任子地亦下如
至子望能相攝以善步此
亦安得強而相商也哉乞
傳如書到日社即糾君能
乞前來至工價多少俟到
人步即函告以便另君易


- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

Portuguese Catholic subjugation of ancient Christians in India's Malabar Coast

27. **GOUVEIA, António de.** Jornada do Arcebispo de Goa Dom Frey Aleixo de Menezes primaz da India Oriental, ...
With: (2) **MENESES, Aleixo de.** Synodo diocesano da Igreja Bispado de Angamaledo dos antigos Christaõs de Sam Thome das Serras do Malavar das partes da India Oriental.
Coimbra, Diego Gomez de Loureyro, 1606. 2 complementary works in 1 volume. Folio. The first work with the large woodcut coat of arms of the Archbishop of Braga on the title page of ad 1. 18th-century calf.

€ 6.500

Rare first edition, in the original Portuguese, of a detailed eye-witness account of the travels and religious work of Aleixo de Menezes (1559 – 1617), Archbishop of Goa, by António de Gouveia (ca. 1568/75 – 1628), who accompanied him during much of his work on India's Malabar coast. It gives special emphasis to his subjugation of the Saint Thomas Christians to Rome. This community had been established in Malabar in the first centuries of the first millennia and had been part of the Eastern Christian Church. Its existence was unknown to Europeans until Vasco da Gama came to India in 1498. Although the second work was clearly designed to accompany the first it is rarer and even when it is bound with the first work it is sometimes found incomplete. The present copy is complete, including even the final integral blank leaf. It provides a further account of the Saint Thomas Christians, including the official documents of the 1599 Synod of Diamper. Today even Catholics deplore the destruction of this ancient branch of Christianity, but the two present works preserve a remarkable record of what was lost, giving many details of the group's history, practices and liturgy. Lacks the last 9-leaf chapter of ad. 2: *Missa*. With a few contemporary annotations. Binding slightly rubbed. Pages slightly browned. Some small holes in the margins of the first few pages and a stain to the same. Margins of the last few pages repaired. Otherwise in good condition.

[6], 152; [2], 62 ll. *Ad 1:* Goldsmith BMC STC Spain & Portugal G304; Palau 106451 note; Porbase (8 copies); *ad 2:* Porbase (1 incomplete copy); not in Goldsmith; Palau.
 More photos on our website



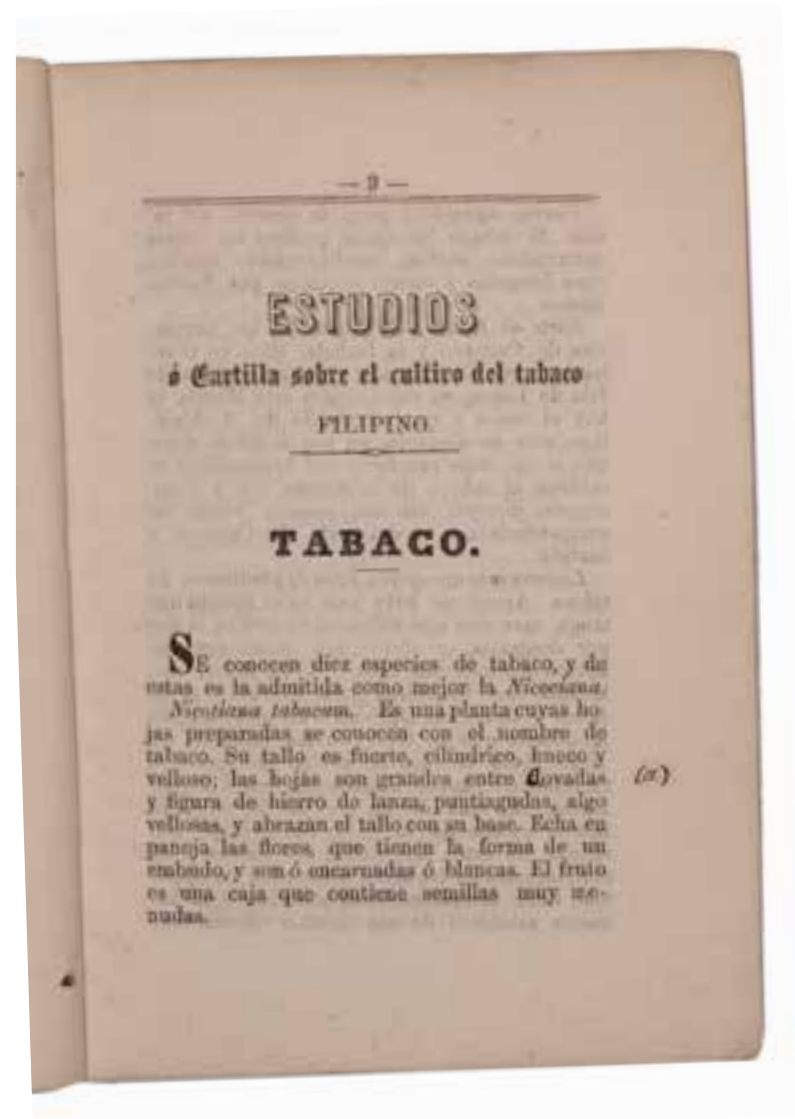
| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Very rare treatise on the cultivation of tobacco, printed in the Philippines

- 28. [GOVANTES, Felipe Maria de].**
 Estudios ó cartilla sobre el cultivo del tabaco Filipino.
 Binondo, J. de Loyzaga and company, 1869. 8vo. Later green stiff paper wrappers, red paper spine.
 € 2.500

Very rare study on the cultivation of tobacco in the Philippines. Arents identified the author as Felipe Gobrantes, but it seems more likely that the author was Felipe Maria de Govantes, who published several historical studies on the Philippines. The treatise comments on the proper soil and appropriate areas for planting tobacco, describing the Philippine island Luzon and other fertile provinces. Other sections deal with irrigation, fertilization, pesticides, sowing, harvesting, preparing the tobacco, etc.
 Spine damaged, front wrapper detached. Internally in very good condition, with a manuscript correction on page 3 and page 8.

11, [1 blank] pp. *Arents 1831; not in KVK; Vindel, Bibliotheca Filipina; WorldCat.*
 📖 More photos on our website



CATEGORIES


- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

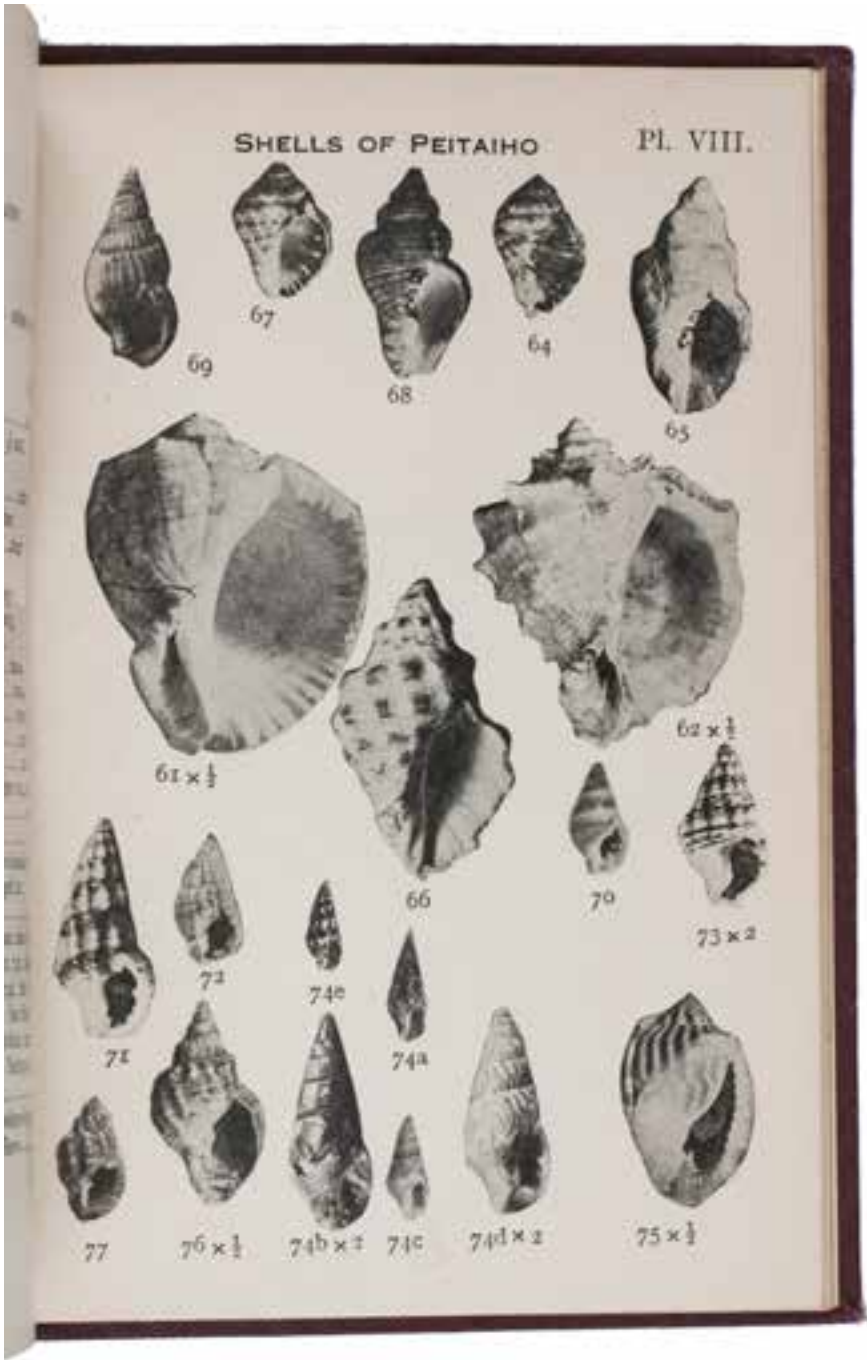
The shells of Beidaihe, China

29. GRABAU, Amadeus William and Sohtsu G. KING.
Shells of Peitaiho.
Beijing, Peking Laboratory of Natural History, 1928.
8vo. With 11 plates with photographic reproductions.
Contemporary red cloth.

€ 250

Revised and enlarged second edition of a work on the shells of Peitaiho (Beidaihe), a district in China near the Bohai sea, by the German-American geologist Amadeus William Grabau (1870 – 1946), often called the father of Chinese geology, and Sohtsu G. King (or Shao-chi Chin, b. 1886), president of the Peking Society of Natural History. It presents itself as a field guide, giving an introduction to classification, a description of the beach of Beidaihe, and methods of cleaning shells. Other chapters describe how and where to find the more common pelecypod and gastropod shells. The last two chapters contain systematic descriptions of these shells, the majority of which are also shown on the plates.
Only slightly browned, otherwise in very good condition.

[1], [1 blank], vi, 279, [2], [1 blank], [1], [1 blank] pp. *Junk, Thes. libr. conchyliorum* 153.
 [More photos on our website](#)




CATEGORIES

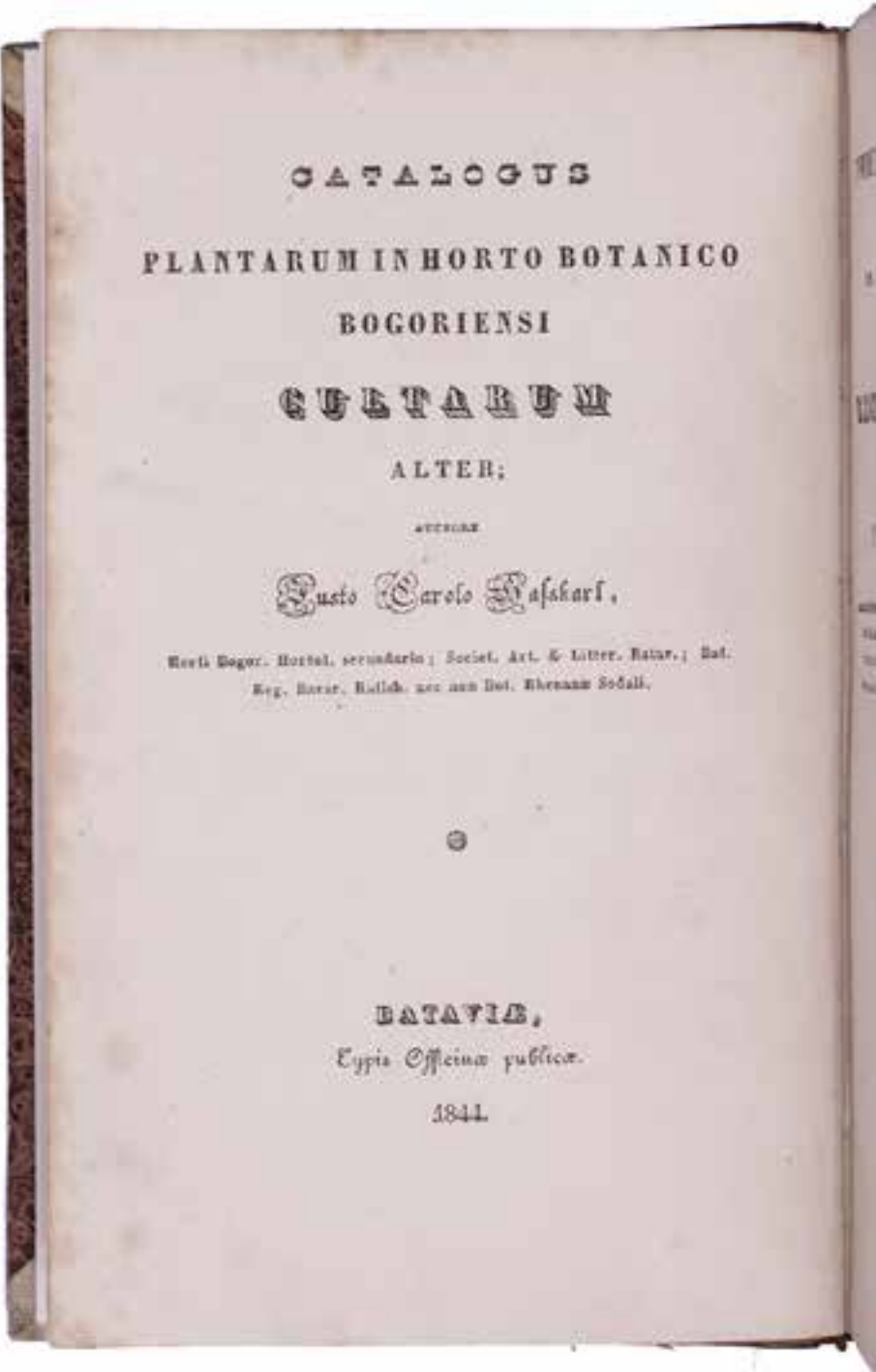
- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

Catalogue of the botanical garden near Jakarta, Indonesia

30. **HASSKARL, Justus Karl.**
Catalogus plantarum in horto botanico Bogoriensi cultarum alter. | Tweede catalogus der in 's lands plantentuin te Buitenzorg gekweekte gewassen. Batavia, Lands-drukkerij, 1844. 8vo. Contemporary half sheepskin, modern endpapers.
€ 950

First edition of a catalogue of the plants in the Kebun Raya Bogor, the large botanical garden near Jakarta (Batavia), Indonesia, formerly known as 's Lands Plantentuin te Bogor. It contains 1298 entries, including many east- and south-east Asian species, with new binomials, followed by an appendix and two indices, one listing vernacular plant names, including Japanese, Javanese, Malay and Sundanese. The word "alter"/"tweede" on the title-page refers to an earlier catalogue, entitled *Catalogus horti Bogoriensis*, edited by Blume and published in 1835. Internally in very good condition, with only an occasional spot. Binding rubbed and slightly worn along the extremities, otherwise good.

[4], 391, [1 blank] pp. *Merrill & Walker 1844a; Pritzel 3842; Stafleu & Cowan 2462.*
 More photos on our website



Very rare medical examination of the Indian population

31. HULLIET, N.
Hygiène des blancs, des mixtes et des Indiens à Pondichéry.
Puducherry, Gêruzet, 1867. 8vo. Modern wrappers.

€ 1.800

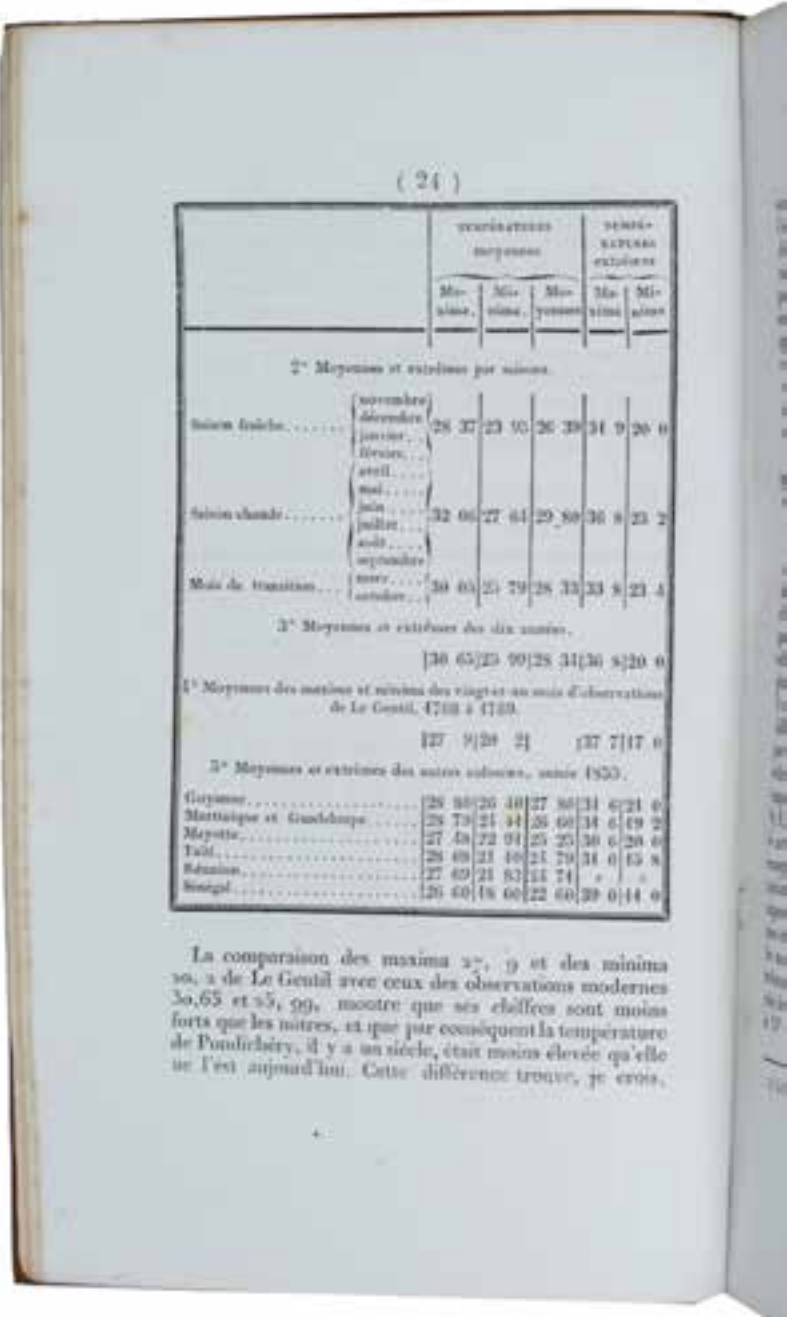
First and only edition, printed in Pondicherry (now Puducherry) during the French colonial time, of a medical study of the various populations of Puducherry, by N. Huillet, a medical doctor in service of the French navy and a Chevalier de la Legion d’Honneur. It describes for the first time the different populations coexisting in the city of Pondicherry from the point of view of hygiene: food, homes, clothes, games, sports, various exercises, etc. As one would expect in a European report at this date, it classifies the population according to three racial categories: “white”, “mixed” and “Indian”.

The present work provides a great deal of detailed information on daily life in French India. It describes the city and climate of Pondichery, which was divided in three sectors based on race. Many different diseases that the different population groups suffered are described at length and in detail. Furthermore Huillet goes into the housing standards, hygienic conditions, diets and exercise of the inhabitants. Lastly he adds a similar survey of the population of the Nilgiris district in Tamil Nadu.

A very rare publication found only in five French libraries and the University of California (WorldCat records this last only in the entry for the electronic version).

Owner’s inscription on the half-title and the title page, stamp on title page: “Docteur Cordes, Geneve 1891”. Half-title slightly damaged, a piece off a corner of the last page. Otherwise in very good condition.

272 pp. WorldCat 489979586 (5 copies); cf. JIPMER golden jubilee report, 2014.
📷 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |


Rare first edition, printed in Calcutta, of an attempt to reconcile Biblical Creation with geological science as 19th-century liberal views on earth’s history and species development emerged

32. HUTTON, Thomas.

The chronology of creation; or, geology and scripture reconciled. Calcutta, W. Thacker and Co. (back of title-page and colophon: printed by J.C. Sherriff, Bengal Military Orphan Press), 1850. Large 8vo. With a coloured lithographic frontispiece of a camel, lithographed by T. Black at the Asiatic Lithographic Press in Calcutta, and 3 coloured lithographic plates illustrating Hutton’s theories about the creation of the earth (2 orthographic azimuthal projections and 1 cross-section). Contemporary green cloth.

€ 2.950

Rare first edition of a very rare geological and natural theological work, written by Thomas Hutton, Captain in the Bengal Army, discussing the chronology of the creation and history of the earth from a geological, but also a theological perspective, by refusing the more liberal ideas of William Buckland (1754-1856) on earth’s history and species development. Buckland in his *Geology and mineralogy considered with reference to natural theology* (1837), proposed a progressive development from an initially hot earth, showing a continuous transmutation and evolution, but also the progress of organic life. Hutton, a strict Biblical literalist, rejects Buckland’s theory of successive creations. In the present work, he challenges Buckland by proposing that God created the earth only from materials intended for that purpose, and not from any materials of worlds preceding the earth, as if our earth arose out of the “ruins” of former worlds. Hutton’s views on the creation of earth and organic life are collected in the present *The chronology of creation*, an attempt to reconcile geology and the Bible (in particular Genesis) again in a period when evolutionary theories and more liberal ideas on earth history and species development were upcoming (he wrote nine years before Darwin’s *On the origin of species*). The two orthographic views of the earth show it first entirely covered by an ocean, then with the first land appearing, while the cross-section shows his idea of the earth’s interior structure and a theory of volcanos. With an owner’s inscription on the half-title by Wilfred R. Barker, dated 14 April 1917. Binding slightly worn and soiled, some stains on the first leaves, but overall a good copy of a very rare first edition printed in Calcutta.

[2], xvi, [2], 503, [1 blank] pp. *WorldCat 8771052 (8 copies)*.
 More photos on our website



CAMELUS BACTRIANUS

CATEGORIES


- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

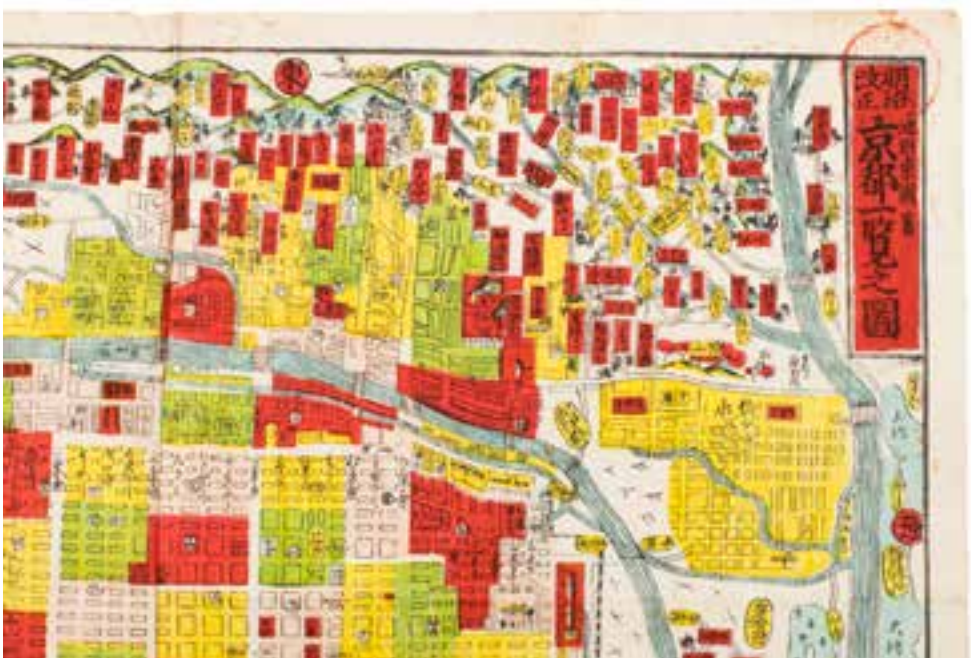
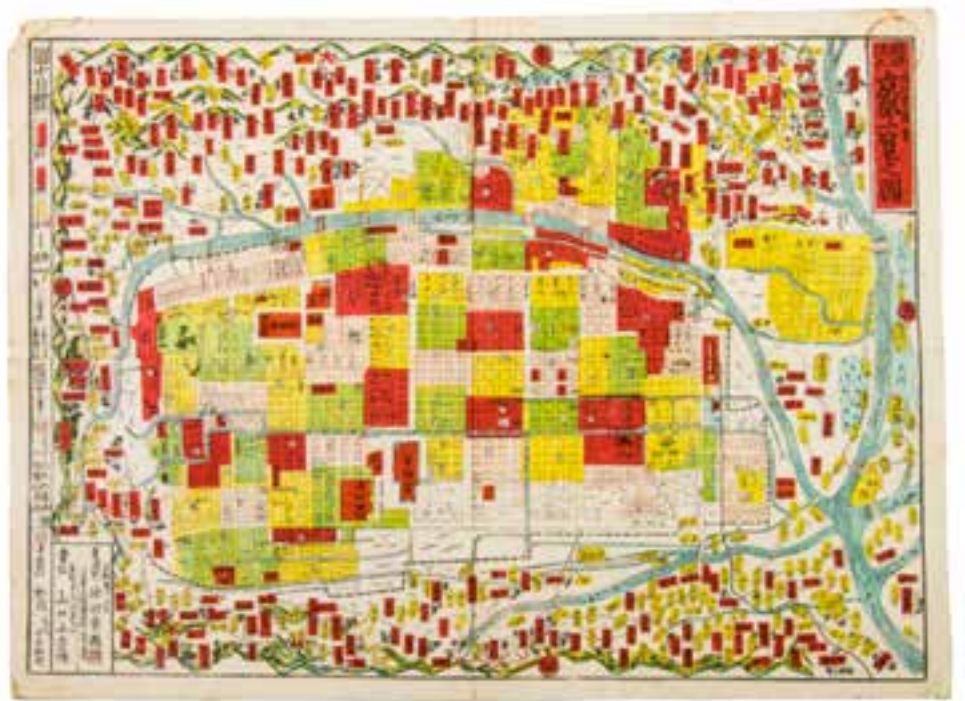
Meiji-era map of Kyoto

33. IKEDA Tori.
[Map of Kyoto].
Koto (Tokyo), Tori Ikeda, Meiji 11 [1878]. Woodcut map on paper (37 x 50 cm), printed in six colours

€ 875

Colour-printed woodcut map of Kyoto, traditionally with the east at the head. Different colours show the different types of area in the city, with the temples printed in red and often named with text.
Red stamp in the upper right corner, some marginal spots along the extremities, otherwise a good copy.

 [More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|---|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

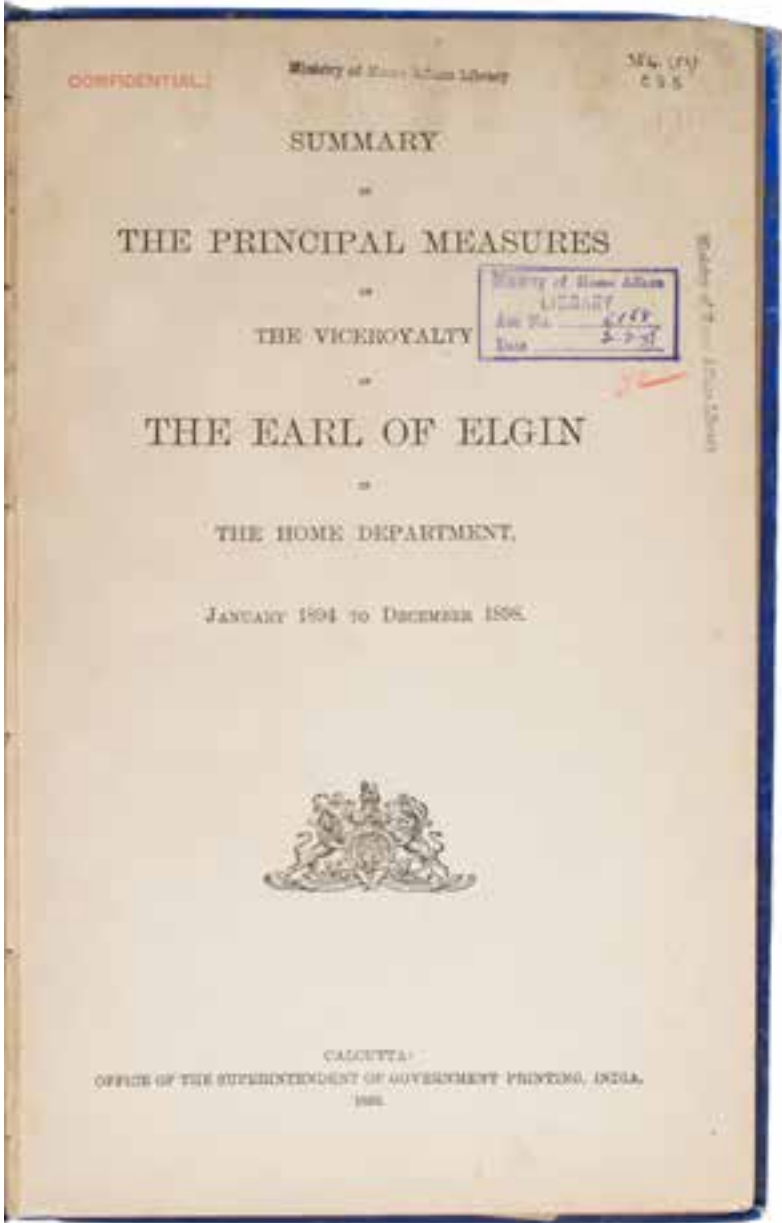
The official narrative of proceedings in the Home Department of the Viceroy of India, Victor Alexander Bruce, 9th Earl of Elgin, 1894-1898

34. [INDIA]. Summary of the principal measures of the Viceroyalty of the Earl of Elgin in the Home Department, January 1894 to December 1898. Calcutta, Office of the Superintendent of Government printing, India, 1898. Folio. With armorial vignette on the title page. Blind-stamped blue cloth, title in gold on spine, blue decorated endpapers.

€ 650

The official *Summary*, always published at the end of a Viceroy-ship, by the Office of the Superintendent of Government printing in Calcutta, containing the narrative of proceedings of the Home Department, in this case from January 1894 to December 1898, the time the 9th Earl of Elgin served in that function. The extensive contents (pp. i-iv) refers always to the pages in the appendices, pp. 1 – 6156 (!), not present. During his time as Viceroy, famine broke out in India, in which Elgin reportedly admitted that up to 4.5 million people died. Other estimates have put the death toll at 11 million people. His administration in India was otherwise notable for the Afridi frontier uprisings of 1897 – 1898. With the label of the Home Department Juridical Branche on the front board and a second label with the shelfmark, and stamps of the Ministry of Home Affairs on the title page and elsewhere, including a “Confidential” stamp. Head of both boards damaged and damp-stained, front hinge worn, front endpapers loose, slightly browned throughout.

[2], iv, [2], 84 pp. *Bence-Jones, Mark. The Viceroy of India (London, 1982).*
[📖 More photos on our website](#)



CATEGORIES

- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

Critical survey of Dutch mercantile activities in Indonesia, India and Sri Lanka

35. [INDONESIA – INDIA – SRI LANKA].
Nederlandsch India, in haaren tegenwoordigen toestand beschouwd; of waar en gronding berigt van haare regeering, derzelver bestier en handelingen; haare bezittingen; haare militie; haar kwijnenden handel, zeevaart, enz. Batavia [= Amsterdam?], [1780?]. 8vo. With a decoration on the title page, headpiece and factotum all built up from rococo typographic ornaments. Contemporary marbled paper wrappers.

€ 2.950

First edition of an economic survey of the VOC (Dutch East India Company) trading posts and possessions in Asia. As might be expected it centres on Indonesia, but also discusses the activities of the Dutch in other places at length: Ceylon, “one of the main possessions”; Coromandel, where the Dutch brought all goods from the smaller trading posts to their outpost and regional capital Nagapattinam (a woman governed the region!); Malabar, exporting no less than 2 million pounds of pepper, cardamom and other spices yearly; Surat, “a complete disorder”. The book provides detailed information about the social-political structures of these trading posts, the valuable goods and materials that the country produces and the way the Dutch operate with the local population. The author is very critical of the abuses in the Dutch East Indies, an observation that was ahead of his time. A French translation (*État présent des Indes Hollandaises, contenant une peinture varie et fidelle du gouvernement*) appeared most likely in the same year. Landwehr suggests that the two were published simultaneously and may have been printed in Amsterdam. With a manuscript list of readers from a Haarlem reading society, beginning on 28 March 1780, on the back of the front wrapper, supporting the date ca. 1780 in the literature. The list includes the names of prominent Haarlemmers: Joh. Enschede (2x), A. Hugaart Heems, Pieter Klaarenbeek and others. Wrappers and leaves slightly frayed, the title page slightly soiled. Otherwise in good condition.

80 pp. Cat. NHSM I, 506; Landwehr, VOC 1596; Rouffaer, p. 62.
More photos on our website




| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Sights of Nagasaki, including Japanese views of the Dutch: the famed arts of Edo find a new market

- 36. ISONO BUNSAI (BUNSAI MADAKI).**Nagasaki miyage [= Souvenir of Nagasaki]. Nagasaki, Yamato-ya Yoshihei juo, Koka 4 [= 1847]. 23 x 15.5 cm. Text and illustrations printed from 42 woodblocks, probably on kozo (mulberry bark) paper (vertical chainlines about 34 mm apart), with an astrological figure and constellation on the title-page (the Mao Xiu lunar mansion?), 12 double-page and 6 full-page illustrations (a few with Dutch titles as well as Japanese) including a map of Nagasaki harbour, two Chinese merchants at a table in the factory library while their servant unpacks a chest of books, a bedroom with a VOC captain(?) and merchant(?), the latter with his pocket watch and Indonesian servant, a cluster of Japanese ships making a dense forest of masts, a landscape with dozens of kites, another with many people on a bridge over a river, a Dutch VOC ship in great detail, a VOC merchant at dinner with an Indonesian servant and two Japanese geishas, a Dutch woman, an elephant, festivals (one with a dragon and drums), and other landscapes, city views, etc. The texts show a wide variety of writing styles (kaisho, gysho and sosho) with the blocks for many texts (and one illustration) including seals of authors or artists, mostly in tensho (seal characters). Original publisher’s blue paper wrappers in the traditional Japanese fukurotoji manner, publisher’s manuscript title-label on front wrapper.

€ 3.250

Beautiful copy of a rare and gorgeously illustrated woodblock tour of sights in Nagasaki and surroundings, giving special attention to the Dutch (and Chinese) traders, with text mostly in Japanese characters and woodcuts with landscapes, interiors, festival processions, and city views by Isono Bunsai (also known as Bunsai Madaki). One of the printed inscriptions notes that the book “offers a variety of Nagasaki prints depicting objects from abroad by the Chinese and red hairs [meaning the Dutch] as well as woodcuts depicting these foreigners”. This genre of single souvenir prints and collections of prints from Nagasaki proved very popular with both the Japanese and the foreign merchants visiting Nagasaki. The binding and the manuscript title label on the front wrapper are virtually identical to those of the Bayerische Staatsbibliothek copy and to another copy we offered for sale and must have been produced by or for the publisher. Binding slightly worn, showing a network of irregular creases, a few minor defects, some occasional stains and the thread has broken at the third and fourth hole of the back wrapper, but the traditional Japanese binding remains in good condition overall. Internally in very good condition with barely any spots. A lovely example of Edo art spreading to a new market and a fascinating Japanese view of the Dutch and other foreigners.

[1], 40, [1] double ll. *Cal French, Through closed doors: Western influences on Japanese art*, pp. 31, 35-36; *W.R. van Gulik, Nederlanders in Nagasaki, Amsterdam, 1998, passim*; *Jack Hillier, Art of the Japanese book, passim*; *Huibert Paul, Nederlanders in Japan, 1600-1854, p. 58*; <http://library.rijksmuseum.nl/cgi-bin/koha/opac-detail.pl?biblionumber=202848>; for *Bunsai: Masanobu Hosono, Nagasaki prints and early copperplates, p. 45*; *Jane Turner, ed., The dictionary of art (2003), 17, pp. 285-286*.
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

An exquisite example of a “Nanban Byobu” (or “Southern Barbarian screen”); a beautiful visual record of the encounter between the Japanese and the Portuguese

37. [JAPANESE FOLDING SCREEN - NANBAN BYOBU - THE PORTUGUESE IN JAPAN].
[A Japanese folding screen, specifically a nanban byōbu, depicting the arrival of a Portuguese ship in Japan].
[Japan, late Edo period (1615 – 1868)]. 104 x 272 cm (each illustrated panel: ca. 90.5 x 44.5 cm). Ink, watercolours, gold paint, and gold leaf on paper. The image is surrounded by a frame of silk brocade (a narrow frame in burgundy and gold and a wider frame in yellow, gold, and black, with a clear floral pattern; together the frame is 5 cm wide), the whole is mounted on six roiro (black) lacquered wood panels, with gilt metal fittings on the outer corners of the outer panels. The panels are backed with decorative paper.
- € 85.000

A remarkable example of a Nanban byōbu (literal translation: Southern Barbarian screen), a type of Japanese folding screen (byōbu) depicting the arrival of Europeans, especially the Portuguese, in Japan during the late 16th- and early 17th centuries. It shows the vast expanse of the Portuguese seaborne empire. From their possessions along the coast of the Indian subcontinent and their lease of Macau, individual Portuguese reached Japan in 1542 and were followed by traders and missionaries, the most famous being Francis Xavier. Nanban art provides a unique glimpse into a period of significant cultural exchange and the Japanese perspective on the arrival of the Portuguese in their islands. While inspired by the arrival of and trade with the Portuguese in Japan before the enforcement of the isolationist foreign policy, commonly known as Sakoku, by the Japanese Tokugawa shogunate from 1633/1639 onwards, it remained a popular subject to depict on these folding screens and in other artworks during the Edo period and beyond.

The image on the present folding screen shows a large four-masted ship, probably approaching the port of Nagasaki. Crew members, both Portuguese and people from (Portuguese possessions in) the Indian subcontinent, are seen furling the sails and performing remarkable acrobatic feats in the ship’s rigging. The artist emphasises the balloon-like bagginess of their bombacha trousers typically associated with the Portuguese and other Europeans, but focuses also on distinctive details such as heavy gold necklaces, facial hair, hats, capes, frilly white handkerchiefs, and ruffled collars. The foreigners are depicted as being exotic but not scary or very “other”, they are depicted as being different while still simply being human. The decoration and colours of the flags flown at the top of each mast are reminiscent of Christian symbols (the Cross of Christ) and Portugal’s colours (green and red). Cargo and passengers are offloaded into small boats that pull alongside the ship, the top right corner shows a 12-point wind rose including a depiction of the globe. The whole scene is enschrouded in gold clouds.

After the Sengoku period, a period of practically consecutive and almost continuous civil wars and social upheavals in the 15th- and 16th centuries, Japan entered a more peaceful and prosperous period. Folding screens such as the present example were used to divide larger homes and generally show of the growing wealth and prosperity of the warrior and merchant classes. The screens

| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

are finely executed, in detail and using vibrant colours and copious amounts of gold paint and/or gold leaf. Thematically, the painting here continues a tradition of now-lost screens of Chinese trade ships that were in vogue during the 15th- and 16th centuries at the peak of the Sino-Japanese tribute missions that brought entourages numbering in the thousands from the Ming court. The precise subject of these paintings had since shifted from Chinese trade ships to Chinese- or more general Southeast Asian-style ships carrying European (including men from the European possessions in Africa and Asia) crews. The scene illustrates the dynamic convergence of Eastern and Western cultures through trade around 1600.

Portuguese traders first arrived in Japan in 1543, and by 1570 they had established the Bay of Nagasaki as a strategic hub for their commercial operations, which were largely unregulated. They generated significant profits by exchanging Chinese silk for Japanese silver, although some European goods were also part of the trade. The Portuguese carracks, massive three-decked vessels weighing up to 1,600 tons, captivated local observers with their impressive scale, unfamiliar crews, and exotic cargo.

Alongside these traders, Jesuit missionaries sought to spread Christianity, finding particular success in Kyushu, where many local daimyo converted. However, a Christian-led rebellion in 1638 alarmed the Tokugawa authorities, raising fears of European colonial interference. As a result, the Portuguese were expelled in 1639. When a Portuguese delegation attempted to restore diplomatic relations the following year, all sixty members were executed. In 1640, the shogunate instituted a policy of national seclusion, restricting foreign contact to limited trade with Chinese merchants, a small number of Dutch traders, and occasional Korean envoys. By 1650, Christianity was outlawed, and any missionary work was punishable by death. The present screen is a slightly later example, and the focus of the scene lies mostly on trade and the ship’s crew itself and not directly on any (Christian) identity of the foreigners arriving on Japanese shores.

This screen belongs to approximately ninety surviving Nanban screens, ranking second only to capital city scenes in popularity among Japanese patrons. The earliest examples date to the 1590s, and their continued production throughout the Edo period demonstrates the lasting impact of the Portuguese encounter on Japanese culture.

Some minor flaking of the gold paint/gold leaf, barely any soiling, the decorative paper back of the work shows some traces of wear and use. The image remains clear and the colours vibrant. Overall in very good condition. This exceptional screen offers collectors an important historical document that captures both Portuguese maritime exploration and the Jesuit mission to Japan-a unique period of cultural exchange between East and West.

[6 panels].

 [More photos on our website](#)




| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

24 Japanese colour drawings of lilies, with their romanized Japanese names, and prices of the bulbs

- 38. [NURSERY CATALOGUE - JAPAN].**
 Yuri hana shashin [= Drawings of lily flowers, from life].
 [Yokohama?, ca. 1875?]. Very large 4to (39.5 x 27.5 cm). 24 Japanese flower drawings in black and grey ink with watercolour and gouaches, on Japanese (kozo/paper mulberry?) paper, with the romanized Japanese name, and the price of the bulbs (in francs and centimes) and sometimes colours or other information in French. Contemporary brown Japanese paste-paper wrappers with a bird and flower motif, stab-sewn at the head.

€ 4.950

A Japanese manuscript trade catalogue of lily flower bulbs, without the seller's name or location, each leaf with a full-page colour drawing of a lily, forming an attractive series of Japanese flower drawings. The price per bulb varies enormously from 4½ centimes to 4½ francs, with the most expensive sold singly and the least expensive in batches of 20. The Japanese names follow a non-standard romanization. It seems to be the system used by Paul Amédée Ludovic Savatier (1830 – 1891), who lived in Japan from 1865 to 1876, and his Japanese student Saba in their published translation of a 1759 Japanese botanical work: Yōnan, *Botanique Japonaise: livres kwa-wi*, Paris, 1873. Although the catalogue names no nursery or place of issue, Yokohama was the most important centre of the Japanese orticultural trade even before the establishment of Yokohama Nursery Company in 1890, and Savatier lived in nearby Yokosuka. We are grateful to Prof. Kiyoshi Matsuda for romanizing and translating the title and drawing our attention to Savatier's 1875 publication. The first drawing shows very slight wear in the red stripes down the centres of the pedals, but the drawings are otherwise in very good condition. The paper sometimes shows some folds at the foot. The front wrapper has a few small holes and both show a small abrasion near the foot and slightly tattered edges. The leaves and wrappers have curled above the stitching at the head.

[24] ll.
 [More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Extremely rare Syrian liturgical work by the Archbishop of Damascus, printed at the Dominican Press at Mosul

39. [LECTIONARY - SYRIAC]. [JOSEPH DAVID, Clemens].

Lectionarium Syriacum seu collectio orationum et lectionum quae in horis canonicis per totum anni decursum excepto jejunio quadragesimali ab ecclesiae Syriacae clero adhiberi solent.

Mosul, typis Fratrum Praedicatorum (= Dominican printing office), 1879. Folio. With a Latin title-page set in roman type and a Syriac title-page set in Syriac type, both within a red and blue ornamental frame. Preliminary leaves also set within a red ornamental frame. Text set in Syriac type and printed in black and red. With a few religious illustrations throughout the text. Contemporary half blue sheepskin, blue cloth sides, gold-tooled spine lettered (in Syriac) in gold, marbled endpapers.


€ 12.500

Syriac lectionary printed at the Dominican Press of Mosul, here in its first and only edition by Clemens Joseph David (1829 – 1890). Clemens Joseph David was a prominent scholar of the Syriac Catholic Church, who was greatly admired for his knowledge of the Syriac language (a form of Aramaic), history, literature and liturgy by the most distinguished European Syriac scholars. In 1879, he became Archbishop of Damascus. The present lectionary is one of his principal Syriac publications. A lectionary is a book containing a collection of scripture readings (pericopes) which are appointed to be read on particular days of the year, here excluding the lent term in June (according to the title).

The present work also includes a preface, written by Ignatius Jirjis Shalhat, Patriarch of Antioch. The Dominican Press of Mosul played a major role in the formation and education of Chaldean and Syriac Catholic intellectuals in the late 19th and early 20th century. As the Mosul Dominican Press was “a melting pot of Syriac and Latin theological traditions”, the present Lectionarium Syriacum shows us – even more because of the Latin title-page – how the Syriac Christian tradition goes hand in hand with the liturgical traditions of the Roman Church. The work is extremely rare: we have traced no copy ever offered for sale and only three copies in institutional libraries (the British Library and the university libraries of Bonn and Bamberg) making the present copy the fourth copy known.

Binding slightly worn around the edges. Some small marginal tears and some browning to the first and last leaves, but overall in good condition. An extremely rare Syriac liturgical work.

648 pp. Cf. J.F. Coakley & David G.K. Taylor, “Syriac books printed at the Dominican Press, Mosul”, in: George Kiraz (ed.), *Malphono w-Rabo d-Malphone* (2008), pp. 71-110 ; Gabriel Oussani, “The modern Chaldeans and Nestorians, and the study of Syriac among them”, in: *Journal of the American Oriental Society*, 22 (1901), pp. 79-96.

 More photos on our website

مدله و حمله الكمدمة و
 هاهمه مدله من حله و هاهمه
 هاهمه مدله و هاهمه الكمدمة
 راسداه . / / و هاهمه الكمدمة
 الكمدمة الكمدمة و هاهمه
 لا حله و هاهمه مدله و هاهمه
 لاهمه حله و هاهمه / حله و هاهمه
 حله و هاهمه الكمدمة و هاهمه
 الكمدمة . هاهمه و هاهمه و هاهمه
 هاهمه الكمدمة و هاهمه و هاهمه
 حله و هاهمه و هاهمه و هاهمه
 الكمدمة و هاهمه و هاهمه و هاهمه
 لاهمه و هاهمه و هاهمه و هاهمه
 لاهمه و هاهمه و هاهمه و هاهمه

الكمدمة و هاهمه . هاهمه و هاهمه
 الكمدمة . هاهمه و هاهمه و هاهمه
 و هاهمه الكمدمة و هاهمه و هاهمه
 و هاهمه و هاهمه و هاهمه و هاهمه
 و هاهمه و هاهمه و هاهمه و هاهمه
 الكمدمة و هاهمه و هاهمه و هاهمه



| CATEGORIES |
|---|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Over 200 scientific articles on Western & Central Asia and India, bound in 107 volumes

40. [JOURNALS – WESTERN AND CENTRAL ASIA; INDIA], Olaf CAROE, Aurel STEIN, Richard TEMPLE, Francis YOUNGHUSBAND et al.


[Large collection of journal articles about the scientific exploration of Western and Central Asia and India].
Including:

- Journal of the Royal Asiatic Society.
- Geographical Journal.
- Journal of the Asiatic Society of Bengal.
- Journal of the Royal Central Asian Society.
- Journal of the Royal Geographical Society.
- Transactions of the Bombay Geographical Society.
- National Geographic.

Various places, a.o. London and Calcutta, various publishers, 1837 – 1981. 107 volumes, many containing multiple articles. 8vo. Some illustrated with plates and maps. Half calf with marbled sides and gilt lettering on spine or cloth with marbled sides and label on spine.

€ 35.000

Handsomely bound, extraordinary collection of important scientific journal articles by 19th and 20th century Western explorers of Afghanistan, Central Asia, China, the Himalayas, India (including Assam, Bengal, Kashmir, and Punjab), Karakoram, Pakistan (including Sindh), and Tibet, with content covering anthropology, archaeology, exploration, geography, geology, glaciology, history, language and grammar, mountaineering, and politics. At the time these were the far outskirts of the world for Western science, where a lot was yet to be learned. Often the maps in these journals are the first modern maps of such regions and findings were the first to be scientifically published.
 Generally in very good condition.

Please inquire for a full list of contents.
 More photos on our website

ASIAN RIVERS AND HIGHLANDS 1885

CENTRAL ASIA & HIGH INDIA 192 - 1944

|| MONDÉ - ЭВАНГЕЛИЕ НА ЛЕЛ. ТВОИДЕМ ||
EQ. IORIMER HINZA

WESTERN PERSIA

PAKISTAN 1882
PAKISTAN AND HIMALAYA 1960

SALT RESOURCES OF PAKISTAN 1919

BALUCHISTAN SEISTAN AFGHANISTAN 1909

THE GLACIERS OF KUNLUN 1907

THE SHACHEN BASIN AND GLACIER SYSTEMS

TIBET EM - EM

CENTRAL ASIA EM

ITALIANS IN THE PAKISTAN 1903-11

STEIN MAPS OF THE CHINESE TURKESTAN 1911

GLACIERS IN PAKISTAN 1903

CENTRAL ASIA AND TIBET 1934-38

AUREL STEIN IN PAKISTAN 1942-43

AUREL STEIN NORTH WEST FRONTIER

PUNJAB AND PESHAWAR 1947

THE PUNJAB 188-189

THE FARVAS - NAKA OF PESHAWAR

THE PUNJAB CHINESE OF 1903

GEOLOGI OF THE PUNJAB 1877

THE PAKISTAN STRIP 1919

FRIEDRICH THE CENTRAL CAUCASUS

THE PUNJAB VALLEY EM - EM

THE PUNJAB VALLEY EM - EM

TRAVELS IN EASTERN ASIA

GEOPHYSICS AND GEOLOGY OF PAKISTAN

THE EXPLORATION OF THE SHACHEN 1914
PAKISTAN 1912 1951

THE SIND-PUNJAB COUNTRY 1890

MINERAL RESOURCES OF PAKISTAN 1918

NATIONAL GEOGRAPHIC PAKISTAN 1975-1981

First Prākṛit edition of an Indian folktale by the ancient poet Kālidāsa

41. KĀLIDĀSA.

Vikramorvasi; or Vikrama and Urvashi: a drama. ... With a commentary, explanatory of the Prākṛit passages. Calcutta, printed at the Education Press, Circular Road, 1830. Large 8vo. Except for the title-page, the book is entirely in the Prākṛit language and set in a single size of Devanagari type. Contemporary half calf.

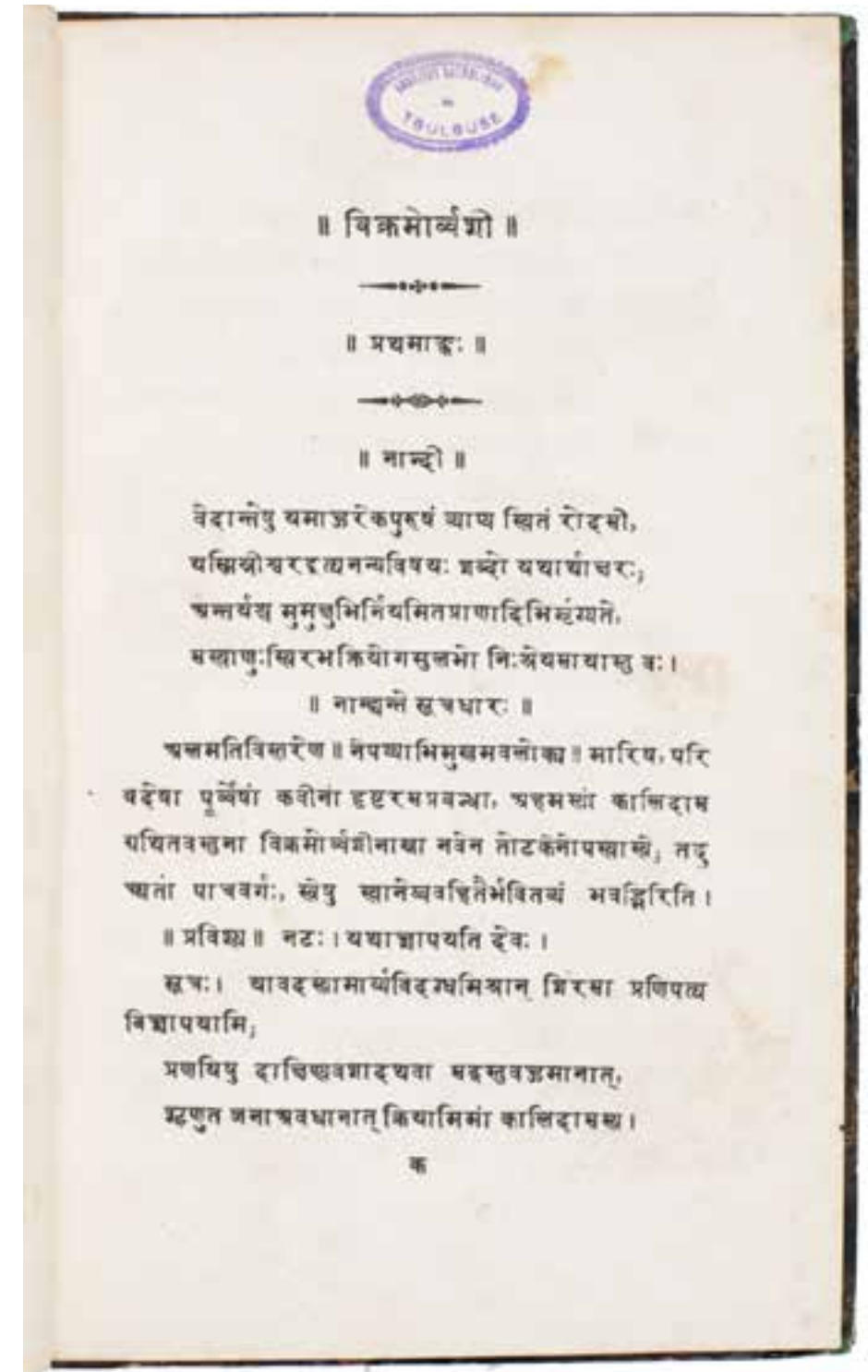
€ 575

The first Prākṛit edition, printed in 1830 in Calcutta, of one of the three dramas we can attribute to the classical Sanskrit poet Kālidāsa. In five plays, it tells the Vedic love story, founded on a legend related in the Satapatha-Brāhmaṇa, of King Pururavas (or Vikrama) and an Aspara, the celestial nymph Urvashi. The drama tells of the tragic love between the mortal Pururavas and the divine nymph Urvashi, where Pururavas has to lift the curse on Urvashi by showing valour. The play is remarkable because of the richness of the Prākṛit (an Indian dialect that can be regarded as the language of the lower orders) in both structure and metrical code.

With the library stamp of the Institut Catholique Toulouse. Binding slightly worn, a little piece of the spine lost, but otherwise in good condition.

[4], 122 pp. (numbered in Prākṛit). *Ancient and Mediaeval India* II, pp. 191-206; *Luthra, Tales from Kalidasa* (2006), p. 76; *preface to the 1826 English ed. by Horace Hayman Wilson* (Calcutta, V. Holcroft, Asiatic Press), pp. 3-11.

🔗 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

An essential language guide for Japanese-Dutch trade relations

42. KANO RYO.

[Title in Japanese:] Rangaku hitori an'nai. [= Guide to Dutch studies]. [Tokyo?], Shimogakudo, [ca. 1856]. Small 8vo. Japanese introduction to the Dutch language, comprising 37 printed and 1 blank double leaves (with the fold at the fore-edge) printed from 37 woodblocks (35 double-page plus the first and last single-page), with the first double leaf (with the title page) and the last double leaf (blank) serving as a pastedowns. With a second copy of the double-leaf with the title page, loosely inserted. Side stitched and oversewn, with the original publisher's yellow wrappers (without any label) and a contemporary wrap-around sleeve (fukuro), preserved in a brown cloth slip-case in Japanese style.


€ 7.850

Japanese-Dutch manual or guide intended for Japanese people who wish to use Dutch in commercial trade. Intended as an aid to reading, writing and speaking. After the title-page, the first part gives a four-page introduction, then presents the Latin alphabet in two forms: one like a 19th-century roman printing type (capitals and lowercase) and the other like 19th-century script handwriting (capitals and lowercase), with the corresponding Japanese characters to indicate the pronunciation. It also presents roman and arabic numerals; the pronunciation of vowels, consonants and various syllables; some simples words; punctuation; symbols for weights, measures, monetary units and other symbols, marks and abbreviations; the names of months, seasons and four elements; names and signs of zodiac figures and planets. The second part presents more complicated words with Japanese translations, and the third part about 150 one- or two-line phrases in Dutch, often dividing words into separate syllables (with some words misspelled or arbitrarily divided at the end of a line).

Waseda University Library has two versions of this manual, both printed from the same woodblocks. The present one matches bunko o8 Co560, which gives no place of publication or date, but Waseda's description gives under "imprint" a three-character name (xià xué táng) that Google Translate renders as "Shimogakudo". The other version, ho 10 o1917, printed from the same woodblocks, has one additional page at the end giving publication details: Edo [= Tokyo], Izumi Hanbee, Ansei 3 [= 1856].

Each copy of the title page shows two Japanese owner's red ink-stamped seals (inkans or hankos), one above right (red on white) and the other below left (white on red), all with rounded corners and their texts in seal characters, in the bound-in title page: rectangular with a single column of 2 characters (upper right) and square with two columns of 1 and 3 characters(?) (lower left); in the loosely inserted title-page: rectangular with 2 columns of 4 and 4(?) characters (upper right) and rectangular with 1 and 3(?) characters (lower right). The loosely inserted title page has a third stamp on the back, rectangular with rounded corners, with a single column of 3 kanji(?) characters (red on white). With a few minor worm holes, one slightly affecting the border of the bound-in title-page and some other pages, and some minor water stains in the margins and the last (blank) leaf, but generally in fine condition.

[1], 15, 10, 10, [1], [1 blank] ll. *www.wul.waseda.ac.jp* (under bunko o8 Co560: see ho 10 o1917 for the 1856 ed.); cf. Martin J. Heijdra, "At the shores of the sky", in: *Polyglot translators*, pp. 62-75, at pp. 74-75 (1856 ed.); not in *WorldCat*.

 More photos on our website

dat brengt hem weinig voor,

其六 爲ニ 彼力ニ 少カ

deel aan.

其六

hij wil daar niet aanbijten.

彼六 好ニ 事ニ 五不ニ 指合ニ

hij wil zig daar meer niet

彼六 能ハ 已カ 事ニ 五不ニ 多ク 不

bemoeijen.

其六

hij luisterden met een groote

彼六 聴ク 相共ニ 大ニ

proef die thee eens met aando,

其六 試ニ 其ハ 茶ヲ 一ニ

agt.

其六

aandagtelyk ergens opdenken.

其六 念ニ 物ニ 思フ

ik heb mijn heer dat aangezien.

我六 我力 君ニ 其ヲ 五出

zig laten aandiennen.

其六 自ヲ 取次

ik zal hem aandoen.

我六 アロク 彼ニ 催促ス


| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

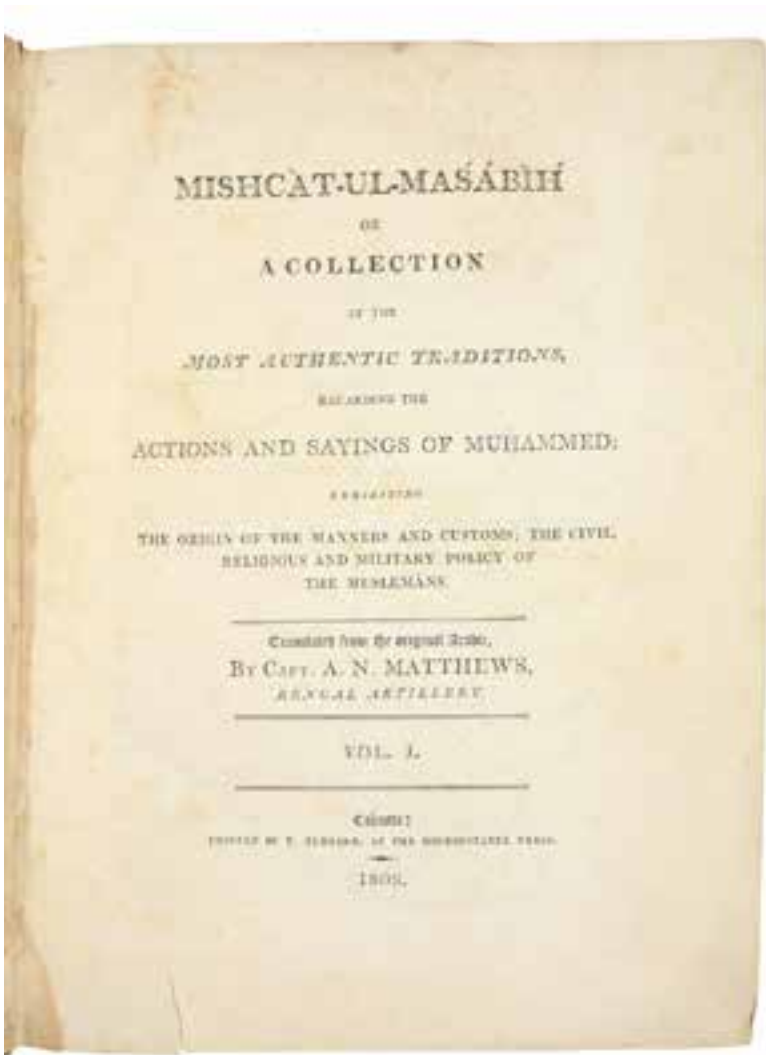
*A landmark of hadith scholarship:
rare first English edition of a noted
Sunni text, printed in Calcutta*

43. **KHATIB AL-TIBRIZI, Muhammad ibn 'Abd Allah (Arnold N. Matthews, trans.).** Mishcàt-ul-Masábih, or, A collection of the most authentic traditions, regarding the actions and sayings of Múhammed; exhibiting the origin of the manners and customs, the civil, religious and military policy of the Muslemàns. Calcutta, T. Hubbard at the Hindoostanee Press, 1809-1810. 2 volumes. Small folio (23.5 x 31 cm). Contemporary sheepskin, flat spines with red morocco labels.

€ 15.000

The *Mishcàt-ul-Masábih* (niche for lamps) by al-Khatib al-Tabrizi (also known as Wali al-Din, d. 741 AH or 1340/41 CE), a revised and expanded version of the *Masábih al-Sunnah* by al-Baghawi, adding approximately 1500 hadith (short non-Quranic texts by or approved by Muhammad). This important Sunni text was first translated into English by Capt. Matthews of the Bengal Artillery. Although some of the original hadith are not included and others incorrectly translated, this attempt to publish a translation from the Arabic was a noted accomplishment for its time. The list of subscribers accounts for 122 copies, with an additional 100 copies noted as being published on order of the Governor General in Council for the Honourable Company. A statement in a 1848 issue of the *Journal of Sacred Literature* suggests that most copies of the work were destroyed at sea, yet it was still advertised for sale in 1817 in the Literary panorama (at the price of £4.4s). Some browning throughout, more pronounced in endpapers, a short tear in the foot of vol. 1, not affecting the text, but still in good condition. A rare Calcutta imprint, bound in India.

[6], ix, [1], vi, 665, [1]; [2], vi, 817, [13] pp. *WorldCat 15466515*.
 More photos on our website



CATEGORIES

- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

Rare work of the Basel Missionary Press in Mangalore

44. KITTEL, Ferdinand.
Ueber den Ursprung des Lingakultus in Indien.
Mangalore, [printed by Stolz & Hirner, Basel Mission Press, Mangalore, for:] Basel mission book & tract depository, 1876.
8vo. With the title on the front wrapper in a printed decorative frame. Orange printed paper wrappers.

€ 650

The German missionary to India Ferdinand Kittel (1832 – 1903), presented in 1876 with his Ueber den Ursprung des Lingakultus in Indien a study on the origins of the cult around the lingam in India. The lingam is a sacred object in Hinduism that represents the god Shiva and is considered a symbol of generative power. It is commonly found in Shaivite temples and private shrines across India and is often placed in the centre, surrounded by other deities. Unlike the sacred images of deities (murtis), the lingam is aniconic, being simply a cylindrical shape. It is typically paired with the yoni, a disk-shaped emblem of the goddess Shakti, to symbolize the union of the male and female principles and all of existence. T
Ferdinand Kittel was a missionary of the Basel Mission who made significant contributions to the study of the South Indian language Kannada through his linguistic work. Between the ages of 17 and 21, Kittel attended the Basel Mission Seminary. In 1853, he was sent to India. Unlike other missionaries, he focused more on the language and culture of the local population, leading to the creation of a Kannada dictionary that was published in 1894 with around 30,000 entries.
The upper bolts have remained unopened. Slightly browned and foxed throughout, including the wrappers. Overall in good condition.

[2], 48 pp. *WorldCat* 7523778.
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Linschoten's nautical chart of the Arabian Sea, Bay of Bengal and surroundings, engraved in 1596

45. LANGREN, H. F. van.

Deliniantur in hac tabula, orae maritimae Abexiae, freti Mecani: al Maris Rubri-Arabiae ...

38.5 x 53.5 cm as assembled. Engraved map of Arabia, India and surroundings in 2 sheets, engraved for J. Huygen van Linschoten, Itinerario, 1596. Matted.

€ 9500

Famous map and nautical chart of the Arabian Sea and the Bay of Bengal, covering the regions from Cyprus and the Nile valley in the west to northern Sumatra and the Ganges valley in the east, including the entire Red Sea, the Gulf and part of the Caspian Sea, as well as the horn of Africa, the Middle East and what are now Sri Lanka, Iran and Afghanistan, all at a scale of about 1:13,000,000. It was engraved for Linschoten’s famous 1596 *Itinerario* and is taken from an unidentified edition sometime in the years 1596 to 1644. “Probably the first detailed navigation chart printed for the Indian Ocean and the Arabian sea” (Al Ankary 148). Though intended primarily as a nautical chart, with an elaborate compass rose, rhumb lines radiating from four points (including one in the Mediterranean) and numerous islands, coastal toponyms, sand bars, etc., but it also shows inland topographic features, including cities, mountains, lakes and rivers. Although it shows no parallels or meridians (aside from the Tropic of Cancer) the left and right borders include a reticulated scale of degrees latitude from the equator to more than 43°N, with the latitude noted every five degrees.

Al Ankary 148f; Clancy 70; Clancy/R. 67; Gole, Early maps 8; Schilder, MCN V, p. 140 & VII, p. 220/1; Tibbetts 46 (all illustrated).
 More photos on our website



MARE
ARABICVM

ET
INDICVM

INDOSTAN

GOLFO
DE
BENGALA

SINVS

GANGE
TICVS



Maldiua
Infula

Henricus Fab. Langren
Sculpsit

Jlhus de
Diego Roiz

OCTIALIS

| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Very rare and important account of Punjab before the Anglo-Sikh War, printed in Delhi

46. LAWRENCE, Henry Montgomery.

Some passages in the life of an adventurer in the Punjab. Originally published in the Delhi Gazette.

Delhi, Gazette Press, by Kunniah Lall, 1842. 8vo. With a loosely inserted letterpress printed “Note by the publishers” declaring that in hindsight the publisher would have preferred this edition in larger dimensions and in 2 volumes, but the printer lacked understanding of “the art of book printing”. Also included is a manuscript note with bibliographical information relating to Indian printing. Contemporary half red roan with gold-tooled title on spine, marbled sides.


€ 5.250

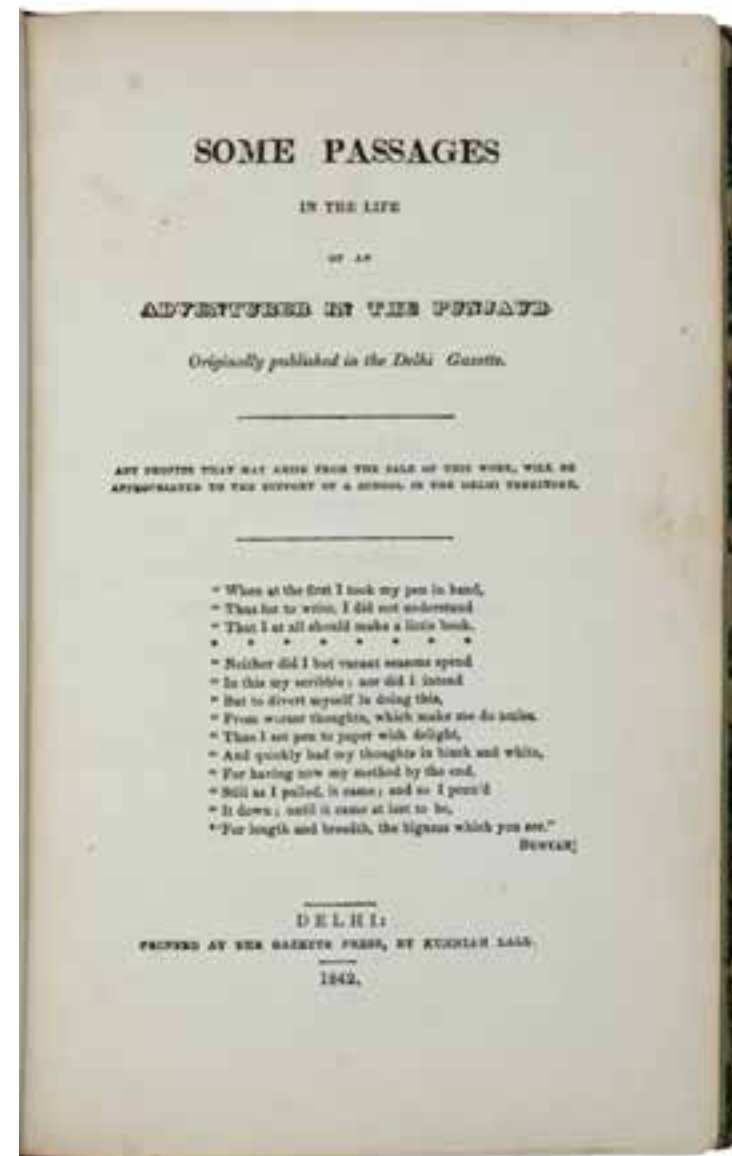
First edition of one of the first titles published by the Gazette Press in Delhi and printed by Kunniah Hall. The content is a collection of articles that were previously published in the Delhi Gazette, written by Brigadier-General Sir Henry Montgomery Lawrence. He was an advocate for the independence of Punjab and died while defending that in Lucknow, earning the nickname “Lawrence of Lucknow”. The book offers a wealth of information on the Punjabs in the form of fictionalised memoirs of Colonel Bellasis, providing many hardly known details about the region and people to the Western reader. Therefore it is of great importance.

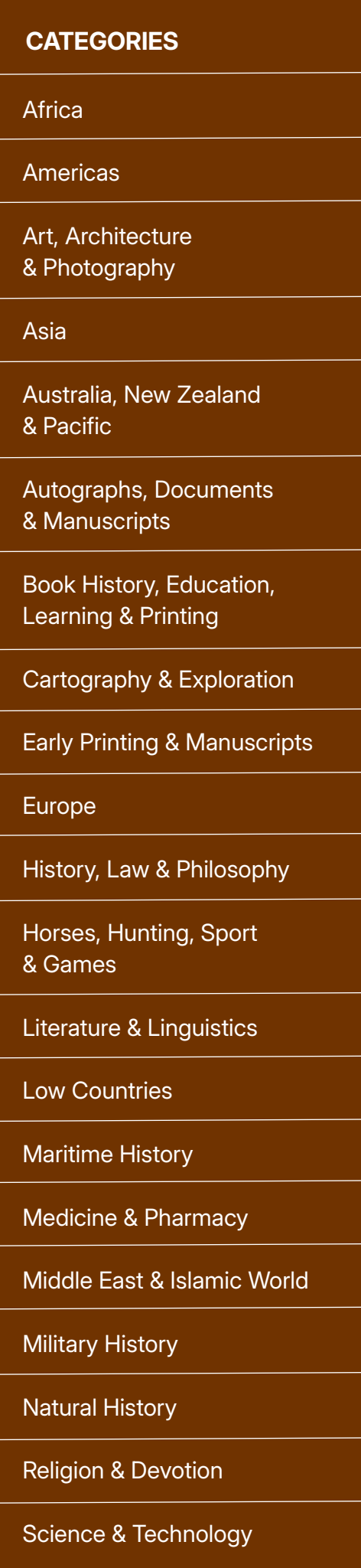
The present first edition is very rare, WorldCat only offers 3 copies worldwide and we traced 2 more copies in Oxford and the British Library.

From the library of Edward Thornton (1799 – 1875), with his owner’s inscription on the front paste-down. Thornton was East India House Officer and author of The History of the British Empire in India (1842). Spine restored with the original spine label laid onto backstrip. Covers slightly rubbed. Otherwise in very good condition.

[IV], [III], 275 pp. *WorldCat* (3 copies); *for the author: Riddick p. 211.*

 More photos on our website





*The 1844 tariffs of the Macao Custom House,
shortly before Macao was declared a free port*


47. [MACAO TRADE ADMINISTRATION].
Pauta geral d’alfandega da cidade de Macao.
Macao, na Typographica Armenia, 1844. 8vo. Printed on light blue paper, in Portuguese and English. Modern half black morocco, with a red morocco title label on the spine, lettered in gold, marbled paper sides, red sprinkled edges, grey endpapers.

€ 4.500

One of only two recorded copies of the 1844 record of the Portuguese administration of trade at Macao, published for the “Leal Senado” (Loyal Senate) house, the seat of Portuguese Macao’s government. It gives the tariffs of the Macao Custom House for five different classes of goods: fabrics, metals and minerals, vegetables and oils, fish and meats, and sundries. This is followed by a list of articles, stating, for example, that goods imported to Macao on Portuguese vessels are free of duty, that damaged goods will be charged proportionally to their actual value, and that combustible articles need to be dispatched immediately.

Until 20 April 1844, Macao was under the jurisdiction of Portugal’s Indian colonies, the “Estado Português da India” (Portuguese State of India). After Hong Kong had come under British colonial governance in 1842, Macao’s position as a major regional trading centre declined due to the British developments at Hong Kong and the opening of treaty ports along the China coast. In an attempt to counteract this decline, Portugal declared Macao a free port in 1845, expelled Chinese officials and soldiers, and levied taxes on Chinese residents.

With an ownership inscription on the title page. The back board has been slightly rubbed. The first and final leaf are browned, with a water stain on the final leaf. Otherwise in good condition.

[21], [1 blank], [18] pp. *WorldCat 51024275 (1 copy).*
 [More photos on our website](#)






Standard work on Hindu and Muslim law

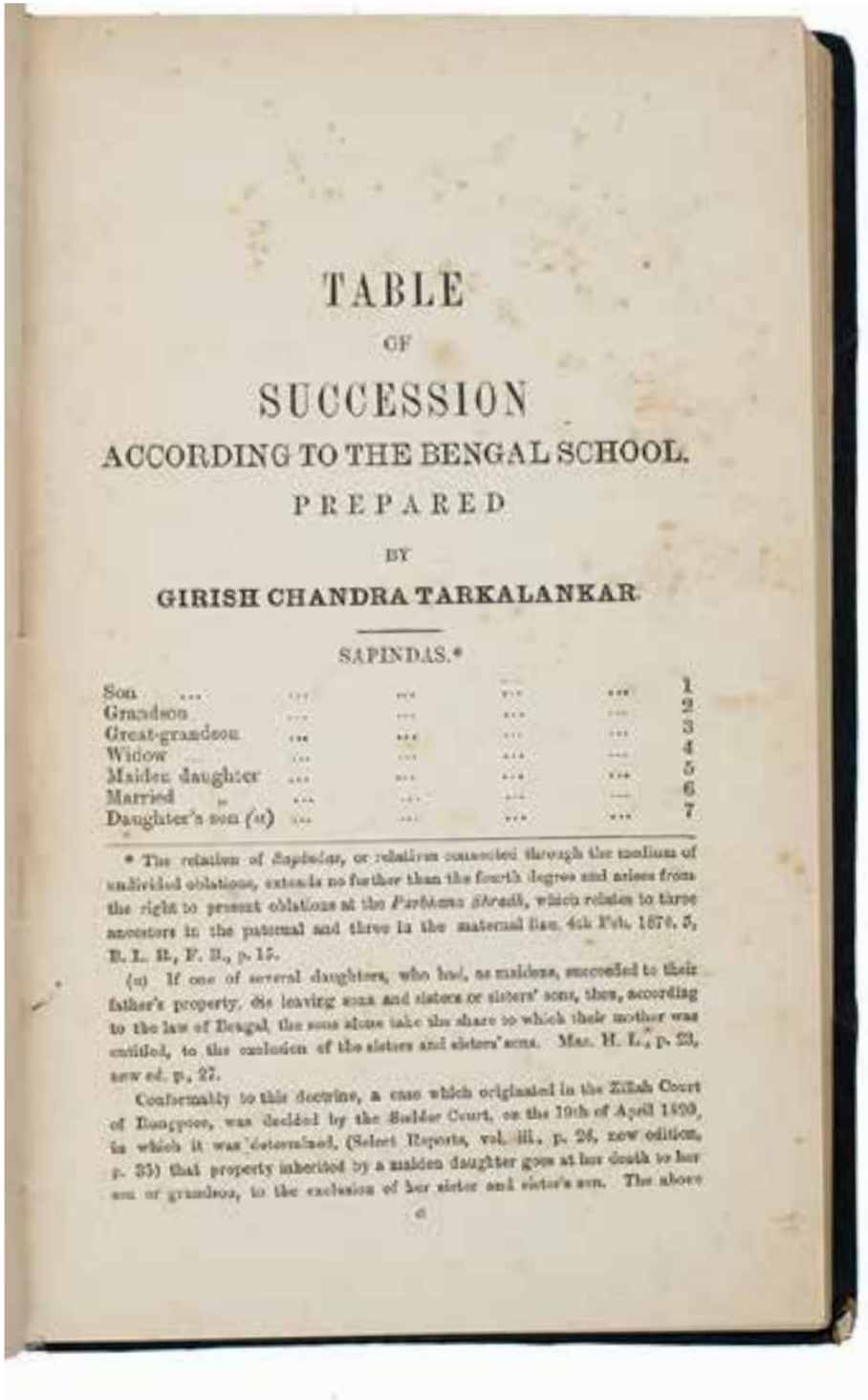
48. MACNAGHTEN, William Hay and Girish Chandra TARKALANKAR (editor).

Principles of Hindu and Mahomedan law.
Calcutta, Sreenauth Banerjee and brothers (back of the title-page: printed by B.M. Sen, “Tomohur” Press, Serampore), 1873. 2 parts in 1 volume. Large 8vo. 20th-century half black morocco, black cloth sides, title and author in gold on spine, new endpapers.

€ 1.250

Improved edition of this standard work on Hindu and Muslim law by Sir William Hay Macnaghten (1793 – 1841), a British diplomat in India who was important in the First Anglo-Afghan War. Macnaghten went to India in 1809, where he served as an administrator and diplomat in Madras and Bengal. Here he acquired a knowledge of Hindu and Muslim law. The treatises on Hindu law in the present book involve topics as proprietary right, inheritance, the property of women, partition, marriage, adoption, slavery etc. For Muslim law, Macnaghten wrote also upon these topics, but moreover also on missing persons, gifts, parentage, endowment, debts and securities nad other judicial matters. Altogether a highly important standard work, printed in Calcutta, on Hindu and Mahomedan law.
With the library stamp of the Moonsiff's Court on the half-title, title-page and the last page. Binding slightly worn around the edges, some foxing, otherwise in good condition.

[6], LXIII, [1 blank], [10], 139, [1 blank]; [4], 88, xx pp.
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

An extensive information source for British colonialists in Madras (India)

49. [BRITISH-INDIA].

The Madras almanac for the year of our lord 1829, calculated for the meridian of Port St. George. To which are added: lists of the civil, judicial and medical establishments, and of the Europeans not in the King's or Company's service. With other matters of useful information. Madras, Asylum Press, [1828?]. 8vo. With 1 engraved hand-coloured folding plate showing different kinds of ships' flags. Lacking 2 leaves. Contemporary red sheepskin, sprinkled edges. Rebacked in calf, red sheepskin spine label, blue paper pasted over the sides.


€ 1.750

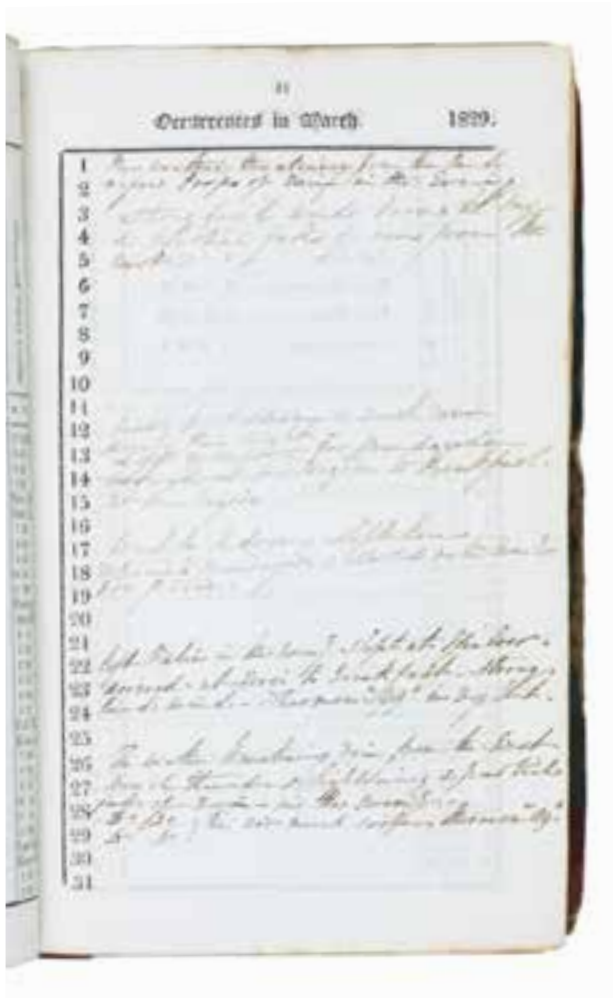
A rare issue of the *Madras almanac*, a landmark in the history of British-Indian colonial printing before the Mutiny in 1857. Styled on European almanacs, it is a great source of information on India and especially Madras in the years 1827-1829. The tradition of preparing and printing almanacs in India was quite new. *The Madras almanac*, first printed in 1799 and initially called the *Madras register* (and later, until its demise in 1935, the *Asylum Press almanac*), gives not only useful community information, such as birth and death rates for 1827-1828 and domestic events, but also offers glimpses into the British colonial and native Indian politics in India and the officers involved at that time.

It therefore provided much important information for the British Indian colonists. Of special practical importance are the information and conversion tables for money, weights and measures and also the tables of roads from Madras to principal towns and military stations in the region. The *Madras Almanac* a practical guide for the British-Indian colonist in 1829, now provides us with a window into Madras society in the period 1827 to 1829.

The original sheepskin rubbed and the later paper covering it chipped, corners bumped. Otherwise in good condition.

[1 blank], [2], [1 blank], VI, 1-146, [2], 147-361, [1] blank, xxx, viii pp. (lacking pp. 19-22). Orchiston, Sule & Vahia, *The Development of Astronomy and Astrophysics in India and the Asia-Pacific Region* (2018), p. 271; this issue not in *Worldcat*.

 More photos on our website




| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Muslim prayerbook from Quanzhou, glossed in xiaojing script

50.
[MANUSCRIPT - CHINESE MUSLIM PRAYERBOOK].
Al-salaam alaykum. [= Peace be unto you].
Quanzhou, 990 AH [= 1582 CE]. Folio (ca. 20.5 x 30 cm). Arabic manuscript on paper. Black sini script in nine lines with red verse markers, titles in red, glossing in black. With beautifully illuminated full-page ‘Unwan with Chinese influence on designs, in gold, blue, red, green, and black. 18th-century cloth and paper wrappers.

€ 35.000

A fascinating example of Chinese Muslim calligraphy and manuscript culture, with prayers in praise of Mohammed written out in the distinctive Sini script used by Muslim populations in China for hundreds of years, here accompanied by extensive glossing in the particularly Chinese-Muslim xiao’erjing (or xiaojing) script. The latter is adapted from the Arabic alphabet – with a few Persian borrowings – and used to write out various dialects of Chinese phonetically. It appears here in interlinear and sometimes even in uncommon, vertically-written marginal glosses of the text. Because xiaojing is famously flexible in adapting to various local Chinese dialects at various points in history, xiaojing manuscript survivals such as this one may serve an historical linguistic purpose: “An in-depth study of xiaojing transliterations carried out with the help of linguists while especially taking into account the unusual graph features may help to reconstruct the Chinese language spoken at the time under scrutiny” (Sobieroj, p. 182) – For a prayerbook, or indeed many sacred manuscripts such as the Qur’an, the use of xiaojing glosses was a growing manuscript tradition in 16th century China: – “A reform of the Muslim educational system in China took place in the 16th century, when the gedimu (< qadam “old”) system of mosque schools with Koranic recitation under an ahong (= ‘imam), was replaced by the jingtang jiaoyu “scripture hall education”, in which Arabic was used pronounced with Chinese sounds, e.g., salam as sa liang mu. In this education a systematic alphabetic representation of Chinese with Arabic letters (xiaojing) was developed, which is still used irregularly by Chinese Muslims” (Versteegh, p. 498). Through dated Safar 990 Hijri (September 1582) on the colophon, this copy may in fact be a later 18th-century copy of a 16th-century text. However, if indeed a 16th-century original it would be one of the earliest extant manuscript examples of xiaojing glosses. Regardless, it is a rare and valuable example of Sino-Arabic manuscript tradition, and the Muslim history of China. Light exterior wear, binding a touch delicate.

46 ll. *Florian Sobieroj, “Standardisation in Manuscripts written in Sino-Arabic Scripts and xiaojing”. In: Creating Standards. Interactions with Arabic script in 12 manuscript cultures, ed. by Dmitry Bondarev, Alessandro Gori & Lameen Souag (Berlin & Boston, 2019), pp. 177-216. Kees Versteegh, Arabica, Vol. 48.4, Linguistique Arabe: Sociolinguistique et Histoire de la Langue (2001), pp. 470-508.*
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|---|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

By order of the Pope: Jesuits and other missionaries in the Far East renounce the Chinese rites; from the collection of Sir Thomas Phillipps

- 51. [MANUSCRIPT - CHINESE RITES CONTROVERSY - Lourenço de SANTA MARIA E MELO et al].**
 [Collection of manuscript anti-Rites oaths, from the years 1746-1767].
 [Goa?, 1746-1767]. Folio. With 19 manuscript documents (18 in Latin, 1 in Italian) in different sizes, some with a papered seal.
 19th-century brown paper boards from Thomas Phillipps’ Middle Hill Press, with the manuscript title on the spine. The work is housed in a clamshell box of gold-tooled quarter brown calf, with a red morocco title label on the spine, yellow cloth sides, and a brown paper lining.
- € 75.000

Highly important collection of 19 ecclesiastical manuscript documents from the mid-18th century, relating to the Chinese Rites Controversy. The first nine bear the signature and papered seal of Lourenço de Santa Maria e Melo (1704 – 1783), Archbishop of Goa from 1741 to 1750, and are signed by more than three hundred missionaries, who thereby renounced the Chinese rites. As these missionaries included Augustinians, Dominicans, Franciscans, Jesuits, and even several Chinese converts, the present collection forms an important record of those working in the oriental missions.

The Papal Bulls of 1715 and 1742 condemned the so-called Chinese rites, an accommodation of Catholicism to Chinese customs and Confucian practice that was developed during the early years of the Jesuit mission to East Asia and is associated especially with the missionary work of Matteo Ricci (1552 – 1610). The controversy is almost as old as the Chinese rites themselves, as Dominican and Franciscan missionaries reported critically on the Jesuit practices to Rome as soon as they set foot in China. A first condemnation was decreed by Pope Clement XI in 1704 that was followed by the aforementioned Papal Bulls, with “Ex Quo Singulari”, issued by Benedict XIV in 1742, demanding all missionaries in the region to take an oath renouncing the practice of Chinese rites. The present work contains the signatures of hundreds of missionaries who did so, and also includes several versions of the text of the oath itself.


The present collection opens with a late eighteenth or early nineteenth century manuscript in Italian, describing the contents of the first 9 documents, which are mostly 4 or 5 pages in length and bear the seal and signature of the Archbishop of Goa. They are all dated 1746 and are oaths of adherence to the ban on Chinese rites. The remaining 10 documents, each between 1 and 4 pages in length, are the original anti-Rites oaths and, in several cases, statements of Roman Catholic belief, made between 1760 and 1767 by various Chinese Jesuits and Jesuit missionaries in Asia, each written in their own hand and with the full signatures of the individuals concerned.

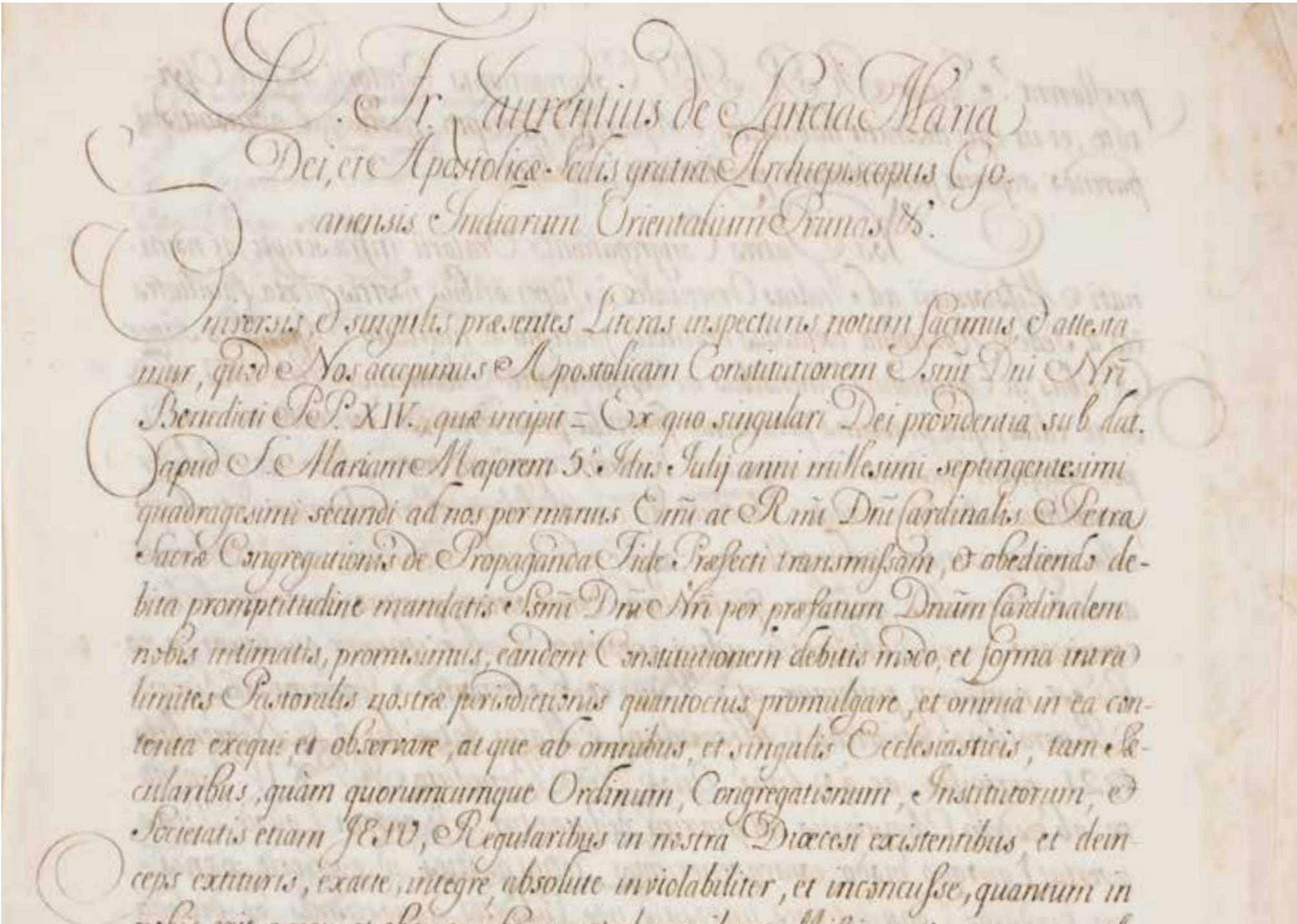
The present work comes from of the library of the infamous Sir Thomas Phillipps (1792 – 1872), a British book collector who amassed the largest collection of manuscripts from the 19th century. It is bound in the brown paper boards typically used by his own Middle Hill Press (1818 – 1872), and includes his collection number. His library was sold after his death. A large portion of it, including the present manuscript, was acquired by antiquarian booksellers Philip and Lionel Robinson. After retirement, they brought their collection to Sotheby’s, where the present manuscript was auctioned in 1988 during the second part of the

| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Library of Philip Robinson sale.

With a paper shelf mark label (22803) from the collection of Sir Thomas Phillipps mounted at the foot of the spine, and that same number written in pencil on the inside of the front board. The spine is detached, but still present, the boards are browned and somewhat stained. The documents themselves are lightly foxed, but otherwise in very good condition.

[51] ll. *Phillipps 22803*.
 [More photos on our website](#)



CATEGORIES

- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

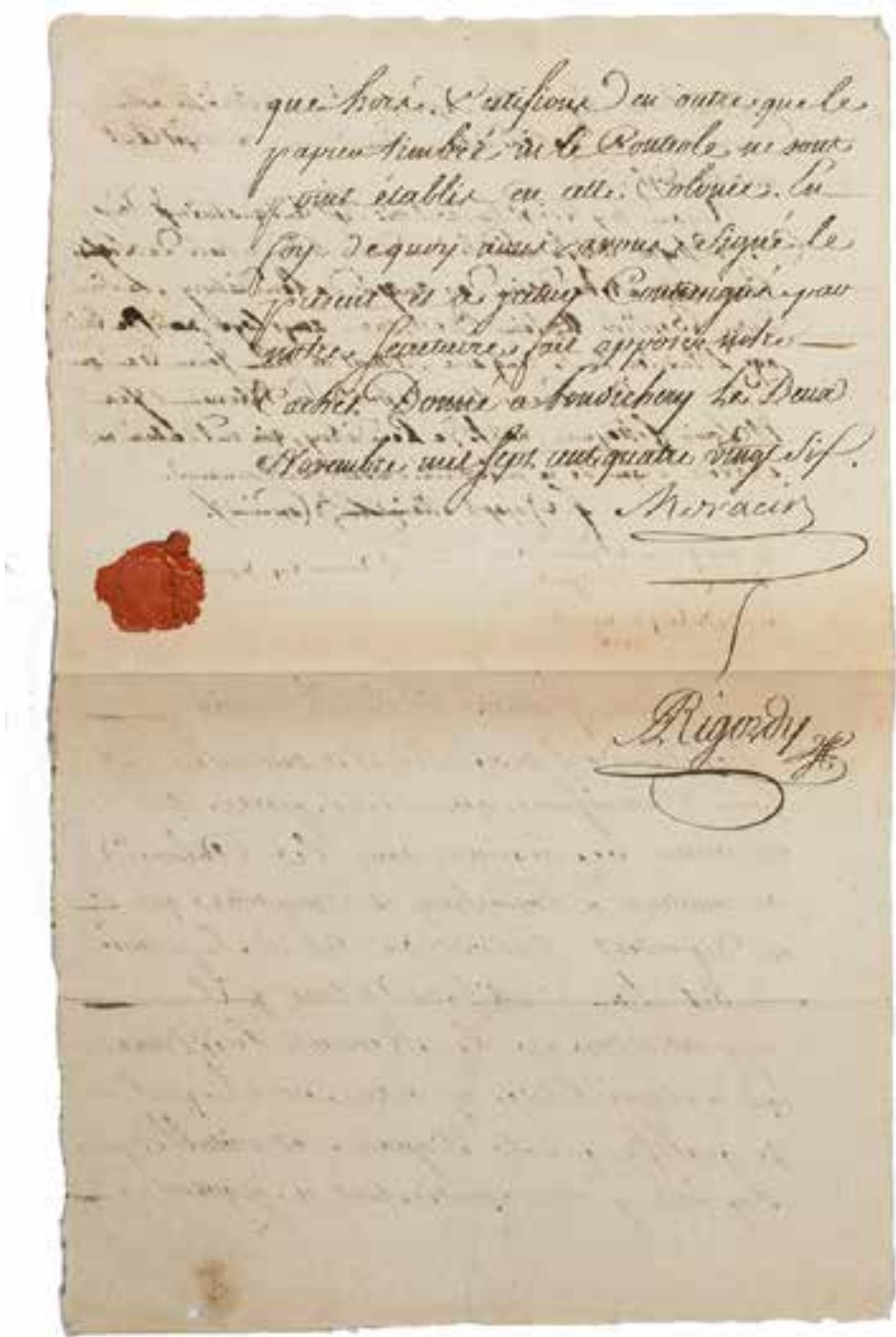
Confirming the death of a former employee of the Compagnie des Indes

52. [MANUSCRIPT - FRENCH EAST INDIA COMPANY].
Death certificate of a former employee of the French East India Company.
Puducherry (Pondichéry), 2 November 1786. Folio.

€ 750

Manuscript death certificate, including a red wax seal, of a former employee of the French East India Company who is buried in the cemetery of the Église Notre-Dame-des-Anges in Puducherry, which was the capital of the Indian district (and later also the larger union territory) of the same name, which was ruled by the French from 1673 to 1954. The certificate is signed by the reverend father Damas, who was superior of Puducherry, and was authenticated by the authorizing officer of the French East India Company Jean-François de Moracin, who was also commissioner general of the ports and naval arsenals in the colonies.
In good condition.

[2] pp.
 [More photos on our website](#)




CATEGORIES

- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

Detailed work on birds in India, with 13 plates

53. **MARSHALL, Captain George Frederick Leycester.** Birds' nesting in India. A calendar of the breeding seasons, and a popular guide to the habits and haunts of birds. Illustrated. Calcutta, Calcutta Central Press Co., 1877. 8vo. With 13 full-page lithographed plates by Marshall. Original publisher's blind stamped brown buckram, with the title and author lettered in gold on the spine, a double border on both boards. € 750

First edition of a guide to the nesting habits and breeding seasons of birds in India. It includes detailed information on various bird species, their habitats, and behaviours, organised by breeding month. The work also features illustrations and maps to aid birdwatchers. These are lithographed after drawings by the author, George Frederick Leycester Marshall (1843-1934), who was a colonel in the Indian army, a Companion in the Most Eminent Order of the Indian Empire, and a naturalist with a primary interest in birds and butterflies. The edges and corners of the boards and spine are slightly scuffed. A marginal water stain in the corners of some of plates. Otherwise in good condition.

[6], II, 184 pp. *BMC general* 16, p. 968, col. 595; *WorldCat* 488691057, 562551302, 6973760.
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

First edition of one of the earliest grammars featuring a Romanisation of Chinese characters

54. MARSHMAN, Joshua.
 Elements of Chinese grammar, with a preliminary dissertation on the characters, and the colloquial medium of the Chinese, and an appendix containing the Ta-Hyoh of Confucius with a translation.
 Serampore, printed at the mission press, 1814. Large 4to. With one woodcut illustration of a suanpan (abacus of Chinese origin) on p. 318. Text is set in roman type (Latin alphabet) and Chinese characters and occasionally in Bengali characters. Contemporary half red calf and black cloth sides with the title in gold on the spine.

€ 5.500

The first edition of the *Elements of Chinese grammar* by the English Baptist missionary Joshua Marshman (1768 – 1837), an outstanding work in the history of Chinese linguistics and the first extensive book printed by Europeans using cast metal movable Chinese type. It is also the first English-language grammar of any Chinese language. His present book, published in 1814, is one of the most extensive grammars of colloquial Chinese. It provides an extensive description of the characters and colloquial medium of the Chinese, their origin and development. Marshman illustrated his grammar with numerous examples and explains each grammatical concept in detail, including case, agreement, pronouns, verbs, mood, tense, prosody, parts of speech and dialect variation. Although Marshman refers to the language simply as “Chinese”, there were several completely different Chinese languages that all used more-or-less the same characters. T’oung Pao, *Joshua Marshman and the study of Spoken Chinese* (2020) explicitly refers to the language Marshman studied as Mandarin.

The author’s sixteen-page preface is especially important for more than just his comments on the Chinese type. He gives very detailed autobiographical information, centring on the origins of his study of the Chinese language, which caught his interest when he first arrived in India in 1799, with very precise information about the people and books that aided him (his principal teachers were the Scottish missionary Claudius Buchanan and the Armenian Christian Joannes Lassar, born in China, whom Buchanan hired to help at Kolkata and Serampore).

From the collection of the former Dutch diplomat Roland van den Berg, ambassador to Beijing (1962 – 1966 and 1986 – 1992), Seoul (1978 – 1982) and Tokyo (1992 – 1995). With two earlier owner’s inscriptions on the half-title: “[...?] Mei ‘20 [...?]” and “G.J.P.J. Bolland aan W.P. Groeneveldt uit waardeering. Batavia Mei 1888”. The binding shows signs of wear and the spine is somewhat faded to brown, some occasional very minor spotting and very slight browning. With a hole in the foot margin of leaf 2N2 and the foot margin of leaf 2UI, neither affecting the text. Otherwise in good condition.

[1], [1 blank], [1], [1 blank], xvi, vii, [1 blank], 2, 566, 56 pp. *Cordier, Sinica, 1661; Diehl 85; Lowendahl 775; Lust 1020; Ma Min, “Joshua Marshman and the first Chinese book printed with movable metal type”, in: Journal of cultural interaction in East Asia, 6 (2015), pp. 3-18, at p. 13.*

 More photos on our website

THE
ELEMENTS
OF THE
CHINESE LANGUAGE.

- | | | | | | | | | |
|---|---|---|----|---|--|----|---|---|
| 1 | — | <i>Yih.</i> One; chief; the same; alone. | 8 | ㄣ | <i>T'hou.</i> No certain meaning found. | 16 | 几 | <i>Keé.</i> A support, as a seat or a low table. |
| 2 | 丨 | <i>Kwün.</i> Straight, perpendicular. | 9 | 人 | <i>Yin.</i> Man; mankind; rational creatures. | 17 | 口 | <i>Khán.</i> A large aperture, a cavern. |
| 3 | 丶 | <i>Chyü.</i> The ancient character for lord, chief, &c. | 10 | 儿 | <i>Yin.</i> An ancient character for man. | 18 | 刀 | <i>Táo.</i> Any kind of knife; a sword; to cut deeply. |
| 4 | 丿 | <i>P'hih.</i> An oblique stroke. Pronounced <i>yer</i> . It means to arrive at. | 11 | 入 | <i>Yih.</i> Within; to enter; to obtain; the end. | 19 | 力 | <i>Lih.</i> Strength; diligence; a servant. |
| 5 | 乙 | <i>Yih.</i> The 2d character in the ten used for the cycle; crooked; interrupted. | 12 | 八 | <i>Päh.</i> Opposite; eight, formed from twice two, and their opposite or counterpart. | 20 | 勺 | <i>Pao.</i> To lap or roll up; a man bent. |
| 6 | 乚 | <i>Khyü.</i> Hooked; to drag as by a hook. | 13 | 冂 | <i>Hhyóng.</i> An empty waste; far distant; a desert. | 21 | 匕 | <i>Peé.</i> A spoon, the two sticks with which the Chinese eat. |

| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Presentation copy of a Thai hymnal produced by the mission press in Phetchaburi, 8 years after the death of King Mongkut (of The King and I)


55. **MCFARLAND, Samuel Gamble, ed.**
 Siamese hymnal. Phetchaburi (in Thailand), Samuel Gamble McFarland, 1876. 8vo. With Western round-head letterpress music notation. Set in Thai type with incidental roman. This copy with the letterpress presentation slip on blue paper tipped in (from McFarland and his wife), for people who contributed to the project. Contemporary half tanned sheepskin, probably bound for presentation.

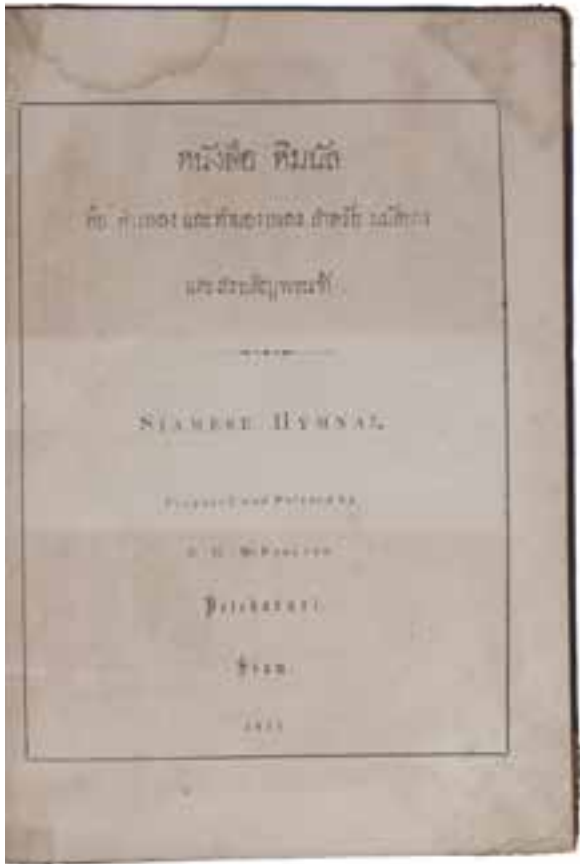
€ 7.000

Very rare first edition (first issue) of McFarland’s Thai (Siamese) hymnal, one of the first books printed by the mission press at Phetchaburi (Petchabury) in Thailand. Each hymn appears on a single double-page spread (with the music at the head of the left page) except the last, whose text continues on nine additional pages. The texts of the hymns themselves appear only in Thai, but the title, introductory note and hymn titles also appear in English and each hymn gives the name of the person or organisation that selected it in English only. Some of the donors who selected the hymns lived in Thailand (both Europeans and natives) but most lived in the United States. Each hymn also indicates the metre, either with abbreviations for the common, long, short, hallelujah or particular metre, or with an indication of the number of syllables per line. The music was apparently set and electrotyped by J.M. Armstrong in Philadelphia and the electrotypes shipped to Phetchaburi for printing, for the Newberry Library copy of the second issue has a manuscript note “Music typography by J.M. Armstrong, Philadelphia, Pa.”.

With the title page somewhat browned, water stains in the head margin and occasional minor foxing or small smudges, but generally in good condition. The binding with some scuff marks and stains, the head and foot of the spine damaged and the endleaf with the presentation slip detached, but otherwise good and structurally sound.

148 pp. Cf. KVK & WorldCat (4 copies of the 2nd issue); not in Cordier, Indosinica; for the history of the presses: J.F. Coakley, “Printing offices of the American Board of Commissioners for Foreign Missions ...”, in: Harvard Library Bulletin IX (1998), pp. 5-34, at pp. 26-27.

 More photos on our website




| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

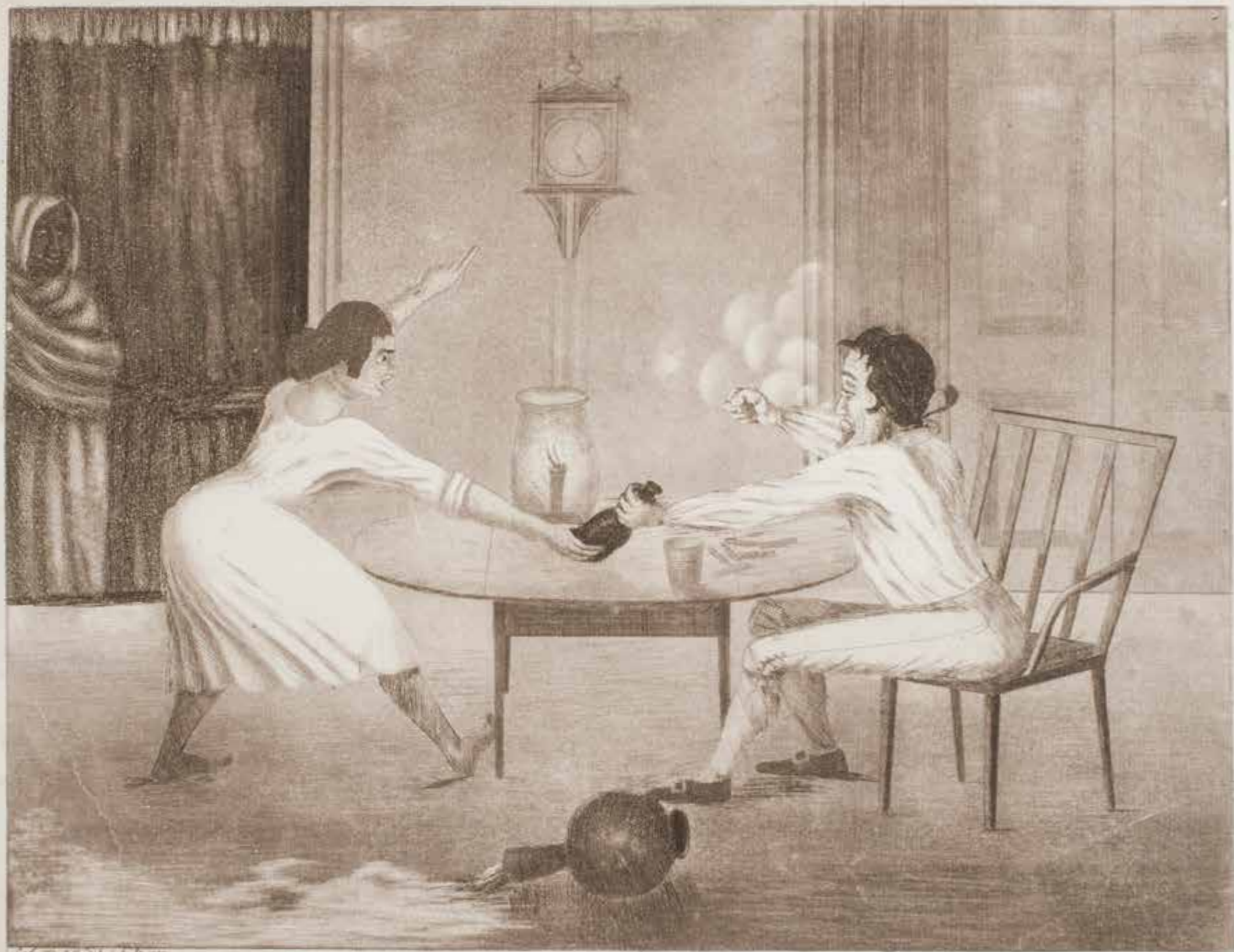
Rare late 18th-century aquatint and etched print, produced in Calcutta

56. **MOFFAT, James.**
Vexation and strife.
Kolkata (Calcutta), 1797. Oblong folio. Aquatint etching on paper (leaf: ca. 29 x 38 cm.; plate: 27 x 35 cm; illustration: 24.5 x 31.5 cm). Aquatint etching showing domestic scene of a couple fighting at a table, with a dark figure watching on in the background. Signed “Calcutta J M del. et sculp. 1797” and captioned “vexation and strife”. Printed on laid paper made by James Whatman the younger, watermarked.

€ 7.500

Very rare aquatint and etching by the Scottish engraver in Kolkata,James Moffat (1775 – 1815), with a rare Calcutta imprint. The subject of the print is a somewhat satirical representation or a subtle caricature of domestic vexation and strife surrounding intoxication of a (supposedly) British colonial. The only other known copy of the present print is described as follows in the Yale Lewis Warpole Library catalogue: “In the center of the image a woman, dressed in a short shift, angrily pulls a bottle from the hand of a drunken man. The man sits at an oval drop-leaf table with his right fist raised and a cigar hanging from his mouth as smoke billows around his head. He holds onto a bottle with his left hand, a glass and pile of cigars at his elbow. The woman standing over the table on the left angrily points with her left hand to a clock on the wall which shows the time as 5:05. In the background on the left, a dark-faced, cloaked figure stands before the curtained doorway on the left; the double doors on the right are shut. Also on the table is a lit candle in a glass globe; an overturned pitcher pours onto the floor in the foreground.” Moffat’s topographical views of cities, buildings, rivers and other landscape features are rare, while his more satirical domestic scenes are even rarer. Only one other copy of the present print can be traced (in the collection of the Lewis Warpole Library at Yale University). It almost never appears on the market and only twice in historical auction and transaction results (once in 1933 and once in 2020, possibly the present copy). With two small marginal tears (less than 1 cm), one at the head and one at the foot, neither reaching the plate edge, two small (less than 1 cm) brown patches in the head margin, from former mounts. In very good condition.

WorldCat 701812946 (1 copy: Yale); for Moffat’s career: H. De Almeida and George H. Gilpin in Indian Renaissance: British Romantic art and the prospect of India (2005), pp. 249-250; C. Smylitopoulos, “Portrait of a nabob: graphic satire, portraiture, and the Anglo-Indian in the late eighteenth century”, in: RACAR vol. 37, no. 1, pp. 10-25.
 [More photos on our website](#)



Colburn del. and G. P. 1837

VEXATION AND STRIFE

| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

One of the most important dictionaries on the Tamil language published today from the French mission press in Pondicherry

57. [MOUSSET, Louis-Marie and Louis-Savinien DUPUIS].
 Vocabulaire Français-Tamoul.
 Pondicherry, Imprimerie des Missionnaires Apostoliques de la Dite
 Congrégation, 1850. 8vo. With the text printed in two columns in roman
 and Tamil type. Contemporary speckled sheepskin, gold-tooled title label on
 spine, gold-tooled spine, blue sprinkled edges.


€ 3.800

Extremely rare first edition of a French-Tamil vocabulary, composed by Louis-Marie Mousset (1808 – 1888) and Louis-Savinien Dupuis (1806 – 1874), both missionaries in Pondicherry of the French Catholic Mission in India. The dictionary is enriched with useful references to their *Dictionarium Latino-Gallico-Tamulicum* (1846), being the first French-Tamil-Latin dictionary. “In the field of Tamil studies”, it is still regarded “one of the most important dictionaries published today” (Lardinois). Mousset was a French Tamil scholar, priest of the “Missions étrangères de Paris” and a missionary in South India.

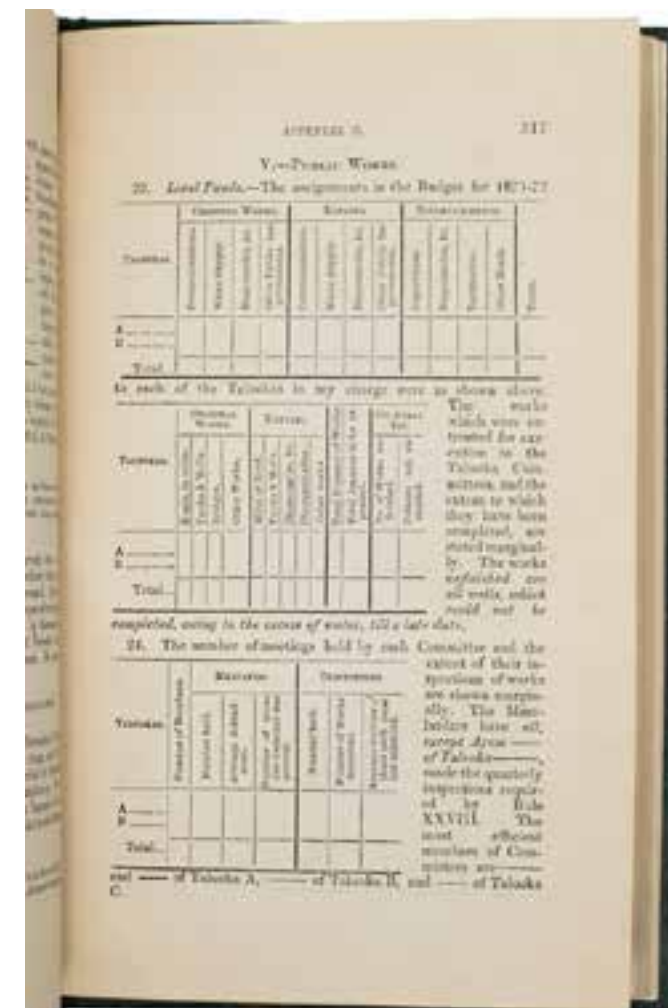
The present dictionary, being printed in Pondicherry on the apostolic mission press, is extremely rare. Only three copies are recorded in WorldCat at the Bibliothèque nationale de France (BNF), BM Lyon and the British Library. The CCFr lists one more copy at the BMVR, Rennes. Besides the present copy, we could not trace it to be ever at auction or offered for sale.

Binding slightly worn around the edges and spine, some foxing and browning throughout, but overall in good condition.

[10], 420 pp. CCFr (1 copy); *Linguistic Survey of India, Volume 4, Mundā and Dravidian languages*, p. 306; *WorldCat* (3 copies). Cf. Gregory James, *Tamil lexicography* (1991), pp. 105; Roland Lardinois, *Scholars and prophets: sociology of India from France in the 19th-20th centuries* (2018), p. 129.

 More photos on our website





| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Large Japanese watercolour painting of Nagasaki harbour, with many ships and boats

59. OCHIAI Yoshiiku (also known as UTAGAWA Yoshiiku).

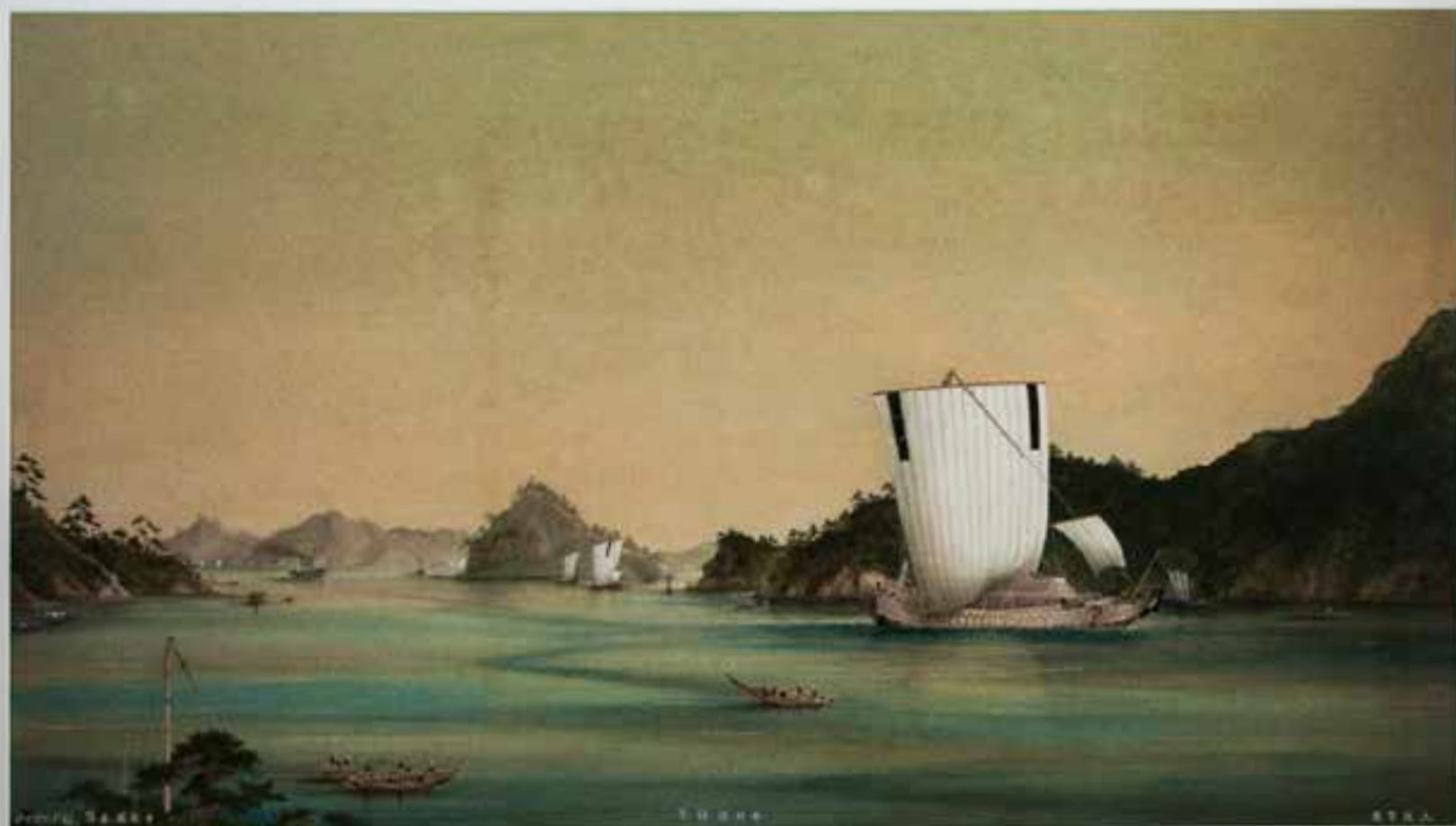
Kiyoko zuga [= Representation of Nagasaki harbour]. [Nagasaki, ca. 1880?]. Image size: 49.5 x 87.5 cm.; frame: 95 x 125 cm. A large watercolour painting of Nagasaki harbour, probably on mulberry bark paper, with one large Asian ship, more than a dozen small Asian boats, and a steam boat in the background, all rendered following Western conventions of perspective. In a passe-partout in a modern wooden frame painted gold, behind glass.

€ 8.500

A large watercolour painting from the Meiji period showing Nagasaki harbour viewed from the city, looking across at the Papenburg (Dutch for Pope’s mountain), named for the many Catholic martyrs who were thrown off the peak. A large Asian ship in the harbour (15.5 cm tall in the painting) forms a focal point in the painting, while the masts of another appear in the foreground at left. Several more Asian sailing ships appear far in the background and there are many small rowboats in the foreground and background. Of special interest is a steamboat sailing into the harbour in the background left, with two smokestacks.

Ochiai Yoshiiku (1833 – 1904) belonged to the group of woodcut artists known as the Utagawa school, and is therefore also known as Utagawa Yoshiiku. He studied with Utagawa Kuniyoshi (1798 – 1861), who had studied with Tokokuni I (1769 – 1825), who took charge of the group when its founder, his teacher Utagawa Toyoharu (1735 – 1814), died. The Utagawa school is known for mixing Western traditions, especially Western perspective, into traditional Japanese styles. While most of Ochiai’s work remained faithful to the traditional manner, the present painting shows a nearly pure Western perspective. This combined with the fact that his name also appears transliterated in the Latin alphabet may mean this painting was made for a European patron. With a few wrinkles in the paper slightly affecting the mountain at the right, the sky near it and the sail of the large ship, but otherwise in fine condition. A lovely and unusually large Japanese watercolour painting, showing Nagasaki harbour with many ships and boats.

 [More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|---|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

British India’s foreign trade during the years 1874 – 1884

6o. O’CONOR, James Edward.

Review of the accounts of the trade and navigation of India for 1874 – 75, as compared with previous years. Calcutta, Office of the superintendent of government printing, 1876. *With:*

(2) Memorandum reviewing the accounts of the trade and navigation of British India for 1875 – 76. Dated the 24th February 1877. [Calcutta?], Government central press, 1877.

(3) Review of the trade of British India for the official year 1876-77. Calcutta, 25 October 1877.

(4) Review of the trade of British India with other countries, for the official year 1878 – 1879. [Calcutta?], Government central press, 1879.

(5) Review of the maritime trade of British India with other countries for the official year 1879 – 8o. Calcutta, office of the superintendent of government printing, 188o.

(6) Review of the maritime trade of British India with other countries for the official year 188o – 81. Calcutta, office of the superintendent of government printing, 1881.

(7) Review of the maritime trade of British India with other countries for the official year 1881 – 82. Calcutta, office of the superintendent of government printing, 1882.

(8) Review of the accounts of the sea-borne foreign trade of British India for the official year ending 31st March 1883. Simla, Government central branch press, 1883.


(9) Review of the accounts of the sea-borne foreign trade of British India for the official year ending 31st March 1884. Simla, Government central branch press, 1884.

9 parts in 1 volume. Folio. Near contemporary red cloth

€ 6.500

First editions of the official yearly accounts of the trade between British India and other countries, all compiled by the British administrator James Edward O’Conor (d. 1917). Included are the reviews of the years from 1874 to 1884, only lacking the official year 1877 – 1878. Listed are the amount of trade with foreign countries (including Aden, Turkey and countries surrounding the Persian Gulf and the Red Sea), government transactions, customs revenues, foreign import and export products, listing numerous products and materials together with the amount that has been imported or exported and the costs. “The two most important items from Arabia are dates and pearls. ... Gums, fishmaws and sharkfins, and salt are the most prominent of the other articles imported” (ad 9, p.24). The section on export is divided between foreign products and products of Indian manufacture that are being exported from India. Also included is a brief section on provincial trade.

Library stamps. Browned, especially around the margins, with frequent small tears in the margins, second leaf of ad 1 restored with tape and detached from book block.

 [More photos on our website](#)

Government of India.
DEPARTMENT OF FINANCE AND COMMERCE.



REVIEW

OF THE

ACCOUNTS OF THE SEA-BORNE FOREIGN TRADE

OF

BRITISH INDIA


| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

One of the earliest grammars of the Thai language

61. PALLEGOIX, Denis-Jean-Baptiste.
Grammatica liguae Thai, auctore D.J. Bapt. Pallegoix, episcopo mallensi vicario apostolico Siamensi.
Bangkok, ex typographia collegii assumptionis B.M.V., 1850. 4to. Title in a frame built up from of typographic ornaments, the texts is set in Thai and Latin script and with one page (p. 36) of music notation. Contemporary half gold-tooled mottled sheepskin, decorated paper over boards, marbled endpapers.

€ 12.500

Original extremely rare edition of the first Siamese grammar (Thai), one of the first works printed in the capital of present-day Thailand. According to Brunet, only twenty-seven copies of this precious grammar reached Europe. Pallegoix opens his book with a comprehensive description of the origin and character of the Thai language: “[...] it may be noted that the Thai language, like the Lao language, derives its origin from the Brahmins coming from the eastern part of India. [...] As for the nature of the Thai language, it must be known that it consists mostly of monosyllabic words and not a few polysyllabic words taken from Sanskrit or Balinese. It includes the main parts of speech such as nouns, adjectives, verbs, etc. from which phrases are composed; but the principal character of this language consists in the fact that the monosyllables are joined together” (p. 1). The grammar then delves into a study of the vowels and consonants and the correct pronunciation as well as a detailed description of the accents used in the Thai language. Pallegoix devotes much space to a description of the intricate system of the correct usage of titles and the various styles of conversion in Thai. For without a proper grasp of these concepts, a learner of Thai would potentially risk insulting a conversational partner. Jean-Baptiste Pallegoix, who was born in Combertault, France in 1805, served as the vicar apostolic of Eastern Siam. After being ordained as a priest of the Société des Missions Etrangères on May 31, 1828, he was appointed as Coadjutor Vicar Apostolic of Siam and titular bishop of Mallus on June 3, 1838. He was consecrated as bishop on the same day by Jean-Paul-Hilaire-Michel Courvezy, the vicar apostolic of Siam. In 1841, he succeeded Courvezy and became the vicar apostolic of Eastern Siam. King Mongkut held Bishop Pallegoix in high regard, and they frequently discussed various topics. The king even attended Pallegoix’s funeral in 1861 personally. The spine is faded and somewhat rubbed, the edges of the boards show signs of wear, somewhat foxed throughout. Otherwise in good condition.

[2], 241, [3] pp. *Cordier, Indosinica*, 855, *WorldCat* 255024435.
 More photos on our website

GRAMMATICA
LINGUÆ THAI,

AUCTORE D. J. BAPT. PALLEGOIX,
EPISCOPO MALLENSI VICARIO APOSTOLICO
SIAMENSI.



CATEGORIES

Africa

Americas

Art, Architecture
& Photography

Asia

Australia, New Zealand
& Pacific

Autographs, Documents
& Manuscripts

Book History, Education,
Learning & Printing

Cartography & Exploration

Early Printing & Manuscripts

Europe

History, Law & Philosophy

Horses, Hunting, Sport
& Games

Literature & Linguistics

Low Countries

Maritime History

Medicine & Pharmacy

Middle East & Islamic World

Military History

Natural History

Religion & Devotion

Science & Technology

1899 French-Japanese dictionary, printed in Hongkong

62. PAPINOT, Edmond.

Dictionnaire Japonais-Français des noms principaux de l'histoire et de la géographie du Japon. Suivi de 17 appendices sur les empereurs, shogun, nengo, sectes bouddhistes, provinces, départements, mesures, etc.

Hongkong, Imprimerie de Nazareth, 1899. 8vo. With an engraved printer's device on the title page, engraved tailpieces and Japanese characters. Contemporary blind-tooled glazed purple calico over boards, title in gold on spine.

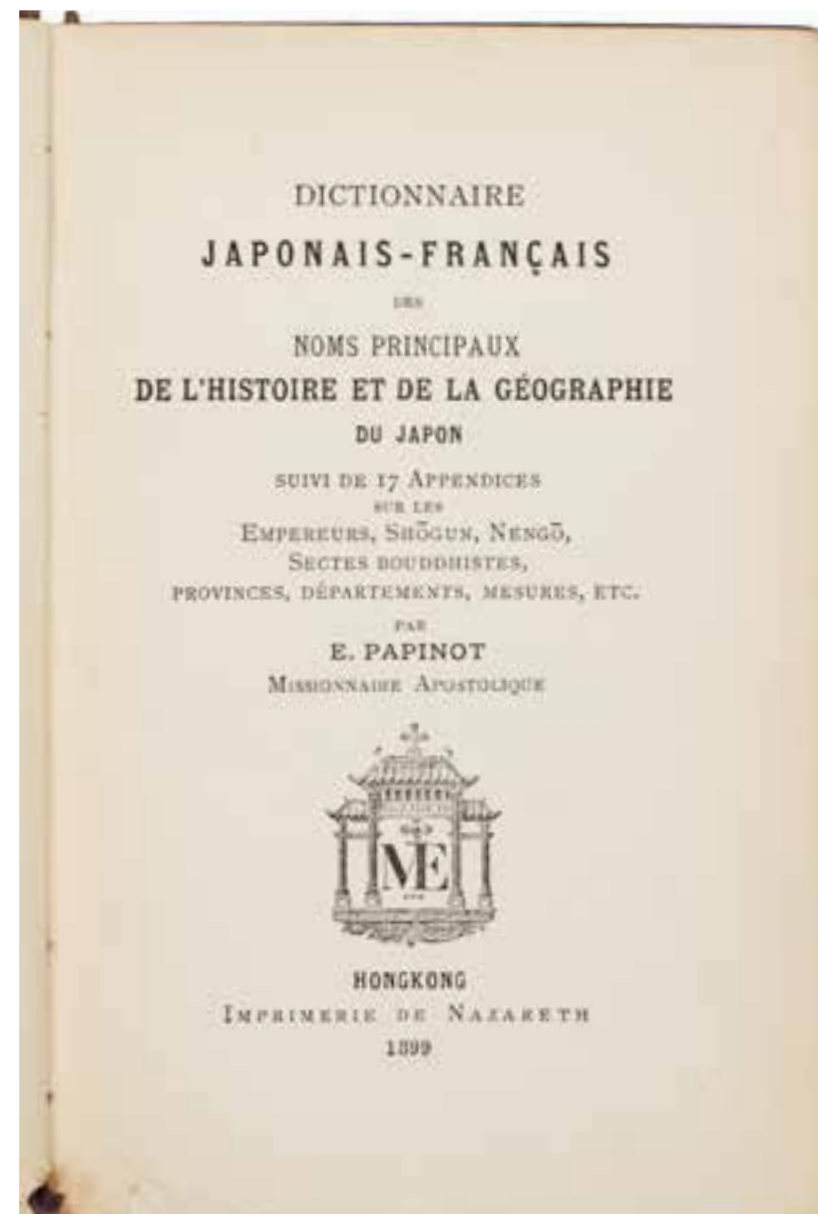
€ 1.950

First edition of a French-Japanese dictionary written by Edmond Papinot (b. 1860), an apostolic missionary. The goal of Papinot's work was to give summary information on the principal names that can be found in the history and geography of Japan. He includes the names and genealogy of all the emperors and empresses of Japan, the nengo, the names of the mountains higher than 2000 meters, the most important rivers and cities of more than 20,000 inhabitants, but also a list of the shogun, a genealogy of the Taira, Minamoto, Ashikaga, Tokugawa, a tabel of buddhist sectes, a list of the provinces and departments, the signs and elements of the zodiac, and a table of the months and seasons.

Binding discoloured and back hinge cracked; head and foot of spine slightly damaged. In good condition.

vii, 297 pp. *BM Cat*, col. 591; *Cordier, Bibliotheca Japonica*, cols. 693-694; *Nipponalia* 697.

 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |


Study of the pearl fisheries along the Arabian Coast

63. PELLY, Lewis.

Remarks on the Pearl Oyster Beds in the Persian Gulf. [In:] The Transactions of the Bombay Geographical Society. From January 1865 to December 1867. Volume XVIII. Bombay, printed at the Education Society’s Press, Byculla, 1868. 8vo (14.5 x 21.7 cm). With 5 folding maps, including 3 hand-coloured, and an illustration in the text. Contemporary half green calf and marbled paper over boards.

€ 12.500

An early and valuable study of the pearl fisheries along the Arabian Coast by the British political officer Lewis Pelly (1825 – 92). The article covers the locations of the most fruitful beds at Bahrain, right of access, approximate number of boats (plus their ownership and division of profits), and annual yield. A vivid paragraph describes the divers, detailing their attire, including “horned-pincers” (p. 34) for the nose, and technique. Of particular interest is a brief note on the market for the pearls: a large number of white pearls are sent to Baghdad, while the “great bulk of the best pearls is sent to the Bombay market, where, during the late share mania, fancy prices were given for good pearls” (p. 34). Pelly served as British Political Resident in the Persian Gulf (1862 – 72) and had noticed how the conchology of that sea had gone somewhat unstudied by Westerners. Recognising the opportunity to make a contribution, he began to make notes on the subject, culminating in this short but highly informative text. This rich and wide-ranging volume of the *Transactions of the Bombay Geographical Society*, in its first edition, is chiefly focused on the Ottoman Middle East and the Gulf region. It further contains essays on the Makran Coast, Red Sea littorals, and an overland journey from Baghdad to Istanbul. Though several institutions hold runs of the Transactions, even individual volumes are scarce in commerce. We cannot find any examples of this volume in auction records or bookseller catalogues. The edges of the boards are slightly scuffed, a few small areas of loss to the head and foot of the spine, the hinges are split, but the structural integrity of the binding is still intact. Otherwise in good condition. The interior and maps are very clean and fresh.

16, cxiii, [1 blank], 117 pp. [*The article: pp. 32-35*]. Macro 1750.
 [More photos on our website](#)

ORIGINALKARTE
VON
NORD-ABESSINIEN

UND DER
LÄNDER AM MAREB, BARKA & ANSEBA

Ein Ergebnis der Deutschen Expedition 1891 & 1892 und zwar vorzugsweise
der Arbeiten von
WERNER MUNZINGER,
FERNER DERZEIGNEN VON TH. V. HEUGLIN & TH. KINZELBACH
mit Benutzung der Bestimmungen
von Antoine d'Albeld, 1853-1848 v. A. A. A.

LIN & BENSCHAHIN



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

A crucial moment in the history of the Russian expansion in Central Asia

64. [PEROVSKY, Vasily Aleksyeevic].
A narrative of the Russian military expedition to Khiva, under General Perofski in 1839. Calcutta, Office of superintendent government printing, 1867. 8°. With 1 folding plate (plan of the camp, with the positions of the troops) and 1 folding map of the region Orenburg, Kazakhstan. Original publisher's green cloth; re-backed with original backstrip laid down.

€ 4.750

Rare first (and only early) edition of the English translation, probably made by J. Michell, of a Russian account of the 1839 Khivan campaign in Uzbekistan under the command of the military governor of Orenburg, Vasily Aleksyeevich Perovsky (1794 – 1857).

The Russo-Khivan War of 1839 – 1840 was a failed Russian attempt to conquer the capital of the Khanate of Khiva, now Uzbekistan. Perovsky had been unable to convince Petersburg of the necessity of moving against Khiva until news arrived that the British were launching what came to be called the First Afghan War in 1839. A British move against Kabul required a Russian counter-move toward Central Asia, and Khiva was the obvious target. Its purpose was to overthrow the existing khan and replace him with another more receptive to Russian pressures.

Vasily Perovsky set out from Orenburg, the capital of Kazakhstan in November 1839 with a force of 5000 men and 10,000 camels; a 1250-kilometer long march across an inhospitable steppe. Meeting unusually cold weather, Perovsky's force was compelled to turn back in February 1840, having lost 1000 men and almost all the camels. The survivors did not make it back to Orenburg until June. More than thirty years after the Russian defeat, Khiva was finally conquered during the Khivan campaign of 1873. Ink stamp and shelf mark of Calcutta Mint Library at head of title, the stamp repeated on a few other pages, book label of Peter Hopkirk. Slightly browned, a few small marginal wormholes (some neatly repaired), small repairs to plate and endpapers, but otherwise in very good condition.

[2], ii, 182 pp. *Baumann, Russian-Soviet unconventional wars in the Caucasus, Central Asia, and Afghanistan*, p. 80; *Creswicke Rawlinson, England and Russia in the East*, p. 139; *Worldcat* (1 copy).

 [More photos on our website](#)


| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Programme printed on Commodore Perry’s ship in Japan for its black-face minstrel show

65. [PERRY, Matthew Calbraith].
 Ethiopian concert. United States steam frigate *Powhatan*, Hakodadi, Island of Yesso, Empire of Japan, May 29th [1854]. An Ethiopian entertainment will be given by the Japanese Olio Minstrels, on board this ship, this evening, weather favorable, to which the Officers invite your attendance.
 [On board the *Powhatan*], Japan Expedition Press, [1854]. 19 x 26 cm as opened flat. A programme and invitation, printed letterpress on washi mulberry tissue paper with a lace-like decorative flower pattern in white.

€ 27.500

Second copy recorded of the printed programme (serving also as invitation) to a minstrel show performed on-board Commodore Perry’s flagship by the “Japanese Olio Minstrels”, comprising sailors from the ship’s crew, many performing in black-face, but also with a few African-Americans. Perry made his expedition to Japan to deliver the American President Millard Fillmore’s letter of friendship to the Emperor of Japan and negotiate the Treaty of Kanagawa. As the ship left Hong Kong for Japan in January 1854, it set up an on-board printing office with a small press that had been sent from America by the State Department. The treaty was signed on 31 March 1854 and after it was tested at Hakodate (Hakodadi) Perry invited various Japanese dignitar-ies to attend the minstrel show on-board his ship on 29 May 1854, at 7 pm. The only copy recorded in the literature belonged to the wife of Commodore Perry’s grandson and passed to the Naval Academy Museum in Annapolis, Maryland. The programme lists the pieces performed and gives the names of the crew members for each act. Programmes are known for three shows given on the ship, but only two were printed by the ship’s own press. They are extremely rare. Somewhat foxed but in very good condition, with only a few folds and with the paper stretched apart at a couple points along the edge. A remarkable document of a unique American musical genre, as performed for Japanese on Commodore Perry’s ship.

Morison, Commodore Perry’s Japan Expedition Press and shipboard theatre, 1967, pp. 40-41; Yellin, “Mrs. Belmont, Matthew Perry and the ‘Japanese Minstrels’”, in: American Music, 14 (1996), pp. 257-275, at pp. 267-269 (including fig. 6); cf. Lovett, “The Japan Expedition Press”, in: Harvard Library bulletin, 12 (1958), pp. 242-252, illustrating a similar programme for a concert on 26 May 1854.
 [More photos on our website](#)

AMERICAN COLLEGE

UNITED STATES STEAM FRIGATE POWHATAN,

Hakodadi, Island of Yesso, Empire of Japan, May 29th.

An Ethiopian entertainment will be given by the

JAPANESE OLIO MINSTRELS,

on board this ship, this evening, weather favorable, to which
the Officers invite your attendance.

PROGRAMME.

PART FIRST.

As "Colored Gemma" of the North.

GRAND OVERTURE.

1. VIRGINIA ROSE RID *Mr. Dabney.*
2. DANKLES SERENADE *" DeCosta.*
3. LADIES WON'T YOU MARRY? *" Tripp.*
4. SALLY WEAVER *" Dabney.*
5. OH! MR. COON, Diett. *Messrs. Dabney & Reeves.*
6. OLD GREY GOOSE, *Ms. Tripp.*

PART SECOND.

As "Plantation Nerves of the South."

1. LIFE BY DE GALLEY FIRE *Mr. DeCosta.*
2. GET UP IN DE MOINING, *" Reeves.*
3. MASSA'S IN DE COLD! OLD GROUND, *" Pula.*
4. OLD AUNT SALLY, *" Dabney.*
5. SUSEY BROWN, *Full Band.*

SOLO ON VIOLIN, by C. McLewee.

The whole to conclude with a *charleston* on
Balzac's celebrated play.

THE LADY OF LYONS.

Introducing a new and much admired *pas de deux*, with
the following cast of characters:

- CLAUDE MELLONTE, alias SAM JOHNSING, *Mr. Dabney.*
PATRICK, alias POLLY ANN, *Miss Tripp.*
GINGER, *Mr. McLewee.*
MINSTRELS, &c., *By the whole band.*

Manager, *Mr. W. J. Dabney.*

Musical Director, *Mr. C. McLewee.*

Performance to commence at 7 o'clock, precisely.


Japan's Lip & Tongue Press.

- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

Persian almanac

66. [PERSIAN ALMANAC].
[Qajar, Iran, 1869 CE =] 1285 AH. 8vo (11.5 x 18.5 cm). Persian and Arabic manuscript on laid paper. Black and red nasta'liq script in rubricated rows and columns with Arabic headings in in fine riq'ah script and gilt floral ornaments to each page.
€ 3.500

A beautiful monthly almanac arranged according to the Persian Jalali solar calendar, with a general horoscope for the Islamic year 1285. The first table offers astrological advice as to when in the year to perform or begin an activity, organized on the basis of the twelve signs of the zodiac, listing over 30 activities such as didan-e moluk (to see/witness rulers), 'emarat kardan (to build a house), nikah (to marry), hotneh kardan (to have one's son circumcised), nam nihadan (to name a child), safar kardan (to travel), and so forth. The boxes of the calendar itself are often marked with abbreviations or numeral expressions of Arabic words indicating the auspicious or inauspicious values of the astral conjunctions on a given day. Two short Persian poems on the final page, one of them entitled "Dar ahval-e kavakeb" ("On the prosperous moments of the planets"), the other in praise of the virtues and power of the signs of the zodiac, complete the manuscript. The Jalali solar calendar had been commissioned by the Seljuk Sultan Halal al-Din Malik Shah I in 1073. A committee of astronomers, including Omar Khayyam, at the Imperial observatory of Isfahan compiled the complex calendar based on observations made at Isfahan, Rey, and Nishapur, and it was finally adopted on 15 March 1079, replacing the Islamic lunar calendar that posed the problem of seasonal drift. The Jalali calendar remained in use for over eight centuries, and some of its later variants are still in use today in Iran and Afghanistan. Exceptionally well preserved.

11 ll.
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|---|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Traversing Qajar Persia with a manuscript guide

67. [PERSIA - TRAVEL GUIDE].
 [Manuscript travel guide].
 [Qajar Iran, ca. 1850s]. 8vo (12.5 x 22 cm). Persian manuscript on polished paper. Black nasta'liq script in 15 lines per page, ruled in green and blue, with rubricated chapter headings and marginal medallions. Contemporary limp leather and woven floral-patterned cloth.
 € 8.500

A beautifully presented Persian manuscript, comprising a unique guide to the barren crossing from Kerman to Kandahar in mid-19th century Qajar Persia. The guide, perhaps actually used by two Russian owners whose inscriptions are extant on the front free endpaper, in fact covers several routes through what is today south-eastern Iran and western Afghanistan, providing reliable information on distances, water sources, and other relevant data. For instance, a reader is told the number of houses in the most populated villages – and consequently the odds of spending the night sheltered indoors at a host’s home. – The journey begins in the town of Kerman, originally founded as a Sasanian outpost, and proceeds to explain one’s options to travel to the ancient city of Kandahar; also included are several other routes. The distances, daily destinations, and road options are all covered in detail for each journey. Apart from these practicalities, a traveller also receives tips on the shrines or other tourist spots one might visit on a given day of travel. With two inscriptions in pre-reform Russian cursive on the front free endpaper, dated 1855 and 1917. The first inscription appears to be a translation for the benefit of a Minister of the Russian Empire. The second mentions a journey across Afghanistan and Baluchistan, possibly with the aid of this very manuscript (or perhaps it was a souvenir). Certainly an interesting piece of travel writing, and one designed not solely for the armchair traveller. Light wear to cloth, though it is remarkably unfaded. Aside from one minor dampstain interior is bright and clean.

26 ll.
 [More photos on our website](#)




| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

A Chinese Qur'an Juz'

68. [QUR'AN JUZ'].
 [An illuminated Qur'an, Juz' XXVIII].
 [Qing China, perhaps Yunnan or Gansu, ca. 18th century]. 4to (212 x 285 mm). Arabic manuscript on paper, written in a black Sini script in 5 lines, with some diacritics picked out in red, and the leaves outlined in red. The Arabic text on the opening page is calligraphed within a golden circle, surrounded by a gold border, the opening and closing bifolia have wide gold borders with multicoloured designs, and Chinese knots in the margins, the verse markers and Surah titles are calligraphed on fields of gold, with the Surah titles calligraphed with jade green ink. 19th-century gold tooled leather, blue cloth end papers.

€ 18.000

A complete Chinese manuscript of the 28th Juz' of the Qur'an, decorated with gold. This manuscript is part of the long Islamic manuscript tradition, especially popular among Chinese Muslims, of splitting the Qur'an into thirty sections, called Juz'. Each Juz' would be copied with particularly careful, beautiful Arabic calligraphy in the Chinese Sini script. The twenty-eighth Juz' stretches from the 58th Surah, al-Mujadila, to the end of the 66th surah, at-Tahrim, and thus begins and ends with the concerns of Muslim women, from directions on how to divorce to exhortations to female chastity and a story of the Prophet's own wives. Other suwar treat general topics of the faith, and especially focus on the role of Jesus of Nazareth within the Muslim faith. Arab presence in China dates back as far as the first Caliphate: the Prophet's companion Sa'd ibn Abi Waqqas is traditionally credited with introducing Islam to China as ambassador in 650 CE. Historically, many major cities in China, such as Xi'an (known as Chang'an during the height of the Silk Road) and Beijing boast a long and rich Muslim history. Qur'an sections written by Chinese Muslims show Chinese influence clearly in both the decoration and the bold Sini script, which is derived from naskh. With three matching red ownership stamps on the first free endpaper, in Arabic, but Chinese in style. The work shows slight traces of use. The leaves are somewhat soiled and water stained around the edges, remnants of a later bookplate, the Surah titles are slightly rubbed, but protected with tipped-in tissue paper. Otherwise in good condition.

60 ll.
 More photos on our website

والعشيق

فَرَفِجْهَا وَتَشْتَلِ

إِلَى اللَّهِ ^ق وَأَلَيْهِ يَسْمَعُ

تَعَاوَرَ كَمَا ^ط إِنْ أَلَيْهِ

| CATEGORIES |
|---|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

From a famous private collection

69.

[QURAN - MANUSCRIPT].

[A splendid illuminated Quran manuscript].


Iran, AH 1204 [= 1783 AD]. 8vo (15 x 9 cm) Illuminated Arabic manuscript on paper, 19 lines per page, written in a neat naskh script in black ink with diacritics in red, margins ruled in gold and colours. Gold discs or florets between verses, sura headings written in white in gold cartouches flanked by panels with alternating floral motifs in gold and various colours. Brown morocco with a flap and gold-tooled borders and central ornaments.

€ 18.000

Splendid pocket-size Qur'an. Marginal section markers in white naskh script on a gold ground within a polychrome flower blossom, opening double-page frontispiece richly illuminated in lapis lazuli blue, green, red, pink and gold, the text within cloud bands in gold.

Hinge tender between the first two leaves, some light marginal fingering, otherwise in fine condition. From the library of the scientists and collectors Crawford Fairbanks Failey (1900-81) and Gertrude Van Wagenen (1893 – 1978), who performed research at Yale and Johns Hopkins in the fields of medical chemistry and biology.

243 ll. plus 2 end-leaves.

 [More photos on our website](#)

لَا تَحْزَنْ لَشَيْءٍ أَفْلا تَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ وَ
خُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ إِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ خَبِيرٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْقَارِعَةُ مَا الْقَارِعَةُ وَمَا أَزْزَيْكَ مَا الْقَارِعَةُ
يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفُزَارِ الْمُتَوَيْتُ وَتَكُونُ
الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ
فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ
فَأُمُّهُ هَارِيَةٌ وَمَا أَزْزَيْكَ مَا هِيَ نَارُ خَامِئَةٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
أَلَيْسَ الْتَكَاثُرُ حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ كَلَّا سَوْفَ
تَعْلَمُونَ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ
عِلْمَ الْيَقِينِ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ
الْيَقِينِ ثُمَّ لَتَسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَالْعَصْرِ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ وَلَوْ أَصَوَّا بِالْحَقِّ وَلَوْ أَصَوَّا بِالصَّبْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَيْلٌ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لُزَّةٍ الَّذِي جَمَعَ مَا لَا وَعَدْدَ لَهُ
يَحْسَبَنَّ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدُ كَلَّا لَا تَتَذَكَّرُ فِي الْخَطِيئَةِ
وَمَا أَزْزَيْكَ مَا الْخَطِيئَةُ نَارُ اللَّهِ الْمَوْقُودَةُ الَّتِي تَطْلُعُ عَلَى
الْأَفْنَادِ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ فِي عَمَلٍ مَّدْدُونٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ أَلَمْ يَجْعَلْ
كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ
تَرْمِيهِمْ بِحِجَارٍ مِنْ سِجِّيلٍ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Persian music theory from “The Pearly Crown”

70. QUTB AL-DIN AL-SHIRAZI.

Durrat al-taj wa-khulasat al-nitaj fi ‘ilm al-musiqā.
 Shiraz, 1151 AH [= 1738/39 CE]. 4to (ca. 16.5 x 21 cm). Persian manuscript on gold-flecked paper. In tidy black naskh script in 22 lines, rubricated throughout, with numerous tables and diagrams. Contemporary half calf, decorated paper sides.

€ 35.000

A section of “The Pearly Crown”, easily the most influential work of the Persian poet-polymath Qutb al-Din al-Shirazi (1236 – 1311). This, the fourth section of the fourth chapter, is devoted to musical theory. Musical theory was already an advanced mathematical field in Persia by the time Qutb al-Din composed his work sometime in the first years of the 14th century (between 1294 and 1306). In this manuscript, the details and subtleties of music and musical notes are explained visually across numerous charts and tidy geometrical diagrams. - “The Pearly Crown” was a general encyclopedic work, and discussed not only music theory but also natural philosophy, logic, theology, astronomy, mathematics, ethics, and even affairs of state. As an encyclopedic text, it drew upon various sources, particularly the “Risala al-Sharafiyah fi’l-nasab al-ta’lifiyah” by Qutb al-Din’s contemporary Safi al-Din al-Urmawi (d. 1294), with additional material taken from Al-Farabi’s (872 – 951) “Kitab al-Musiqā al-Kabir” and Ibn Sina’s (980 – 1037) chapter on music in “Kitab al-Shifa”. This particular copy, per its colophon, was commissioned for Mirza Muhammad Ali and copied in the city of Shiraz by Isma’il Shirazi.

Light external wear, a few minor hints of paper damage and repair, altogether in good condition.

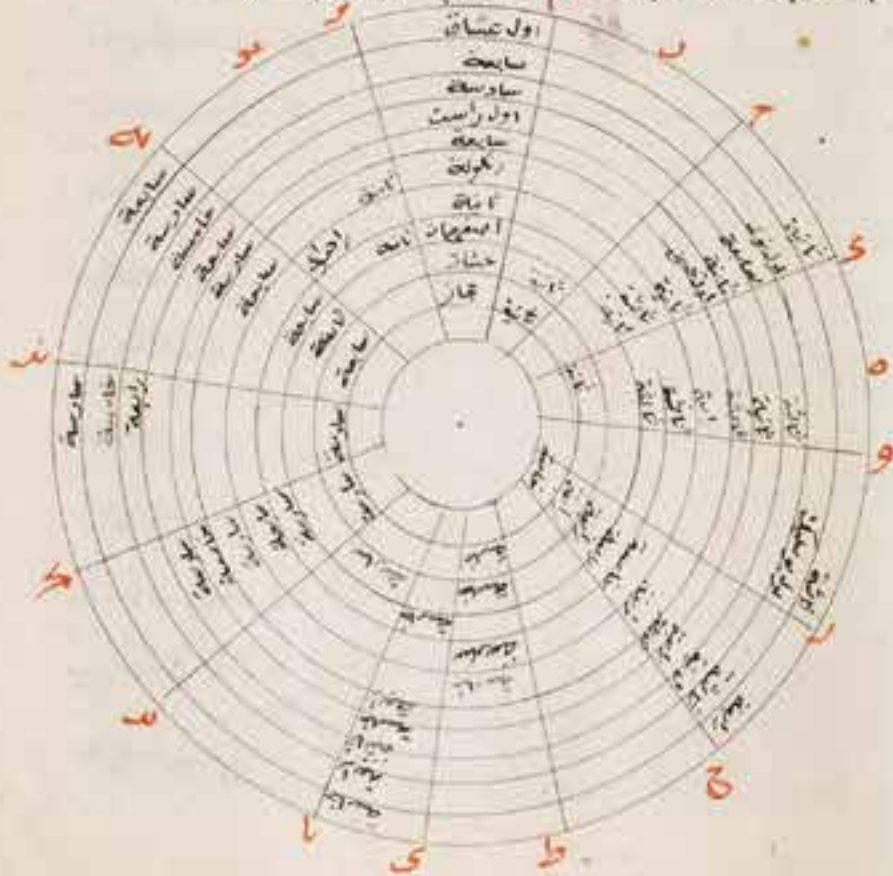
57 ll.

 [More photos on our website](#)

و از آن وصله و از ده و این سهوها را نماند باشد و کمتر **نصف** نمرد این وصله است
 بر این مثال **شأن شقی** و ضرر باصله فقره اولی و دایره است و این راست نیست چه
 و این برسان فقره بر او چگونه خواند بود و دیگر بقدر اصل و این است چهار فقره بود از فقرات
 سریع و مزج مقسم به چهار فاصله صغری و سبب خفیف چنانکه چهار فاصله تن و این طریقه
 شریفتر است باید و فاصله صغری و شش سبب خفیف فاصله صغری و این قول اوست در
 ادوار و استعمال این قسم بیشتر بود و در قدیم این دایره بفرس مخصوص بوده است و بیشتر از این
 صناعت فقره هفتم و سبب یکم را درج کنند و در فقره اصل اول و فنون دم بود و دیگر
خفیف وصله از دو فقره بود و سبب خفیف و در مجموع چنانکه فاعلاق و اعلات
 و این طریقه را در است و مخالف شریفتر و دیگر را **دو فقره و دو فقره بود** مقسم
 بسبب خفیف و دو فاصله صغری و سبب دو فاصله دیگر مثال مضاعف فعلن و یارب و این
 دایره بفرس مخصوص است و بقا بنویسد و یاد بود و دیگر فاعلق را بد و این سبب است
 فقره بود و در انشام مشابه اول لیکن در او هر چیزی فاصله زیاد کند چنانکه مضاعف فعلن
 فعلن و یارب نیست و **دو فقره و دو فقره** و ادوار لیکن چند دایره دیگر مستعمل در غایت شعر
 و معلوم نیست که در این دایره نشانها از چه آمده است **اول** دایره خفیف و انشام
 فقره است مقسم بدو سبب خفیف فاصله صغری و دو سبب فاصله و بقا بنویسد و دیگران
 در این دایره نامحصول است و دیگر دایره مختصر از نصف دایره خفیف بود و ذکر آن در اول
 است و دیگر دایره از دوازده فقره مقسم به چهار سبب خفیف فاصله صغری و بعضی از این
 راست خوانند و بعضی نیز باصله دیگر معاف این دایره چنانکه سبب چهار فقره بود و فقرات
 اصلاک و این با بجز این را چهار فقره خوانند و دیگر دایره از سبب فقره سبب
 خفیف مقسم بدو فقره و دو فاصله و در قدیم مثال **فعلن فعلن فعلن فعلن** لکن اشیاع
 آن بوجهی بود که زمان هر یک از او تا زمان سببی خفی بود و زمان فاصله صغری آن

در این

پس این دایره بحسب استعمال و دایره فقره بود مقسم بشش سبب خفیف لکن زمان سبب ثلث
 و رابع المول بود از زمان سایر اسباب ثلث است یعنی ثلثان زمان سایر که مثلاً نصف
 اصل است و در میان دایره را ترکیب کند و شاید که این دایره را مضاعف کنند و انداء
 دایره از اول سبب المول کنند و فقرات اصلاک بود و بهمان نام خوانند و دیگر
دایره از ده فقره بحسب حقیقت مقسم بدو فقره فاصله بر مثال دایره سابق شش فقره مقسم
 بسبب لیکن آنچه مثلاً ثلث سابق بود دایره مقسم بسبب یابی و هر چند بنی این دایره
 سریع و مزج نظام را بران کاه پوشیده و تا آنکه حال بنیاد انشام را بر انشام مزج چنانکه
 اینست و این مستعمل از این زمان و صورت آن اینست که مقوم کشته است



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Rare catalogue of the plants of Java and printed there

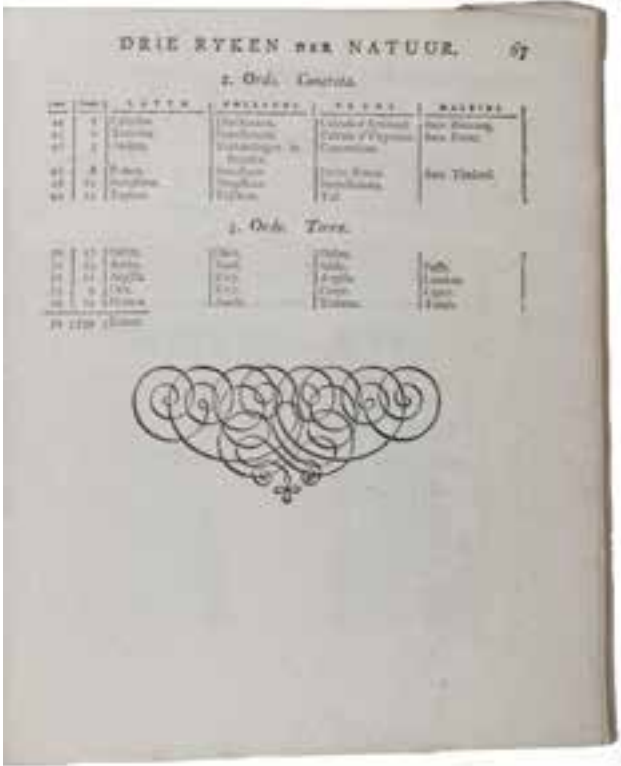
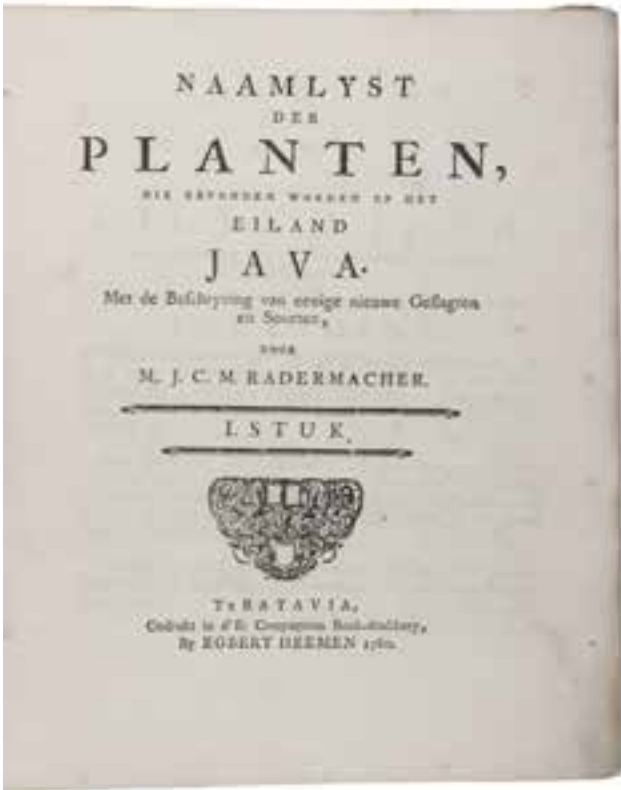
- 71. RADERMACHER, Jacobus Cornelis Matthieu de.**
 Naamlyst der planten, die gevonden worden op het eiland Java. Met de beschryving van eenige nieuwe geslagten en soorten, ...
 Batavia, Egbert Heemen (vols. 1-2) and Pieter van Geemen (vol. 3), 1780 – 1782. 7 parts in 3 volumes, bound as 1. 4to. Lacking pp. 85-102 in vol. 3. Contemporary stiff paper wrappers. € 12.500

Rare first and only edition of a catalogue of the plants found on the island of Java, Indonesia. The work was published in three volumes, the first containing descriptions of plants not recorded by Rumphius and Houttuyn and the second and third listing all the plant names Latin, Dutch and Malay/Javanese, with reference to Linnaeus, the Malay/Javanese set in roman type. The volumes were printed at the presses of the Dutch East India Company (voc) in Batavia on the island of Java (now Jakarta, Indonesia).

Jacobus Cornelis Matthieu de Radermacher (1741 – 1783), started as a Dutch merchant in service of the Dutch East India Company (voc), and rapidly rose in position in the company. He was one of the founding members of Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen and a proponent of the establishment of the botanical gardens of Buitenzorg.

With a tiny tear in the second leaf and a couple of minor spots, otherwise in very good condition and only slightly trimmed, but lacking pp. 85 – 102 of volume three. Leaves E1-E2 of the same volume are included twice. The spineof the wrappers is tattered and its foot completely gone.

60; 67, [1 blank], 88, 40; [4], 84 (lacking pp. 85-102), 42, [2], 70 pp. *Landwehr & V.d. Krogt, VOC 615; Pritzel 7392; Stafleu & Cowan 8501 (2 copies, both incomplete); STCN (2 copies); WorldCat (3 copies); not in Hunt; Johnston; for the author: NNBW II, cols. 1153-1154.*
 📖 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

A little-known medical treatise from one of the greatest minds in the history of medicine

72. RAZI, Abu Bakr Muhammaed ibn Zakariyya al-
 Taqasim al-’ilal. [= Classification of diseases].
 Western Persia, 996 AH [= 1588 CE]. 2 volumes. Tall 8vo (18.5 x 10 cm). Arabic manuscript on paper. Black naskh script with important words and phrases picked out in red. Stored in a custom-made red cloth box, disbound, originally bound as one.

€ 65.000

Rare and little known to scholarship: a medical work by one of the greatest physicians in Muslim history, copied quite early. Abu Bakr Al-Razi (ca. 864 – 925) is known by the name of Rhazes in the Latin tradition; few if any can claim his scope of influence on medical thought in the Christian and Muslim worlds alike.

While the manuscript of al-Razi’s “Kitab al-Mansuri” (“The Book of Medicine for Al-Mansur”) was translated into Latin by Gerard of Cremona around 1180 and disseminated to the West, the “Taqasim al-’ilal”, sometimes also known as “Taqsim wa al-Tashjir” (“Dividing and Diagramming”), remains almost unknown among al-Razi’s prolific productions, the present example being one of very few surviving manuscripts. A critical edition was not published until 1992, by the University of Aleppo.


Rather than following the traditional method of treating body parts in order in an anatomical “head to toe” approach, the “Taqasim al-’ilal” details a series of case studies of each ailment in 31 themed chapters. Each chapter begins with the general and then narrows its focus for very careful and deliberate diagnosis. The first chapter, for example, is titled simply “On headaches,” but gives an immediate distinction between a headache and migraine, after which symptomatology is further distinguished: there is a headache affecting the auricular region (suda’ ma’a waj’ al-udhn), the eye (al-’ayn), or a headache-causing cough (suda’ ma’a al-su’al).

In the present manuscript, the “Taqasim” is followed by a copy of al-Razi’s “Aqrabadin”, itself the source of Masawaih’s “Antidotarium”. The final section of the treatise deals specifically with surgical procedures, such as the cauterization of wounds or the setting of dislocated or fractured bones.

An highly important and very early copy from one of the great names in the history of science, and one which would benefit greatly from the scholarly attention it has lacked for centuries.

In two volumes, originally bound as one, complete in spite of one loose quire. Some paper repair, generally marginal. Well preserved.

109; 89 ll. *GAL I*, 223, no. 9.4, 9.5; *Taqasim al-’ilal*. Aleppo, *Ma’had al-Turat al-’Ilmi al-’Arabi*, 1992.

 More photos on our website

الما ليغوليا التي من غلبة السوداء في الدم **وعلاجه**
 ما ذكرنا في باب الما ليغوليا التي من غلبة السوداء في الدم
ويكون الغثى من قبل القلب **وعلاجه** في وقت
 الغيب رش الما البارد وصفه ونفع المسك في الاف
 وذلك اطراف والعز وشحم الغراب وسم اربع الطما
 والطبيب واقادوا المسك بماذا التفاح والكعك
 المسحوق مع الشراب واما في حال وقت غير النوبة
 فتطرا من صفت القلب هوام بحرارة هوام البرودة
 فيعالج بعلاجه **في غل الحصة** من امراض المعدة
 صفت الهضم وقلة الشهية واضطرابها والرجح الذي
 بهج فيها ملاكل والرجح الذي بهج بعد الاكل وفي
 ما ياكل والاورام والقروح يكون صفت الهضم
 من برد المعدة **علامته** الحياء الجاف واللبس النقي
 وانتفاخه وكثرة الرياح وطول مقام الطعام في ^{المعدة}
وعلاجه الرخيل المر با وجوارش الغلاني والفتا
 والفودجى وينفع منه البرور الحارة كالناخوا
 الكون والكرويا الحبة السوداء والهمزة والبخدان
 وما اشبهها مفردة ومجمعة **ويكون** من رطوبة المعدة
علامته كثرة الريق ودوام الغثى وقلة العطش و
 سرعة نزول الطعام من غير كبر تغير فيه **وعلاجه**

في غل الحصة

التي ثم الاطربيل الصغير والخفت المجون ثم الادوية التي
 تحت مثل الكندري والكوف والامع المربي والسعد
 والجلار ونحوها **ويكون** من رطوبة المعدة مع بردها
 وهو اكثر ما يكون **علامته** الحياء الجاف وقلة
 العطش وانتفاخ البطن وسرعة نزول الطعام **وعلاجه**
 الجوارشات الحارة القابضة كالكندري والحموس و
 الامر وسيا والاطربيل الصغير اذا طرح فيه فلفل ونخل
 وجوارش السرجيل غير المسهل يستعمل ايها حذر بعد التي
 ويكون الطعام فلا ياكثم البرور والقابل ويترتب
 عتيق **ويكون** بحرارة المعدة مع رطوبة **علامته** قلة
 الشهية وكثرة الريق والغثى **وعلاجه** التي ثم سني اراح
 فيشر ثم اخذ الجوارشات الجففة من غير كبر اسحات
 كالا هليج الاسود والكايلي والامع مجون نزع
 مدقوق بجمه والجلعين السكرى بمونا بار البرور
 والطبايش **ويكون** صفت الهضم من برس المعدة **علامته**
 هذا البنية وحالة شبة بالدق وشدة العطش **وعلاجه**
 الاسحام بالما الفاس من غير لبس في الابون وسقي اللبن
 ومار الشعير كما ذكرنا في باب برس الريق **ويكون** صفت الهضم
 من صفت جبرو المعدة **علامته** ان يكون بعب الغثى الكبر
 ويستمرى اليسر من الطعام ويشغل عليها ما فوق ذلك **وعلاجه**


CATEGORIES

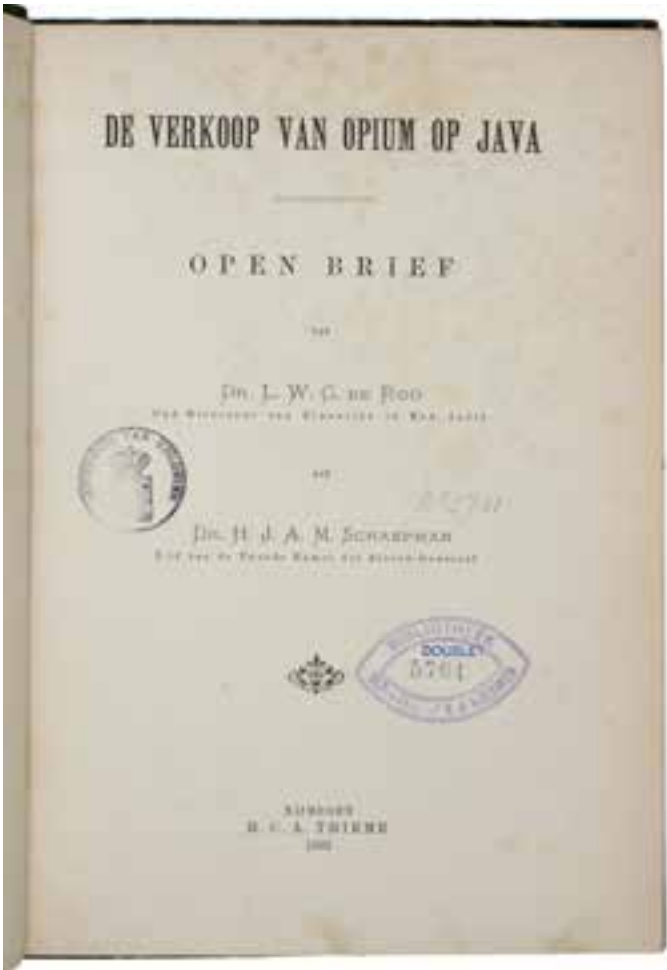
- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

Competing proposals to gain renevue from opium farming in the Dutch East Indies

73. **ROO, L.W.G. de.**
De verkoop van opium op Java. Open brief aan Dr. H.J.A.M. Schaepman lid van de Tweede Kamer der Staten-Generaal. Including: Verklaringen van opiumschuivers uit verschillende streken der residentien Pasoeroean, Besoeki en Rembang. Nijmegen, H.C.A. Thieme, 1892. 4to. Half green cloth, marbled paper sides, title in gold on spine. € 750

Address to H.J.A.M. Schaepman (1844 – 1903), the leader of the Dutch Catholics and first priest to become a member of the Dutch parliament in 1880 (Tweede Kamer). The author of the address, De Roo, a director of finance in Batavia, opposes Schaepman’s new proposals to discourage opium farming (the existing opium pacht system). Opium farming brought in tax revenues and made the opium trade a monopoly of the Dutch Government. The government regulation was originally designed to limit opium consumption, but in practice did just the opposite. Schaepman favoured an alternative proposal: the so-called new “Regie” (new regulations), whose system for opium distribution was supposed to eventually diminish abuses and eliminate the Chinese from the profitable opium trade (keeping the enormous profits largely for the Dutch Government) by strengthening the Dutch monopoly so that they could keep the opium prices high. This, they argued, would diminish opium use and increase profits at the same time. With library stamps of the Colonial Dept. in The Hague (“Doublet”) on title-page. Binding very slightly worn, some foxing in the endpapers, otherwise in good condition.

56, 71 pp. *James R. Rush, Opium to Java: revenue farming and Chinese enterprise in colonial Indonesia 1860-1910 (Jakarta, etc. 2007), esp. pp. 211-213.*
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Stories by an editor of Alf layla wa-layla

74.

SHIRWANI, Ahmad ibn Muhammad al-.


Nafhat al-Yaman fi-ma yazulu bi-dhikrihi al-shajan. [= Breezes from Yemen].

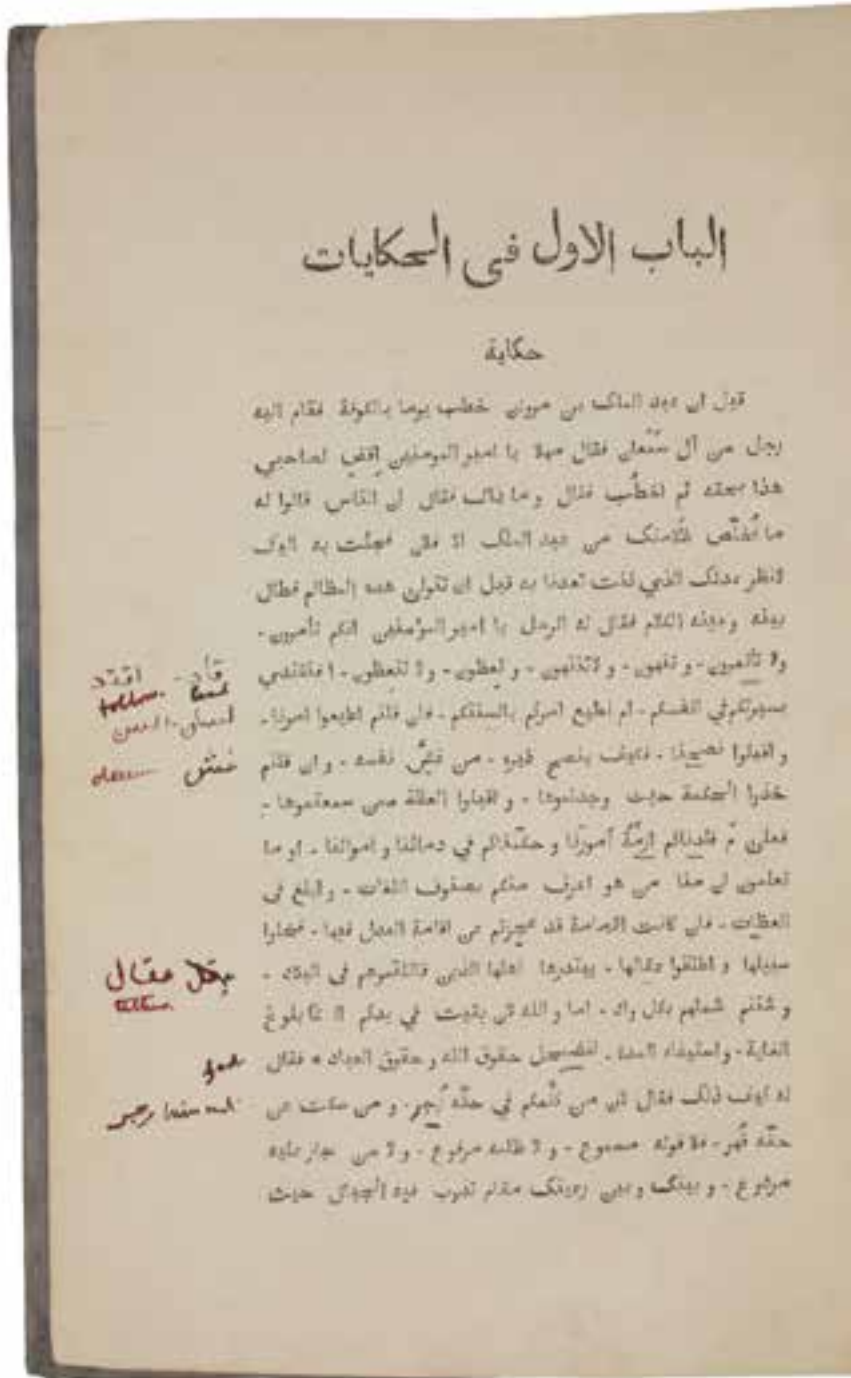
Calcutta, printed by Mawlawi Kabir Ud Din Ahmad at the Urduo Guide Press, 1881. 8vo. Original publisher's pebble-grain lilac cloth.

€ 1.800

Later Arabic edition of Ahmad Shirwani’s “Nafhat al-Yaman”, a book of short stories and maxims popular in 19th century India. – Shirwani (1785-1840) was born in Yemen and travelled to Western India, where he eventually won the role of instructor of Arabic at Fort William College. It was there that he became involved in the preparation and printing of several Arabic works at the Hindoostanee Press, including the famous first printed Arabic edition of “Alf layla wa-layla” in 1814-18 (a partial compilation of the first 200 Nights). “Nafhat al-Yaman” was Shirwani’s most popular work, and it gained a wide readership in India during his lifetime. The stories were surely informed by his experience of editing the “Nights” and strike a balance between entertainment and instruction - no doubt with his students in mind. The text was first published at the Hindoostanee Press in 1811 and was followed by later Indian and Egyptian editions. The present one was prepared as a text for the Higher Standard and Higher Proficiency Examinations in Arabic for British Indian Officers in the military and civil services. Binding rebacked, extremities faded, corners rubbed, a little staining to endpapers, otherwise good. Several neat annotations in pencil and ink to the first twenty pages, rest of interior clean and fresh.

[2], 276, [2] pp. *WorldCat 50571232 (3 copies).*


More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Rich iconographic record of an Austrian expedition to the East Indies, the first to significantly attempt to open commercial channels with China, with drawings of Singapore, China, Hong Kong, and the Phillippines

75. **[SOUTH EAST ASIA - SMS AURORA - CHINA - SINGAPORE - PHILIPPINES].**
 Views of South-East Asia, China and Japan drawn on the voyage of SMS Aurora. [China, Singapore, the Philippines, SMS Aurora (at sea)], 1886-1888. Oblong folio (17.9 x 40 cm). With 37 sheets of sketches in pencil, black ink, and grey wash, mounted on cards, most captioned and dated. Modern quarter black morocco over blue cloth boards, gold-tooled spine, and a gold-tooled morocco label on the front board.

€ 25.000

An album of striking pencil, ink and wash drawings compiled on board the Austro-Hungarian corvette SMS Aurora on a tour of commercial diplomacy to China and Japan between September 1886 and April 1888. Although the artist is unknown, the composition of the plates, frequently incorporating a variety of scenes and combining a mixture of coastal views, landmarks, foreign and native settlements, landscapes and historic or religious sites, along with the technical skill displayed throughout the album, suggests that it might originally have been intended for publication.

SMS Aurora’s tour represented the first significant attempt by the Austro-Hungarian government to open commercial channels with China and Japan and, as the late nineteenth-century historian, Jerolim von Benko, who published a record of the Aurora’s voyage in his book *Die Schiffs-Station der k. und k. Kriegs-Marine in Ost-Asien: Reisen S.M. Schiffe “Nautilus” und “Aurora”, 1884 – 1888* (Vienna, 1892), notes, the Aurora was the first Austro-Hungarian tour to travel as far as the Yangtze River region. “[T]he Aurora spent the years 1886-89 on a voyage to East Asia, studying the feasibility of extending Austro-Hungarian shipping lines beyond their terminus at Hong Kong. The Austrian Lloyd, which had been serving Singapore and Hong Kong with regularly scheduled steamers since 1880, subsequently extended its lines to Japan in 1891.” (Lawrence Sondhaus, *The Naval Policy of Austria-Hungary, 1867-1918: Navalism, Industrial*, p. 84).

The album follows the route of SMS *Aurora* sailing from the port of Galle, in present day Sri Lanka, via the Nicobar Islands and through the Straits of Malacca, stopping at various locations in Malaysia and Indonesia on the way, and continuing along the Indonesian islands of Jakarta, Bali, Zumbawa, and Celebes before reaching the Moluccas. From the Moluccas, the *Aurora* sailed north visiting various locations in the Philippines before arriving in Hong Kong in May 1887. It then sailed to the Chinese treaty ports of Shantou (Swatow) and Xiamen (Amoy) and then continued on to Japan where the Aurora stopped at Hakodate and Miyako. In October 1887, Aurora returned to China spending time at the ports of Yantai (Zhifu/Chefoo) and Shanghai, sailing up the Yangtze River from Shanghai to the port of Zhenjiang (Chenkiang) near Nanjing, before sailing south to the Chinese ports of Ningbo (Ningpo) and Fuzhou (Foochow), the latter having also become of particular significance as one of China’s foremost naval bases built, beginning in 1867, to control increased European activity on its coasts in the second half of the nineteenth century.

| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

The artist also includes views of the homeward journey via Aden in Yemen and Suez (the Suez Canal having opened in 1869). The Aurora’s tour of China was the result of increased European activity in the region following the opening of Chinese ports to European traders consequent to the Opium Wars of 1839-1842 and 1856-1860 though, as can be seen from the Aurora’s progress, access was limited to the ports, known as treaty ports, which the Qing dynasty agreed to make open to foreigners beginning with the 1842 Treaty of Nanjing.

As Lawrence Sondhaus notes in his study of the naval policy of Austria-Hungary, the years the *Aurora* spent between 1886 and 1888 studying the feasibility of extending Austro-Hungarian shipping lines beyond their terminus at Hong Kong under the command of Frigate Captain Franz Müller, seemed to pay off as the Austrian Lloyd line, “which had been serving Singapore and Hong Kong with regularly scheduled steamers since 1880, subsequently extended its lines to Japan in 1891” (L. Sondhaus, *The Naval Policy of Austria-Hungary 1867-1918: Navalism, industrial development and the politics of dualism*, West Lafayette, Indiana, 1994, p. 84). When the Boxer Rebellion broke out in China in 1899, motivated in large part by conservative, anti-foreign, anti-colonial and anti-Christian sentiment, Austria-Hungary joined the military coalition, the “Eight-Nation Alliance”, along with Japan, Russia, Britain, France, the United States, Germany and Italy which sent forces to suppress it. As a reward, Austria-Hungary gained a concession zone in Tianjin in December 1902.

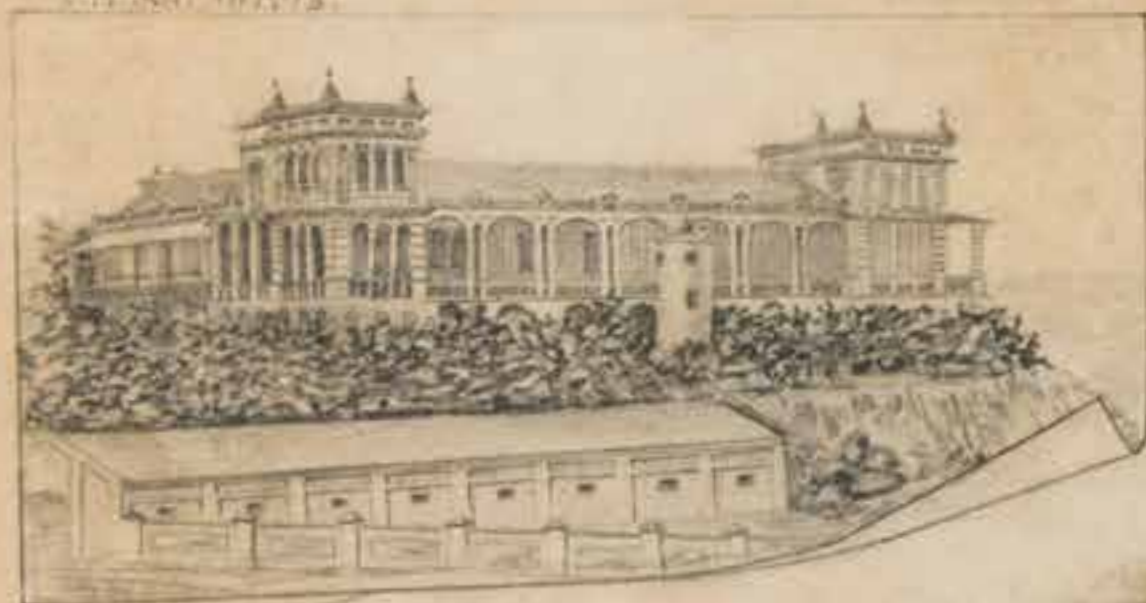
Five plates are browned with repairs, and occasional damp staining in the margins, barely affecting the illustrations. Otherwise in good condition.

Benko, J. von, Die Schiffs-Station der k. und k. Kriegs-Marine in Ost-Asien: Reisen S.M. Schiffe “Nautilus” und “Aurora”, 1884-1888 (Vienna, 1892); Brunero, D. and S. Villalta Puig, eds., Life in Treaty Port China and Japan (Aldershot, 2018); Sondhaus, L., The Naval Policy of Austria-Hungary 1867-1918: Navalism, industrial development and the politics of dualism (West Lafayette, Indiana, 1994).

👉 More photos on our website

S. M. Sch. Aurora.

Hong-Kong den 25. 1887.



Hong-Kong.

Stadt Hong-Kong.



General-Ansicht von Hong-Kong.

| CATEGORIES |
|---|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Twelve vibrant and detailed paintings of members of the Chinese court


- 76. [SUNQUA (attributed)].**
 [Album with twelve Chinese pith paintings of court officials].
 [Guangzhou (Canton), before 1850]. Folio (ca. 34.5 x 24.5 cm). Gouache and gold on pith paper (ca. 26.5 x 17.5 cm), each drawing is mounted by its corners in an album of mulberry-bark(?) paper (ca. 34 x 24 cm) and framed with a light blue silk ribbon. Contemporary green silk brocade with a floral pattern, pink closing ties.
- € 8.500

Album with twelve beautifully executed Chinese pith paintings, which show the emperor, the empress, and three court officials. The artworks have a consistent style and were clearly all made by the same artist and produced as a series. They are quite large, as the leaves are close to the maximum size that pith paper could be produced in (ca. 30 x 20 cm). The figures, and especially their clothes, have been painted with incredible detail. Due to the fact that the paintings have been mounted in an album, they have kept their vibrant colours, as well as their characteristic three-dimensional quality and velvety texture.

Chinese artists seem to have begun making coloured gouache drawings on pith paper in the 1820s, but the genre flourished after China’s defeat in the First Opium War (1839 – 1842) opened the country to foreign trade. Most were produced in the port city Guangzhou (Canton province), where the leading artists Sunqua (fl. 1830 – 1870) and Tingqua, also known as Guam Lianchang (ca. 1809 – 1870 or soon after) established their studios. They mixed Chinese and Western styles and catered largely to the new export market. Although six other studios have been identified, Sunqua and Tingqua’s studios certainly produced a large percentage of the better quality work. Unfortunately, since pith-paper drawings were rarely signed, few can be attributed to an artist or studio based on documentary evidence. They are most easily identified by a label that is sometimes mounted on the front pastedown of the albums, but is not present here. However, floral silk brocade bindings were apparently typical for Sunqua’s studio. We have found other albums with the exact same binding that did come with the Sunqua label. As such, the present paintings can tentatively be attributed to Sunqua’s studio.

The present album was acquired by Danish Consul Ferdinand Wolff (1814 – 1893) in 1850. Wolff worked in Manila from 1837 to 1849 and brought the album to Denmark on his way back home.

With a Danish annotation (“Hjembragt af Konsul Ferdinand Wolff i 1850” [= Brought home by Consul Ferdinand Wolff in 1850]) on the front pastedown. The corners of the boards are somewhat scuffed, with a vertical tear in the silk at the foot of the spine, the ties have likely been replaced. Most leaves are slightly creased and chipped in the lower margin, all pith paper leaves have small tears and holes around the edges, but never touching the painted image, the work is very lightly foxed throughout. Otherwise in very good condition.

[12] ll. Cf. Williams, I., “Views from the West”, in: *Arts of Asia* xxxi (2001), pp. 140-149; Williams, I., “Painters on pith”, in: *Arts of Asia* xxxiii (2003), pp. 56-66.
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

14 Chinese colour drawings on pith paper, showing 72 fish and seashells, some in metallic colours


77. [SUNQUA?].
 [Chinese fish and seashells].
 [Guangzhen (Canton)?, Sunqua?, ca. 1845/55?]. Oblong folio album (26.5 x 34.5 cm). 14 drawings depicting 72 fish and seashells in coloured gouaches, the fish with gold and silver speckles to give a metallic effect to the scales, executed on pith paper (18 x 29 cm), framed with 4 strips of blue silk, and with a loose tissue leaf inserted before each drawing. Contemporary boards, covered with yellow-green silk.

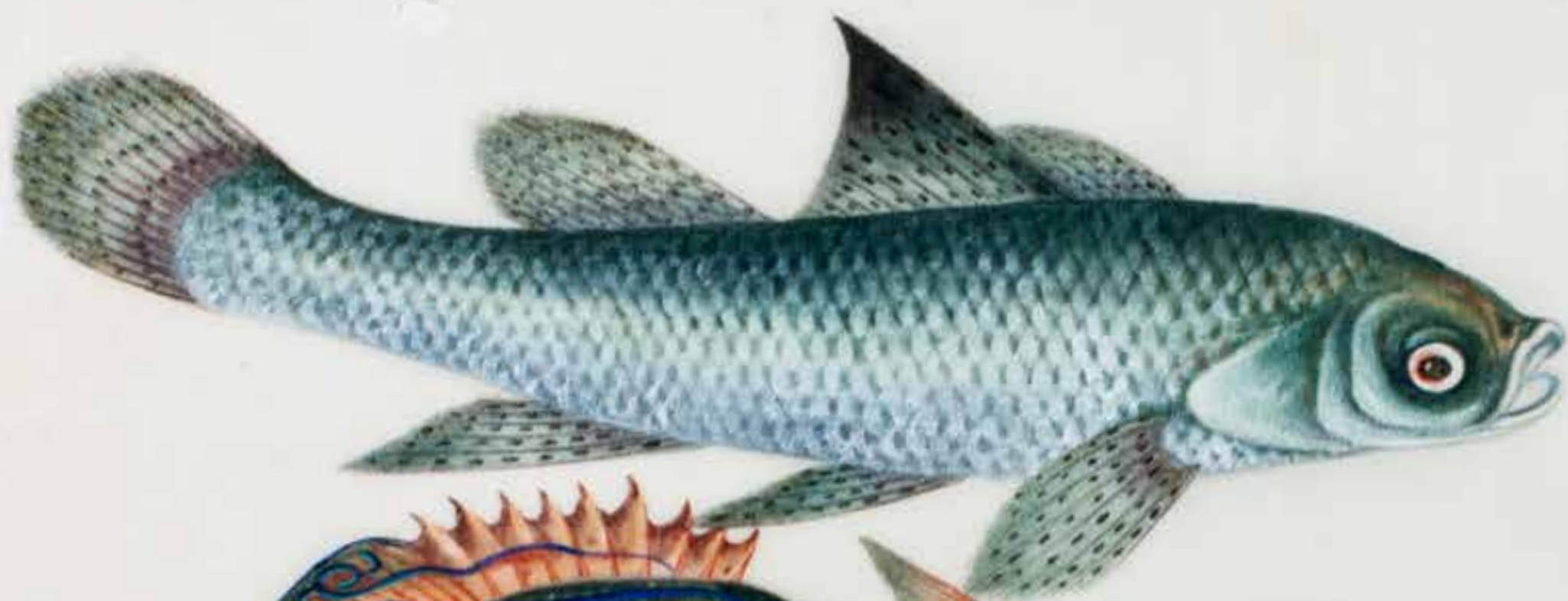
€ 18.500

Fourteen beautifully executed Chinese drawings showing 25 fish (including 1 eel) and 47 seashells, in coloured gouaches with gold and silver speckles to render the metallic lustre of the scales, drawn on pith paper (sometimes confusingly called “rice paper”). They show a consistent style and were clearly produced as a series. The first 8 leaves contain fish, with 2 to 6 specimens in each drawing; the last 6 contain sea shells, with 6 to 10 specimens in each drawing. In at least most cases, each specimen represents a different species. The fish include a catfish and an eel. The seashells include whelks and conchs, cowrie, clams, snails (many with spectacular spiral cones) and bi-valves with a wide variety of exotic-looking protrusions. The drawings are simple renditions of the specimens, without background scenes or plants, but depicted with considerable detail, so that it would not be difficult to identify the species. This simplicity might suggest the fairly early work of Sunqua rather than Tingqua, but the dearth of well-documented examples makes the ascription tentative.

Chinese artists seem to have begun making coloured gouache drawings on pith paper in the 1820s, but the genre flourished after China’s defeat in the First Opium War opened the country to foreign trade. Most were produced in the port city Guangzhen (Canton province), where the leading artists Sunqua and Tingqua established their studios. They mixed Chinese and Western styles, the present seashells having Western-style shadows with the light coming from above (and mostly slightly to the left). They catered largely to the new export market.

One drawing has a crack running into the largest fish and 2 or 3 others have significant marginal cracks or tears, but the drawings are otherwise in very good condition and the colours remain fresh and bright (they are sensitive to sunlight, so most examples outside of albums have faded). The album binding is also very good. A lovely series of large, coloured Chinese fish drawings, interesting both as art and as examples of Chinese ichthyology soon after China opened its doors to Western scholars.

[14] ll. *For pith paintings in general: B. Salmen, Chinesische Bilder (2007); I. Williams, “Views from the West”, in: Arts of Asia xxxi (2001), pp. 140-149; I. Williams, “Painters on pith”, in: Arts of Asia xxxiii (2003), pp. 56-66.*
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

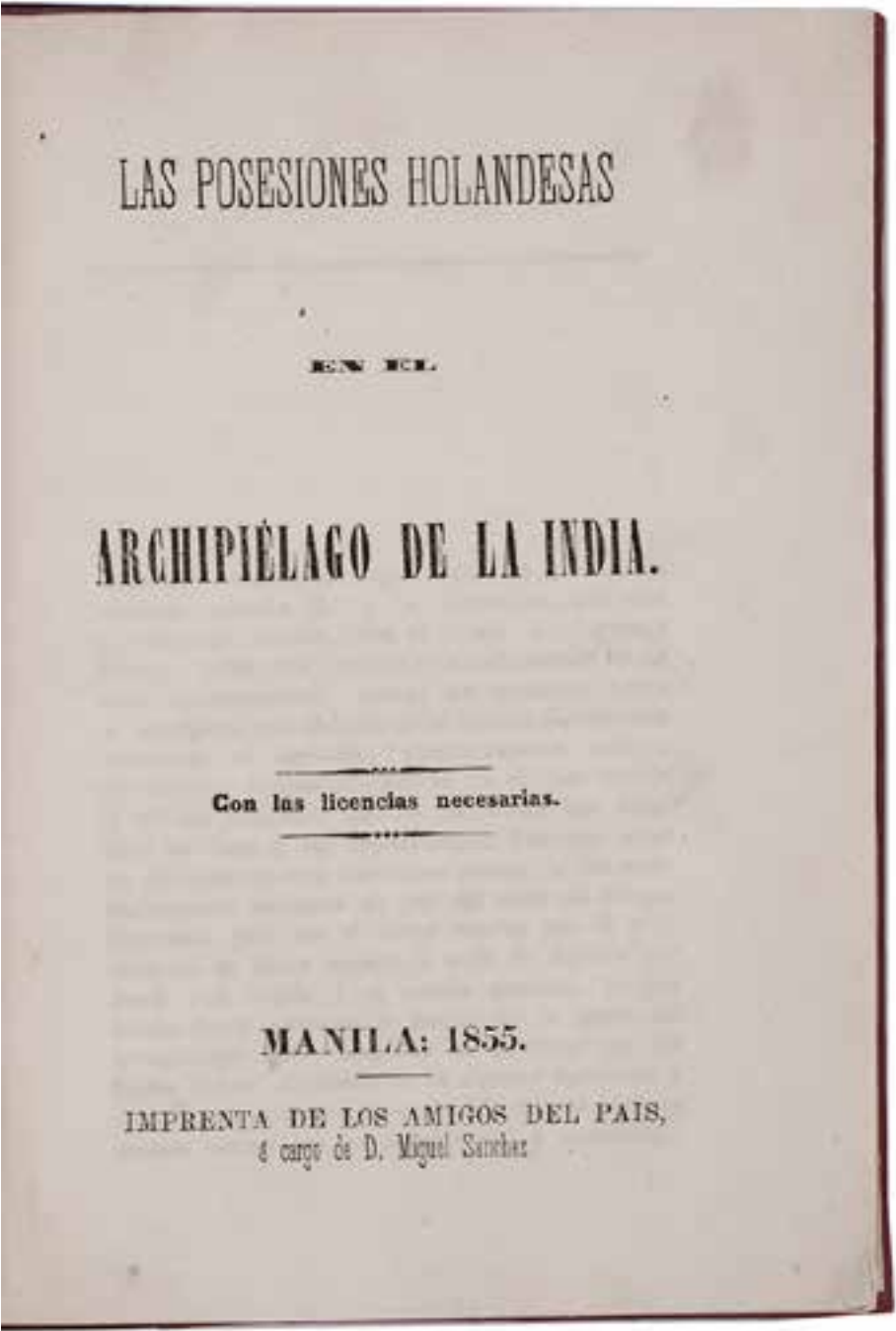
Work on Dutch East Indies printed in Manila

78. [TEMMINCK, Coenraad Jacob].
 Las posesiones holandesas en el archipiélago de la India.
 Manila, Miguel Sanchez, 1855. 8vo. Modern red half calf,
 preserving the original pink lithographed wrappers.

€ 2.500

Rare Spanish translation, printed in Manila, of an important work on the Dutch East Indies by the famous ornithologist Coenraad Jacob Temminck (1778 – 1858), director of the Rijksmuseum van Natuurlijke Historie (Leiden). The present edition is a translation of a part of *Coup d’œil general sur les possessions Néerlandaises dans l’Inde archipélagique* (1846 – 1849), and focuses on historical, ethnographical and socio-economic factors of the Dutch possessions in the East Indies.
 Very good copy.

243, [1] pp. *Palau* 329928.
[🔗 More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

A language guide for British soldiers stationed in Iraq during the First World War

79. THOMPSON, Captain R. Campbell, Elias GEORGES, and others (editors).

A list of words and phrases in the Basrah dialect of Arabic.
 Simla, Government Central Branch Press, 1916. 8vo. Original beige waxed cloth wrappers, with the title printed on the front wrapper.

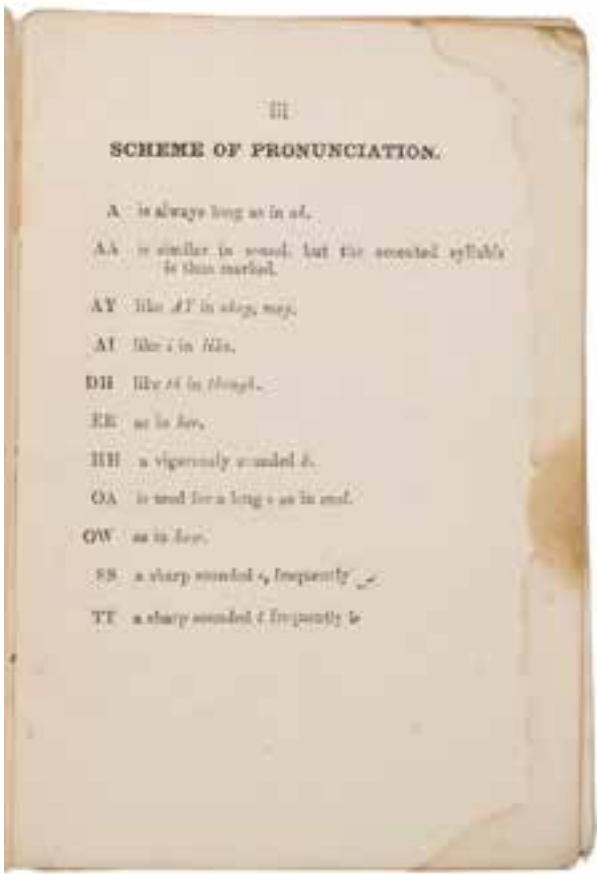
€ 1.500

An introduction to Basra Arabic, a dialect spoken in southern Iraq, printed for British and British Indian soldiers serving in Basra during the Mesopotamian Campaign of the First World War. Initially published in 1915, it was distributed to the officers and men of Indian Expeditionary Force “D”, who were the first unit to arrive in Mesopotamia (modern-day Iraq) from India in November 1914. Since they likely knew little Arabic, they would have needed a language guide with the most important words and phrases. The work was meant to ease verbal communication only, as the Basra words were transliterated to Roman script.

As British presence in Mesopotamia continued to grow, more copies of the work were needed and the second edition was published in 1916. The target audience of the work becomes clear once you read it, as it focuses largely on military terms. There are translations for weapons, different ranks in the army, and phrases as “was he wounded?” and “did you see any troops there?”. Also included are notes on the pronunciation, a short grammar, and translations of animals, foods and drinks, body parts and numerals.

The wrappers are somewhat stained and scuffed, the upper outer corner is bumped. With a water stain and smaller (presumed) oil stain on the fore-edge of all leaves. Otherwise in good condition.

v, [1 blank], 21, [3 blank] pp.
 📖 More photos on our website




| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Travel album with 19th-century East and Southeast Asian drawings, paintings, and prints

80. [TRAVEL ALBUM – CHINA – INDIA – JAPAN].
 [Travel album containing Chinese, Japanese, and Indian artworks].
 [Asia, ca. 1890]. Oblong album (ca. 20.5 x 26 cm). With 16 gouache paintings on pith paper framed by silk ribbons, 4 partly coloured woodcut illustrations, and 11 prints and drawings of India. Early or mid-19th-century gold- and blind-stamped beige calf, with a gold-stamped single fillet frame on the diamond-patterned boards, floral blind-stamping and the words “scrap book” lettered in gold on the spine.

€ 4.500

Collection of 19th-century Chinese, Japanese, and Indian artworks, likely compiled by a Western traveller or merchant around 1890. The collection contains vibrant Chinese pith paper paintings, Japanese woodcut illustrations of mythological and religious stories, and drawings and prints of scenes of daily life in India, all tipped onto the leaves of an album. Several of the Indian artworks are dated “1833” on the back, the year in which British parliament passed the Government of India Act, which centralised British governance in India. The draughtsman was apparently in India during this time and may have been related to this. The Indian artworks, which make up a third of the collection, consist of 11 ink drawings and prints, of which the latter have often been enhanced by hand. A few of them are captioned in English at the bottom, and signed and dated at the back. They include studies of a man bathing in the Ganges, Bhisthi’s carrying water, ships in the Ganges, cattle, and farmers. These subjects suggest that the draughtsman was located in North-western India, possibly Bengal, where the new centralised government was also seated. The Chinese pith paintings in the collection likely date to the end of the 19th century and depict members of the Chinese court, insects, birds, flowers, and ships. They were produced in Chinese port cities and typically bought by Westerners as a keepsake of their time in China. The album further includes four partly coloured woodcut illustrations with scenes from Chinese and Japanese mythology and religion, such as a Great Arhat/Luohan riding a tiger. Two of them are captioned in Japanese, but using Chinese characters. These woodcuts are stylistically cohesive and clearly part of the same series. Four of the Indian artworks are signed and dated on the verso (“Beradstanis(?) 1833”). The edges and corners of the boards are somewhat scuffed, the joints are slightly weakened, but the structural integrity of the binding is still intact. The leaves of the album are somewhat foxed, many of the pith paintings have small tears and holes, as usual, a narrow strip of the bottom of the painting on leaf [10] is detached, including the silk ribbon, the prints of boats in the Ganges are slightly browned and worn around the edges. Otherwise in good condition.

[1 blank], [31], [38 blank] ll.
 More photos on our website



CATEGORIES

Africa

Americas

Art, Architecture
& Photography

Asia

Australia, New Zealand
& Pacific

Autographs, Documents
& Manuscripts

Book History, Education,
Learning & Printing

Cartography & Exploration

Early Printing & Manuscripts

Europe

History, Law & Philosophy

Horses, Hunting, Sport
& Games

Literature & Linguistics

Low Countries

Maritime History

Medicine & Pharmacy

Middle East & Islamic World

Military History

Natural History

Religion & Devotion

Science & Technology

Brief history of the Zhou dynasty

81. TSCHEPE, P. Albert S.J.

Histoire du Royaume de Ou (1122 – 473 av. J.- C.).
Variétés Sinologiques no.10.

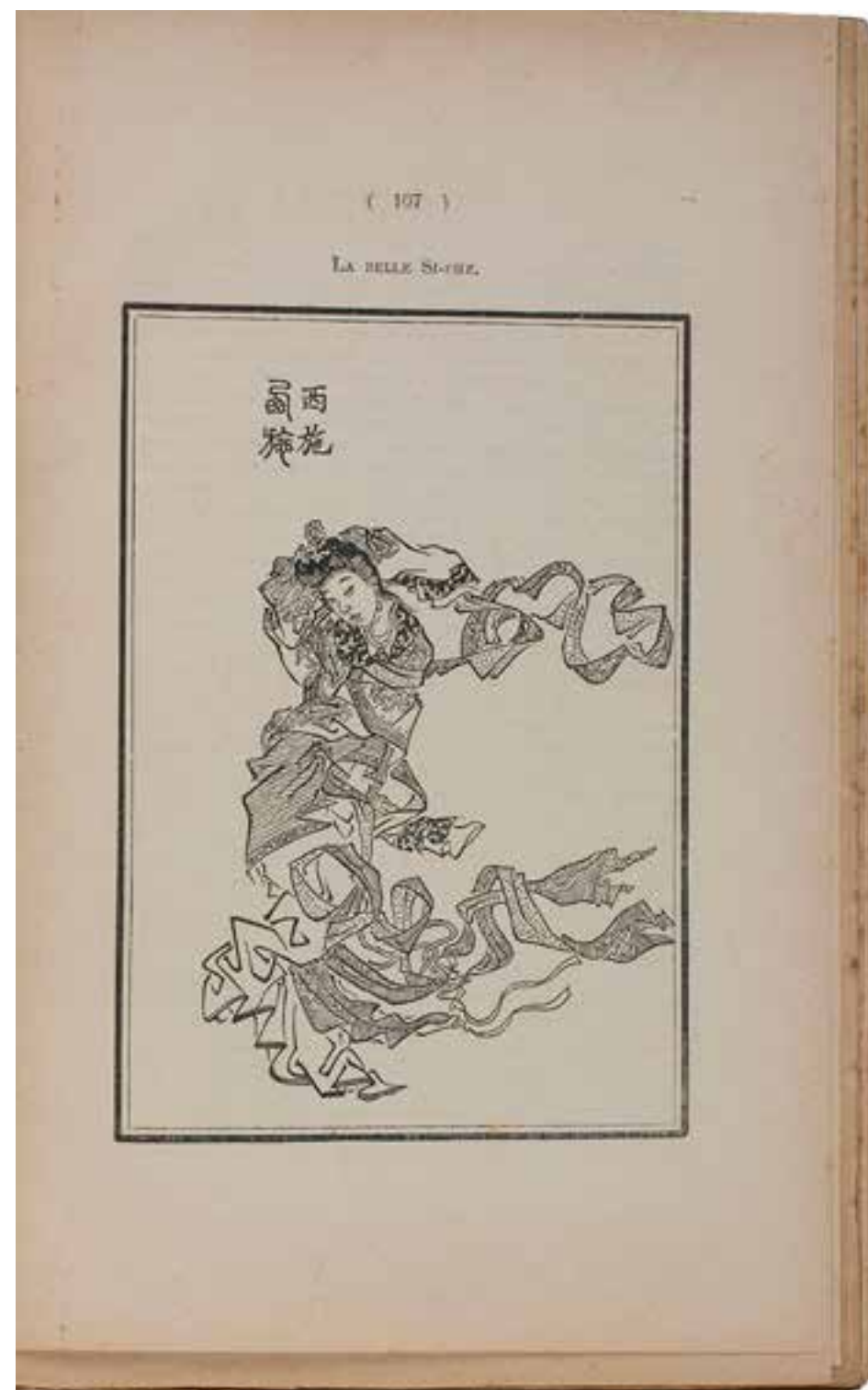
Shanghai, Librairie de la Mission Catholique, 1896.
8vo. With 17 illustrations in text and one folding map.
Publisher's printed paper wrappers.

€ 275

Tenth volume of the periodical *Variétés Sinologiques*, written by the Jesuit Albert Tschepe. The work gives a chronological history of the ancient Chinese Zhou dynasty, with chapters for the successive kings. For each chapter Tschepe gives a small list of sources used. The illustrations show mainly historical figures and the map shows the boundaries of the ancient kingdom. Paper wrappers discoloured, edges untrimmed. Browned throughout, overall a good copy.

xvii, 175 pp. *Cordier, Sinica*, col. 858.

 [More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

First edition of Johan van Twist's description of India

82. TWIST, Johan van.

Generale beschrijvinghe van Indien. Ende in 't besonder van 't Coninckrijck van Guseratten, staende onder de beheersinge van den groot machtighen coninck Chaiahan: anders genaemt den grooten Mogor. ... *Including:*


- Corte beschrijvinghe van het coninckrijcke Cuncam, ofte Decam, staende onder de beheersinge, van den grootmachtigen Sultan, Mamedh, Idelxa, Coninck van Visiapour.
- Aenwijsinghe van meest alle custen, drooghten ende reden, om door gansch Indien te seylen. Batavia, Druckerye van de Gansen Pen, 1638 [= Amsterdam, J. Janssonius 1645]. 3 parts in 1 volume. Oblong 4to. Later half vellum.

€ 1.750

General description of India and in particular of the Kingdoms of Gujarat and Deccam, by the director of the Dutch East India Company (VOC) in Northwest India: Johan van Twist. He was responsible for the Dutch activities in four cities of the Kingdom of Gujarat: Ahmedabad, Khambhat, Vadodara and Bharuch. The work covers topograpy, natural history, military force, the Royal court, politics, justice, religion and more. As can be expected from the viewpoint of the Dutch merchants the description is aimed chiefly in the profitable products that were available in the region, such as cotton, indigo. Included, with continuing pagination, is a work on sailing directions for the Indian Ocean.

The work was part of Commelin's *Begin ende voortganh, van de Vereenighde Nederlantsche ... Oost-indische Compagnie* (Amsterdam, 1645), from which the present work was extracted. Although the title-page refers to “Batavia, Druckerye vande Gansen Pen, 1638”, Landwehr & V.d. Krogt and Tiele remark that a Batavia edition is unknown, and the present edition of 1645 is the first.

The title page is a bit creased, p. 44 printed while folded, a few spots and slightly browned, very slight waterstain in inner margin in some leaves, minor worming in lower margin of a few leaves.

[12], 112 pp. *Lach & Van Kley III*, p. 473; *Landwehr & V.d. Krogt*, *VOC* 552; *Tiele*, *Land- en Volkenkunde* 1106.
 More photos on our website



- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology


Japanese woodblock geography of the Middle and Near East and Indonesia, with 5 maps and 35 views

83. UCHIDA Masao.
Yochi shiryaku [Compendium of world geography].
[Tokyo], Meiji 4 [= 1871]. (25.5 x 17 cm). With the title and all text in Japanese, printed from woodblocks on rice paper, with 1 double-page, 2 full-page and 2 half-page maps and 12 full-page and 23 half-page illustrations of architecture, people and costumes, topography, plants and animals. Original publisher's heavy paper wrapper.

€ 4.500

The third volume in a geographic-topographic series by Uchida Masao, this volume covering the Near and Middle East, Indonesia and surrounding regions. The five maps cover the regions around Persia, West Turkistan, Turkey & the Caucasus (including the eastern Mediterranean, Black and Caspian Seas), the Arabian peninsula and Indonesia (with the Philippines and part of Southeast Asia). Six illustrations show plants or animals and many show buildings, cities, people in exotic clothing, landscapes, etc. The maps have north at the top with a grid of latitude and longitude (with the prime meridian through Tokyo) and the other illustrations follow also Western styles and conventions. Many were made from photographs made by European travelers.

Uchida Masao (1838/39 – 1876) was born in Edo (now part of Tokyo). He studied in the Netherlands from 1862 to 1867 and returned with Western geography books, photograph albums and other sources then largely unknown in Japan. From 1870 to 1880 he published his *Yochi shiryaku* (13 parts, numbered as 12 volumes with vol. 11 in 2 parts). Many of its illustrations were based on the photographs he brought back. It quickly became a best seller and was reprinted many times, giving many Japanese their first view of foreign lands. The wrapper has minor worm damage near the spine and is worn near the edges. In very good condition.

[1 blank], 59, [1] ll. *WorldCat* (3 copies).
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Introducing Dutch medicine into Japan

84. UDAGAWA, Genshin.

Ihan Teiko. Edo (Tokyo), 1805. 2 volumes: 3 parts in 1 text volume., and 1 atlas volume. Text volume (8vo), atlas vol. large 8vo (30 x 21 cm). With numerous anatomical illustrations on 16 engraved plates, mounted on thick paper, by the Japanese artist Aodo Denzen. Both volumes in contemporary Japanese book-bindings; rice-paper (text) and boards (atlas).


€ 11.500

Extremely rare original edition of a highly influential Japanese medical text book, the *Ihan Teiko*, (*General outline of medical precepts*). The work contains the 3 parts summary of the *Ensei Ihan* (*Medical precepts of the West*), compiled by the celebrated Japanese physician and successful Rangaku-sha (Scholar of Dutch learning) Udagawa Genshin (1769-1834, or 1824/5?), first published in 30 volumes in the same year and containing translations and excerpts of imported Dutch books on anatomy and physiology.Owing to the vast volume of this book, his pupil Fujii Hohteï summarized it to the present 3 volumes. With these procedures, the book became widely known and read among physicians who had an interest in Dutch style medicine, especially the function of the organs, and tissue. Although this book shows some classical immaturities, it had great influence on Japanese physicians in promoting the level of knowledge from pre-modern to modern medicine, even in the time of the closed-door policy. The work has been of great service in diffusing Western medical knowledge

The atlas-volume contains a foreword in which the engraver Aodo Denzen is praised. It is the first engraved anatomical atlas published in Japan. The engravings were printed on rice paper, and mounted on thick paper, with explanatory text on the opposite page. In 1808 a second, revised edition of the *Ihan Teiko* was published.

Serious wormholes in the margins of the last half of the atlas volume. Good set of the rare first edition.

[90]; [16] ll. *Goodman, Dutch impact on Japan* (1987), p. 133; *Ranzaburo Otori, “The acceptance of Western Medicine in Japan”, in: Monumenta Nipponica XIX, 3/4* (1964), pp. 254-74.

 [More photos on our website](#)

第三十九圖 剖開腹見皮膚
 筋[△]外腹膜。剖開小腹以上見網膜[△]外腹膜。小腹以下未剖處腸透見。
 腸骨動血脈行腸間出于膀胱兩側連于臍。一自肝連于臍。一自膀胱連于臍。其自肝連于臍者在胎兒之時謂之臍靜血脈從臍連于胞衣為臍帶。受母血於胞衣入兒臍輸于肝以致新血于胎兒也。其自腸骨動血脈連于臍者在胎兒之時謂之臍動血脈從臍連于胞衣為臍帶。受胎血於腸骨動血脈出兒臍還于胞衣以復舊血于母體也。其自膀胱連于臍者在胎兒之時謂之臍尿管道從臍連于胞衣為臍帶。受胎尿於膀胱出兒臍輸于胞衣。凡此臍帶合為一而各為其用及胎兒既生無復須臍帶以故四脈道皆萎縮變為韌帶。又肝[△]胃[△]結腸透見網膜上。可陰莖附剖開陰囊[△]抽出睪丸。
 第四十圖 顯微鏡見表被有微細汗孔及凹紋。凹紋者從皮紋被之故為此狀。
 第四十一圖 顯微鏡見皮凡皮成於微細乳頭狀乳頭狀有二品。一神經[△]狀小腺也。此二者整列自為條理汗管[△]其質水脈之纖維生於乳頭狀[△]乳頭狀腺[△]乳頭狀神經[△]凡細管蔓延通表被受液於腺發汗及蒸氣。一乳頭狀腺[△]皮中細血絡兩乳頭狀者即汗管。
 第四十二圖 脫腺膜見腺質及所連諸管。一靜血脈支[△]動血脈支[△]神經[△]送輸管[△]腺之質[△]水脈出於腺者[△]水脈入于腺者[△]



三十九

四十



四十一



四十二



CATEGORIES

Africa

Americas

Art, Architecture
& Photography

Asia

Australia, New Zealand
& Pacific

Autographs, Documents
& Manuscripts

Book History, Education,
Learning & Printing

Cartography & Exploration

Early Printing & Manuscripts

Europe

History, Law & Philosophy

Horses, Hunting, Sport
& Games

Literature & Linguistics

Low Countries

Maritime History

Medicine & Pharmacy

Middle East & Islamic World

Military History

Natural History

Religion & Devotion

Science & Technology

An interesting unbiassed lecture on the history and culture of China by the vice-president of the Bataviaasch Genootschap at Batavia

85. VINNE, Jan van der.

Bijdragen tot de kennis van het Rijk van China, voorgelezen in de Algemene vergadering van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, op den 25sten mei 1842. Batavia, [Landsdrukkerij/Drukkerij van het Bat. Genootschap], 1842. 8vo. Half green cloth, marbled sides.

€ 450

The text of a lecture by Jan van der Vinne (1793 – 1870), the vice-president of the Bataviaasch Genootschap voor Kunsten en Wetenschappen at Batavia, on the Chinese Empire. It is, in fact the first lecture held at the beginning of a new period of the Genootschap after long years of decay. The President at the moment was the well-known ‘enlightened’ government official W.P. baron Van Hoëvel (1812 – 1879). In his lecture Van der Vinne gives a charming and certainly for the time unbiassed overview of the history, the geographical situation, customs and traditions, and population, not concealing his admiration for China’s old culture. Binding very slightly worn, corners a little bumped, but otherwise in very good condition.

[2], 62 pp. *Groot, Van Batavia naar Weltevreden. Het Bat. Genootsch. Van K. & Wetensch., 1778-1867. (2009), pp. 299-302.*

 [More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

The first Chinese-English dictionary written by an American missionary

86. WILLIAMS, Samuel Wells.

A tonic dictionary of the Chinese language in the Canton dialect. Canton, Printed at the Office of the Chinese Repository, 1856. 8vo. With a lithographic Chinese title page, and a letterpress English title page. The text is printed in two columns. Contemporary half brown calf.

€ 2.500

First edition of a Chinese-English dictionary by the first American professor of sinology, and one of the first American missionaries in China. The work contains 7850 of the most frequently used characters in the Canton dialect. It starts with an introduction, which explains where Cantonese is spoken, how it differs from other Chinese dialects, and how it is pronounced. This is followed by the dictionary itself, a list of Chinese surnames, and an index to the characters. The present work served as the basis for the author's famous *Syllabic dictionary of the Chinese language* (1874). Samuel Wells Williams (1812 – 1884) was an American linguist, missionary, and sinologist. In 1833, he travelled to China with the American Board of Commissioners for Foreign Missions to work with the Canton mission press in Guangdong. From 1848 to 1851, he was the editor of The Chinese Repository, a major Western newspaper in China. He wrote a number of books during his time in China, such as *An English and Chinese vocabulary in Court dialect* (1844).

With the bookplate of Lucien de Rosny (1810 – 1871) mounted on the front pastedown, a bookbinder's stamp on the verso of the front flyleaf, a red Chinese stamp on the title page, and a contemporary annotation in Chinese and French in the back. The edges and corners of the boards are somewhat scuffed, the front board is nearly detached, the spine and boards are somewhat rubbed, affecting the gold lettering on the title labels. Some of the leaves are slightly shorter, without affecting any text, annotations in the margins of some of the leaves in a contemporary hand, the lower margin of page 437 has been strengthened with paper, slight soiling in the margins of the last few leaves. Otherwise in good condition.

xxxvi, 832 pp. *Cordier Sinica*, col. 1599; *WorldCat* 5711012, 504501217, 459046274.

📖 More photos on our website




- Africa
- Americas
- Art, Architecture & Photography
- Asia
- Australia, New Zealand & Pacific
- Autographs, Documents & Manuscripts
- Book History, Education, Learning & Printing
- Cartography & Exploration
- Early Printing & Manuscripts
- Europe
- History, Law & Philosophy
- Horses, Hunting, Sport & Games
- Literature & Linguistics
- Low Countries
- Maritime History
- Medicine & Pharmacy
- Middle East & Islamic World
- Military History
- Natural History
- Religion & Devotion
- Science & Technology

A milestone of American sinology

87. WILLIAMS, Samuel Wells.
A syllabic dictionary of the Chinese language, arranged according to the Wu-fang yuen yin, with the pronunciation of the characters as heard in Peking, Canton, Amoy and Shanghai. Shanghai, American Presbyterian Mission Press, 1874. 4to. With a lithographic title page in Chinese, and a letterpress title page in English. The introduction is printed in 2 columns, and the dictionary in 3. Contemporary gold-tooled red morocco.

€ 1.250

First edition of a monumental Chinese-English dictionary, the first one of this scale by an American sinologist. It consists of 12.572 characters, arranged under 10.940 headword characters, classified alphabetically under 522 syllables, and includes the pronunciation of each character in the dialects of Beijing, Canton, Amoy, and Shanghai, as well as Mandarin and variants of Middle Chinese. This large dictionary, which took eleven years to compose, is considered a milestone in American sinology. The work was an attempt to combine and synthesise the achievements of Western lexicography in China, in particular the method of dialect comparison, while making extensive use of Chinese reference works and traditional lexicographic sources. It includes information about general and vernacular readings of characters, aspects of the etymology and history of characters, and variant authorised and colloquial meanings, to “satisfy all the needs of a foreigner” (preface). The work was intended, and seen as, a successor of Robert Morrison’s *Dictionary of the Chinese language* (1815 – 1823), which was already fifty years old at the time. It was relatively successful and was reprinted several times until 1909. Samuel Wells Williams (1812 – 1884) was an American linguist, missionary, and sinologist. In 1877, he became the first professor of Chinese language and literature in the United States at Yale University. His work as both author and teacher helped Americans gain a better understanding of the real China. With a red stamp in Chinese on the Chinese and English title page, and on several other leaves, small annotation in pencil throughout, a short description of the work mounted on the front pastedown. The edges and corners of the boards are scuffed, the joints are somewhat weakened, but the structural integrity of the binding is still intact. The work is lightly browned throughout, a water stain at the top edge. Otherwise in good condition.

LXXXIV-1252 pp. *Cordier Sinica*, col. 1599.
 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Second edition of the first etymological Sanskrit-English dictionary

88. WILSON, Horace Hayman.

A dictionary in Sanscrit and English; translated, amended, and enlarged, from an original compilation, prepared by learned natives for the college of Fort William.


Calcutta, printed at the Education Press, 1832. Large 4to. Contemporary half green morocco with marbled sides, gilt edges.

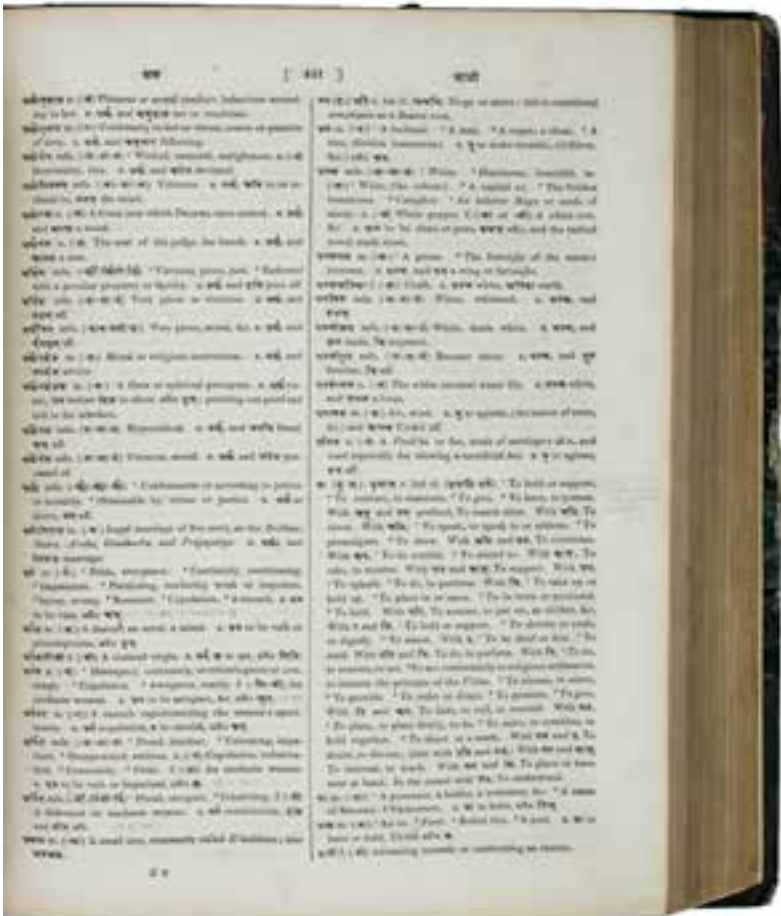
€ 2.750

Second enlarged edition of the first etymological Sanskrit-English dictionary by the English orientalist Horace Hayman Wilson (1785 – 1860), originally published in 1819. The first edition was compiled from materials provided by native scholars, supplemented with Wilson's own research.

Wilson's dictionary proved an invaluable contribution to the study of Sanskrit and long remained the most extensive and most common Sanskrit-English dictionary in use. Immediately after its publication he left India to take up an appointment as the first Boden Professor of Sanskrit at Oxford. In 1836 he was also appointed librarian to the East India Company and he also taught at the East India Company College. With some owner's inscriptions in the margins. Binding slightly worn, especially along the edges, corners bumped. With some small marginal stains, not affecting the text. Otherwise in good condition.

x, 982 pp. *Kaul, Early writings on India: a union catalogue of books on India in the English language published up to 1900 and available in Delhi Libraries (2017), 1219.*

 More photos on our website



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

French translation of government regulations for the Dutch East Indies, published in Semarang, Indonesia

89. WINCKEL, Christiaan Philip Karel.

Essai sur les principes régissant l’administration de la justice aux Indes Orientales Hollandaises surtout dans les îles de Java et Madoura et leur application.

Semarang, G.C.T van Dorp; Amsterdam, Scheltema & Holkema, 1880. 8vo. With an original sepia-toned photographic print of a session of the local (indigenous) court on Java and a lithographed folding map of the Dutch East Indies by the widow and sons of E. Spanier in The Hague. Half red sheepskin with blue decorated paper sides, gold-tooled spine, red sprinkled edges.

€ 3.250

First edition of an essay concerning the administration of justice in the Dutch East Indies, including a French translation of the complete set of governmental regulations regarding the Dutch East Indies (of 1854), by Christiaan Philip Karel (von) Winckel. Winckel (1842 – 1884) was a lawyer, attorney and judge in Semarang, Central Java, the fifth largest city in Indonesia.

Winckel is quite critical of the Dutch government and its politicians regarding their lack of knowledge of the Dutch overseas possessions in the Malay Archipelago. The regulations were still based on the Dutch constitution and older colonial regulations, which were not adapted to the political and judicial situation in the Dutch East Indies. In order to be able to explain the judicial situation clearly and fully, Winckel supplied a somewhat simplified translation of the regulations into French – he found the original Dutch version to be almost incomprehensible for the average Dutch native speaker, let alone the non-native speakers in the Dutch East Indies.

With the bookplate of the 2nd Viscount of Pindela (Vicente Pinheiro Lobo Machado de Melo e Almada (1852 – 1922), a Portuguese politician, colonial administrator and diplomat) on the front paste-down, a small inscription in brown ink on the title page. The first four leaves (I-IV) slightly separated from the bookblock but still atached, some browning to the first and last flyleaves, some occasional very slight foxing, otherwise internally clean.

xii, 315, [1] pp. *WorldCat* 906426158 & 1139003331; cf. *Bibliotheca Neerlandico-Indica* (1883), 1713 (1881 ed.?).

 [More photos on our website](#)



SÉANCE D'UN TRIBUNAL INDIGÈNE A JAVA.

| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

The first Sanskrit translation of the Proverbs

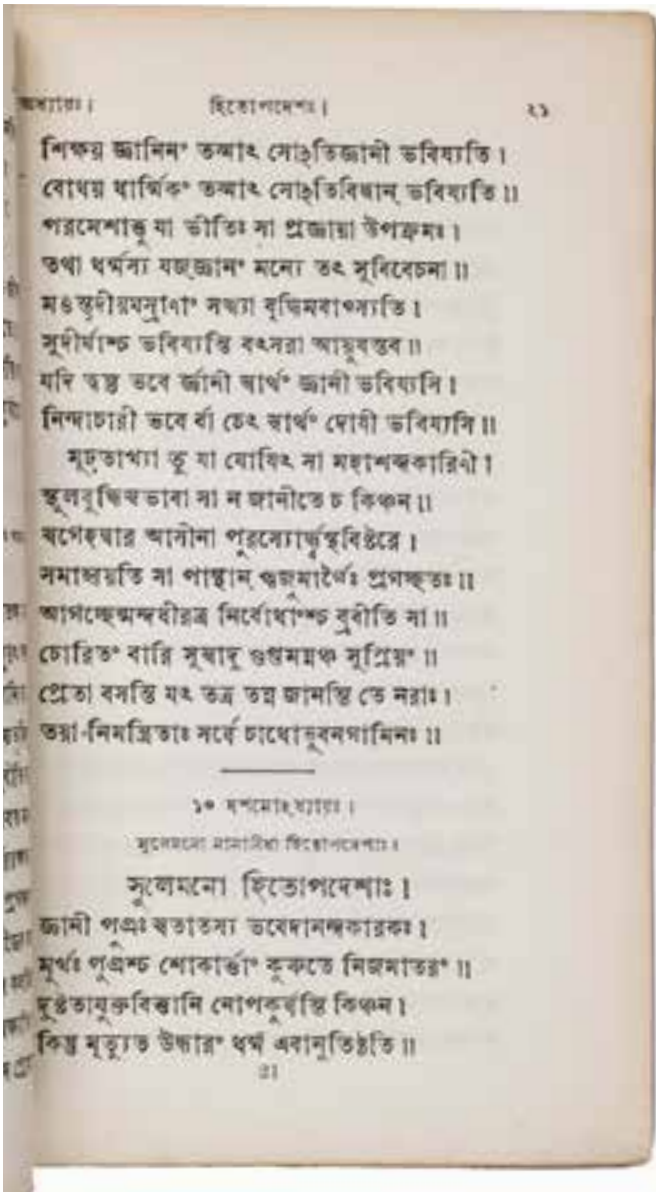
90. [YATES, William and John WENGER (translators)].
 The Book of Proverbs, in Sanskrit verse. Translated from the Hebrew by the Calcutta Baptist Missionaries.
 Calcutta, Printed for the Calcutta Auxiliary Bible Society, at the Baptist Mission Press, 1862. 8vo (ca. 21 x 14 cm). The work is printed in Sanskrit, using Bengali characters. Original pale green wrappers.

€ 1.500

Very scarce Baptist Mission Press imprint, with a Sanskrit translation of the Book of Proverbs. The Baptist Missionaries first arrived in Calcutta (present day Kolkata) in the 1790s. They quickly learned the language, and proceeded to translate the Bible into Sanskrit and Bengali in the first few decades of the 19th century. Because of this, they are considered pioneers of modern missions, significantly impacting the spread of Christianity and the development of printing and education in India. The Proverbs were translated to Sanskrit for the very first time in 1842, by William Yates (1792 – 1845). A revised edition appeared in 1846. The work was then reprinted in 1857, 1862, and 1877, most likely under supervision of the Swiss missionary John Wenger (1811 – 1880). Each of these editions is now very rare.
 The wrappers are somewhat stained and foxed, and frayed around the edges. The title page and final leaf are browned, but the work is otherwise clean.

[1], [1 blank], 76 pp. *Darlow & Moule 8008; WorldCat 557696988, 79445353 (2 copies).*

 [More photos on our website](#)



| CATEGORIES |
|--|
| Africa |
| Americas |
| Art, Architecture & Photography |
| Asia |
| Australia, New Zealand & Pacific |
| Autographs, Documents & Manuscripts |
| Book History, Education, Learning & Printing |
| Cartography & Exploration |
| Early Printing & Manuscripts |
| Europe |
| History, Law & Philosophy |
| Horses, Hunting, Sport & Games |
| Literature & Linguistics |
| Low Countries |
| Maritime History |
| Medicine & Pharmacy |
| Middle East & Islamic World |
| Military History |
| Natural History |
| Religion & Devotion |
| Science & Technology |

Lovely rare Japanese sale catalogue of lilies with 40 chromolithographs plus another on the front wrapper

91. [YOKOHAMA NURSERY CO. - YOKOHAMA UEKI KABUSHIKI KAISHA].

Lilies of Japan.

Yokohama, Japan, The Yokohama Nursery Company, November 1907. 4to (26 x 18.5 cm). With xxxx numbered magnificent chromolithographed plates of lilies. Chromolithographed wrappers with an arrangement of lilies and the title “Lilies of Japan” on the front, side-stitched in Japanese manner with black yarn through 2 pair of holes.


€ 3.750

A rare, attractive and lovely Japanese nursery catalogue produced for the export market, illustrated by 40 magnificent chromolithographed plates showing 40 different Japanese lilies in every colour imaginable, available from the Yokohama Nursery Company (Yokohama Ueki Kabushiki Kaisha), a consortium founded in 1890 by Uhei Suzuki and three other nurserymen in Yokohama as a pioneer in modern horticulture in Japan. The plates generally give the genus and species names with a reference (Lindly, Thunberg, Hooker, Regel, Ker/Gawler, etc.) and the name of the variant shown (often depending on the colour).

The first edition under the present title, in 1899, also with 36 plates, uses the present wrapper illustration and many of the present plates. The present second edition under this title (1907) expanded it to 40 plates and the third (1922) apparently to 44 plates. Four of the printed numbered names in the present copy have been covered by correction slips, perhaps updating the information in the 1899 plates.

The forty numbered plates were separately printed and all but the first and last pasted back to back to make leaves with a chromolithographed lily on each side. Back wrapper detached, some damage and small tears at the edges of front wrapper, tear in p. [3] (not affecting plate 1 pasted to its verso) which is a bit soiled. Overall in good condition.

[3], xxxx [=40], [1] pp. *Kew Gardens on-line cat.* (1899 & 1907 eds. but only 36 plates); *WorldCat* 850929769 (no location, 42 plates, “[1907]”) & 937059208 (1 undated copy with 40 plates, possibly the present ed. lacking title-page). cf. archive.org/details/CAT31127584/page/n5/mode/2up (1899 ed.); www.biodiversitylibrary.org (same copy of 1899 ed.).

 More photos on our website



V. LILIUM AURATUM. Lindl.
VIRGINALE ALBUM



VI. LILIUM
AURATUM. Lindl.
PLATYPHYLLUM.

More books, maps, manuscripts and prints available at our websites

www.forumrarebooks.com/categories.html



Categories



Africa



Americas



Art, Architecture & Photography



Asia



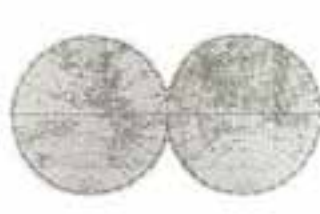
Australia, New Zealand & Pacific



Autographs, Documents & Manuscripts



Book History, Education, Learning & Printing



Cartography & Exploration



Early Printing & Manuscripts

www.asherbooks.com/categories.html



Categories



Africa



Americas



Art, Architecture & Photography



Asia



Australia, New Zealand & Pacific



Autographs, Documents & Manuscripts



Book History, Education, Learning & Printing



Cartography & Exploration



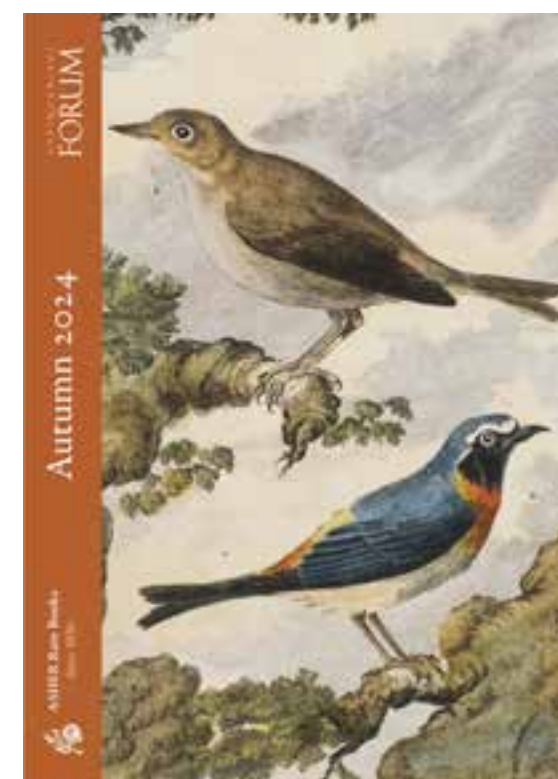
Early Printing & Manuscripts



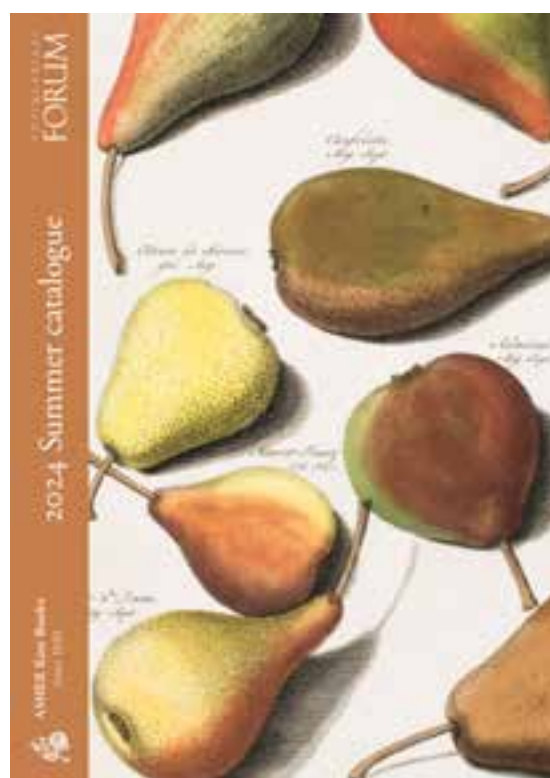
Middle & South America

*Previously published and available
for download at our websites*

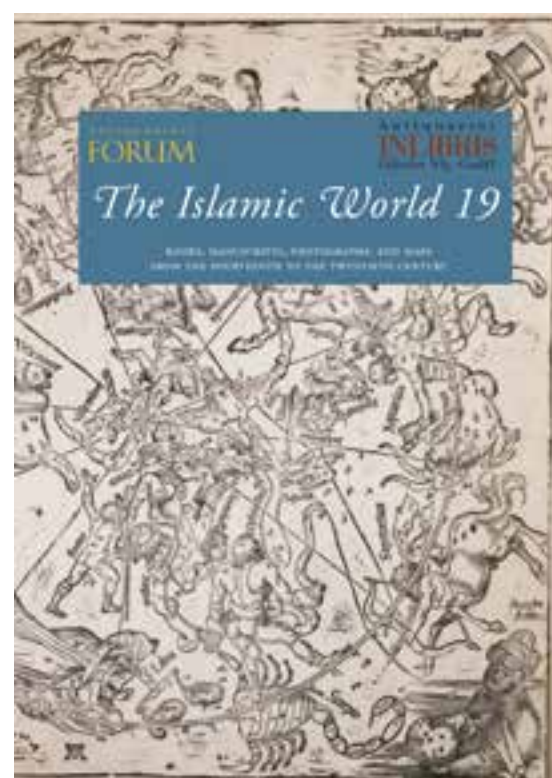
www.forumrarebooks.com
www.asherbooks.com



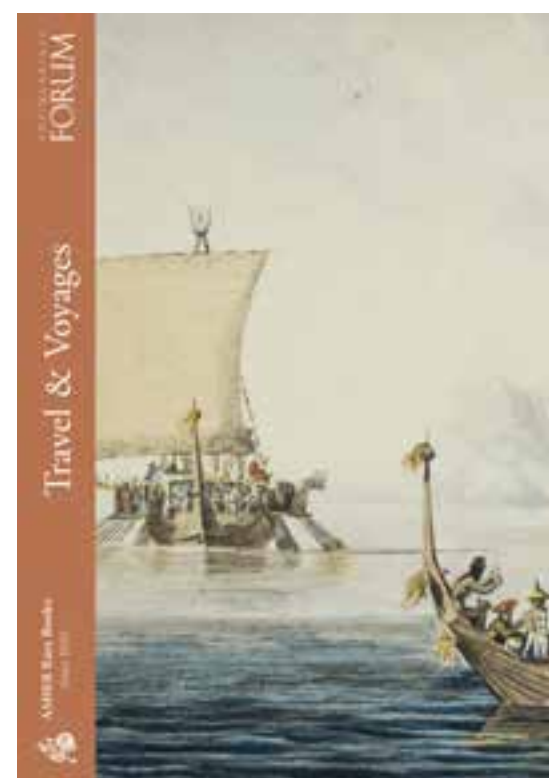
Autumn 2024



2024 Summer catalogue



Islamic World 19



Travel & Voyages



Brazil